

CHAP. V.

The prayer of Ieremiâh.

Remembre, ô Lord, what is come vpon vs: a consider, and beholde our reproche.

2 Our inheritance is turned to the strangers, our houses to the aliantes.

3 We are fatherles, euen without father, & our mothers are as widowes.

4 We haue dronke our ^b water for money, & our wood is folde vnto vs.

5 Our neckes are vnder persecution: we are weary, and haue no rest.

6 We haue giuen our ^c hands to the Egyptians, & to Affhûr, to be satified with bread.

7 Our fathers haue sinned, and are not, and we haue borne their ^d iniquities.

8 Seruants haue ruled ouer vs, none wolde deliuer vs out of their hands.

9 We gate our bread with the ^e peril of our liues, because of the sworde of the wilderness.

10 Our skin was blacke like as an ouen because of the terrible famine.

11 They defiled the women in Ziôn, & the maidens in the cities of Iudâh.

12 The princes are hanged vp by ^f their hand: the faces of the Elders were not had in honour.

13 They toke the yong men to grinde, and the children fell vnder ^g the wood.

14 The Elders haue ceased from the ^h gate & the yong men from their songs.

15 The ioye of our heart is gone, our dance is turned into mourning.

16 The crowne of our head is fallen: we now vnto vs, that we haue sinned.

17 Therefore our heart is heavy for these things, our ⁱ eyes are dimme,

18 Because of the mouraine of Ziôn which is desolare: the foxes runne vpon it.

19 But thou, ô Lord, remainest for ^k euer: thy throne is frô generacion to generaciô.

20 Wherefore dost thou forget vs for euer, & forsake vs so long time?

21 Turne thou vs vnto thee, ô Lord, and we shalbe turned: renew our dayes as of olde.

22 But thou hast vtterly reiectet vs: thou art exceedingly angrie against vs.

^a This prayer as is thought, was made while some of the people were carryed away captiue, others as the poore remained, and some went into Egypt & other places for succour: albeit it seemeth that ^f Prophet foreseeing their misery to come, thus prayed.
^b Meaning, their extreme seruitude and bondage.
^c We are ioyned in league and amitie wth them, or haue submitted our selues vnto them.
^d As our fathers haue bene punished for their sinnes, so we that are culpable of ^e same sinnes, are punished.
^e Because of ^f enemy that came from the wilderness, and wolde not suffer vs to go, & take our necessaries fode.
^f That is, by ^g enemies hand.
^g Their claue was so great, that they were not able to abide it.
^h There were no more laws nor forme of commune welch i With wep^{ing}.
^k And therefore thy countenance, and mercies can neuer faile.
ⁱ Whereby is declared that it is not in mans power to turne to God, but is onely his worke to conuerter vs, and thus God worketh in vs before we can turne to him, Ierem. 31, 18.

^g He meaneth that these things are come to passe the before, contrary to all mens expectation.
^h Some referre this to ^y blinde men, which as they went, stumbled on the blood, whereof the chitie was full.
ⁱ Meaning, the heathen which came to destroy the, colden not abyde them.
^k Our face.
^l That is, the enemies.
^m He sheweth two principal causes of their destruction: their crueltye, & their vaine confidence in man: for they trusted in the helpe of the Egyptians.

^m Our King Iosiah, in whome rode our hope of Gods fauour, and on whome depended our state & life, was slayne whome he called anointed, because he was a figure of Christ.
ⁿ This is spoken by derisiô.

^o Or, shew thy iniquities.
^p He comforteth the Church by ^y after fauourie yeres their sorowes shal haue an end, where as the wicked shulde be tormented for euer.

EZEKIEL

THE ARGUMENT.

After that Iehoiachin by the counsel of Ieremiâh & Ezekiel had yelded him self to Nebuchadnezâr, and so went into captiuitie with his mother & diuers of his princes & of the people, certeine beganne to repent and murmur that they had obeyed the Prophets counsell, as though the thing which they had prophesied, shoulde not come to passe, & therefore their estate shoulde be stil miserable vnder the Caldeans. By reason whereof he confirmeth his former prophesies, declaring by new visions & reuelations shewed

Non.iii.

Ezekiel.

unto him that the cite shulde moste certainly be destroyed, & the people grievously tormētēd by Gods plag-
uē, in somuche that ther that remained shulde be broght into cruel bondage. And lest the godlie shulde dis-
paire in these great troubles, he assureth them that God wil deliuer his Church at his time appointed, and
also destroye their enemies which either afflicted them or reioyced in their miseries. The effect of the one
and the other shulde chiefly be performed vnder Christ, of whome in this booke are many notable promises,
and in whome the glorie of the new Temple shulde perfectly be restored. He prophesied these things in
Caldea at the same time that Ieremidh prophesied in Iudah, and there began in the fift yere of Iehoi-
achins captiuitie.

a After that y
booke of the
Law was foun
de, which was
the eightenth
yere of the
reigne of Iosi-
ah, so that fue
& twentie yea-
res after this
booke was foun
de, Ieconiah
was led awaie
captiue with
Ezekiel & ma-
nie of y people
who the first
yere after sawe
these visions.
b Which was a
part of Euphra-
tes, so called.
c That is, nota-
ble, and excel-
lent visions, so
that it might
be knowne, it
was no natural
dreame but
came of God.

CHAP. I.

1 The time wherein Ezekiel prophesied and in what
place. 3 His kinred. 15 The vision of the foure bea-
stes. 26 The vision of the throne.

IT came to passe in the
thirtieth yere in the
fourth moneth, and in the
fift day of the moneth
(as I was amōg the cap-
tues by the riuer ^b Che-
bár) that y heavens were
opened and I sawe visions of ^c God.

2 In the fift daye of the moneth (which was
the fift yere of King Ioiachins captiuitie)
3 The worde of the Lord came vnto Eze-
kiel the Priest, the sonne of Buzi, in the
land of the Caldeans, by y riuer Chébár,
where the ^d had of the Lord was vpō him.
4 And I looked, & beholde, ^e a whirlewinde
came out of the North, a great cloude &
a fyre wrapped about it, and a brightnes
was about it, and in the middes thereof, so
wit, in the middes of the fyre came out as the
likenes of ^f ambre.

d That is, the
Spirit of pro-
phesie, as chap
3, 22 and 37, 1.
e By this diuer-
sitye of wordes
he signifieth y
fearful iudge-
ment of God,
and the great
afflictions,
that shulde
come vpon Je-
rusalem.
f Or, pale yellow.

THE VISION OF EZEKIEL.



- A. The whirlewinde that came out of the North, or Aquilon.
- B. The great cloude.
- C. The fyre wrapped about it.
- D. The brightnes about it.
- E. The likenes of ambre, or the pale colour.
- F. The forme of the foure beastes.
- G. Their fete like calves fete.
- H. Hands coming out from vnder their wings.
- I. K L M. The facion of the foure faces of euerie beaſt.
- N. Their wings loyned one to another.
- O. Their two wings, which couered their bodies.
- P. Fyre running among the beaſtes.
- Q. Wheles hauing euerie one foure faces.
- R. The rings of the wheles which were ful of eyes.
- S. The firmament like vnto chryſtal.
- T. The throne, which was ſet vpon the firmament.
- V. Where ſate like the appearance of a man.
- X. The appearance of ambre about, and benethe the man.
- Y. The fyre about him.
- Z. The brightnes of fyre like the raine bowe.

f Which were
4 foure Cheru-
bims y repre-
ſented y glorie
of God, as
Chap. 1, 23.

Also out of the middes thereof came the
likenes of foure beaſts, ^f and this was their
forme: they had the appearance of a man,
6 And euerie one had foure faces, and eue-
rie one had foure wings.
7 And their fete were ſtreight fete, and the
ſole

Midi, or the South

sole of their fete *was* like the sole of a calves fete, and they sparkled like the appearance of bright brasse.

8 And the hands of a mā *came out* frō vnder their wings in the foure partes of thē, and thei foure had their faces, & their wings.

9 They were *ioyned* by their wings one to another, *when* thei went forth, thei returned not, *but* euerie one went streight forward.

10 And the similitude of their faces *was as* the face of a man: and they foure had the face of a lyon on the right side, and they foure had the face of a bullocke on the left side: they foure also had the face of an egle.

11 Thus were their faces: but their wings were spred out aboue: two wings of euerie one were ioyned one to another, and two couered their bodies.

12 And euerie one went streight forward: they went whether their spirit led them, & thei returned not whē thei wēt forth.

13 The similitude also of the beastes, and their appearance *was* like burning coles of fyre, and like the appearance of lampes: for the fyre ran among the beastes, & the fyre gaue a glister, and out of the fyre there went lightening.

14 And the beastes ran, and *returned* like vnto lightening.

15 ¶ Now as I behelde the beastes, beholde, a whele *appeared* vpon the earth by the beastes, hauing foure faces.

16 The faciō of the wheles and their worke *was* like vnto a *chrysolite*: & they foure had one forme, and their facion, and their worke *was* as one whele in another whele.

17 Whē thei wēt, thei wēt vpō their foure sides, & they returned not when thei wēt.

18 They had also rings, and height, & were feareful to beholde, and their rings were ful of eyes, round about them foure.

19 And when the beastes went, the wheles wēt with them: and when the beastes were lift vp frō the earth, the wheles were lift vp.

20 Whether their spirit led thē, they wēt, and thether did the spirit of the wheles lead them, and the wheles were lifted vp besides them: for the spirit of the beastes *was* in the wheles.

21 When the beastes went, they went, and when they stode, they stode, & when they were lifted vp from the earth, the wheles were lifted vp besides them: for the spirit of the beastes *was* in the wheles.

22 And the similitude of the firmament vpō the heads of the beastes *was* wonderful, like vnto chrystal, spred ouer their heads aboue.

23 And vnder the firmament were their wings streight, the one toward the other: euerie one had two, which couered thē, & euerie one had two, w^{ch} couered their bodies.

24 And when they went forth, I heard the noise of their wings, like the noise of great waters, and as the voice of the Almighty, *even* the voyce of speache, as the noise of an hoste: and when they stode, they *let* downe their wings.

25 And there was a voyce from the firmament, that was ouer their heades, whē they stode, and had let downe their wings.

26 And aboue the firmament that was ouer their heades, *was* the facion of a throne like vnto a saphir stone, and vpon the similitude of the throne *was* by appearance, as the similitude of a man aboue vpon it.

27 And I sawe as the appearance of ambre, and as the similitude of fyre *roude* about within it to lōke to, *euē* from his loynes vpwarde, and to lōke to, *euē* from his loynes downewarde: I sawe as a likenes of fyre, and brightnes rounde about it.

28 As the likenes of the bowe, that is in the cloude in the day of raine, so *was* the appearance of the light rounde about.

29 This was the appearance of the similitude of the glorie of the Lord: and when I sawe it, I fel *o* vpon my face, and I heard a voyce of one that spake.

CHAP. II.

The Prophet is sent to call the people from their error.

1 And *he said* vnto me, *Sonne* of a man, stand vp vpon thy fete, & I wil speake vnto thee.

2 And the Spirit entred into me, when he had spoken vnto me, and set me vpon my fete, so *ŷ* I heard him that spake vnto me.

3 And he said vnto me, Sonne of mā, I send thee to the childre of Israël, to a rebellious nation, that hath rebelled against me: for they & their fathers haue rebelled against me, *euē* vnto this very day.

4 For *they are* *impudent* children, and stiffe hearted: I do send thee vnto them, & thou shalt say vnto thē, Thus saith *ŷ* Lord God.

5 But surely they wil not heare, nether in dede wil they cease: for they are a rebellious house: yet shalt they knowe that *there* hath bene a Prophet among them.

6 And thou sonne of man, *scare* them not, nether be afrayed of their wordes, although rebelles, and thornes *be* with thee, & thou remainest with scorpions: feare not their wordes, nor be afraide at their lokes, for they are a rebellious house.

7 Therefore thou shalt speake my wordes vnto them: *but* surely they wil not heare, nether wil they in dede cease: for they are rebellious.

8 But thou sonne of man, heare what I say vnto thee: be not thou rebellious, like *this* rebellious house: open thy mouth, and *eat* that I giue thee.

9 And whē I loked vp, beholde, an hād *was* set vnto me; & lo, a rolle of a booke *was* therein.

1 Which declared the swiftness, & the fearfulness of Gods iudgements

m Which signified, that they had no power of them selues but onely waited to execute Gods commandement.

n Whereby was signified a terrible iudgement toward the earth.

o Considering the maiestie of God, and the weakness of flesh.

Chap. II. a That is, the Lord.

b Meaning mā, which is but earth, & ashes, which was to humble him, & cause him to consider his owne state, & Gods grace.

c So that he coulde not abide Gods presence til Gods Spirit did enter into him.

"Ebr hard of face.

d This declarereth on *ŷ* one parte Gods great affection toward his people, that notwithstanding their rebellio, yet he wil feed his Prophetes among them, & admoniseth his ministers on the other parte that they cease not to do their duties, though the people be neuer so obstinate: for *ŷ* wordes of God shal be ether to their saluation or greater condēnation.

e Read Iere. 17. the sheweth *ŷ* for none affli^{ct}ioⁿ thei shuld cease to do their duties.

f He doeth not onely exhort him to his duties, but also giueth him the means where with he may execute it.

The boke eaten.

Ezekiel. The Prophetes charge.

^g He sheweth what were the contentes of this boke: to wit, Gods iudgements agaiſt the wicked.

^a Whereby is ment, that none is meete to be Gods meſſenger before he haue receiued the worde of God in his heart, as verſ. 10, and haue a zeale thereunto, and delie therein, as Ierem. 15, 16, reuel. 10, 10.

ⁿ Ebr. depe liſt.

^b God promiſeth his aſſiſtance to his miniſters, and that he wil giue them boldeſſe & coſtancie in their vocation, Iſa. 50, 7, Ier. 1, 18, mich. 3, 8.

^c He ſheweth what is ment by the eating of the boke, w^{ch} is, that the miniſters of God may ſpeake nothing as of the ſeines, but that onely, which they haue receiued of the Lord.

^d Whereby he ſignifieth, that Gods glorie ſhulde not be diminiſhed, althogh he departed out of his Temple: for this declared, that y^e citie, & Temple ſhulde be deſtroyed.

^e This ſheweth that there is euer an inſirmie of the fleſh which can neuer be ready to render full obedience to God, and alſo Gods gracie who euer aſſiſteth his, and ouercometh their rebellious affections.

^f Which was a place by Euphrates where the Iewes were priſoners.

10 And he ſpred it before me, and it was written within and without, and there was written therein, Lamentacions, & mourning, and wo.

CHAP. III.

¹ The Prophet being ſed with the worde of God and with the conſtant boldnes of the Spirit, is ſent vnto the people that were in captiuitie. 17 The office of true miniſters.

¹ Moreouer he ſaid vnto me, Sonne of mā, eat that thou findeſt: a cat this rolle, and go, and ſpeake vnto the houſe of Iſraēl.

² So I opened my mouth, and he gaue me this rolle to eat.

³ And he ſaid vnto me, Sonne of man, cauſe thy belly to eat, and fil thy bowels with this rolle that I giue thee. The did I eat it, and it was in my mouth as ſwete as honic.

⁴ And he ſaid vnto me, Sonne of man, go, & entre into the houſe of Iſraēl, and declare them my wordes.

⁵ For thou art not ſent to a people of an vnknown tongue, or of an hard language, but to the houſe of Iſraēl,

⁶ Not to manie people of an vnknown tongue, or of an hard language, whoſe wordes thou canſt not vnderſtand: yet if I ſhulde ſend thee to them, they wolde obey thee.

⁷ But the houſe of Iſraēl wil not obey thee: for they wil not obey me: yea, all the houſe of Iſraēl are impudent and ſtiſ hearted.

⁸ Beholde, I haue made thy face ^b ſtrong againſt their faces, and thy forehead hard againſt their foreheads.

⁹ I haue made thy forehead as the adamāt, & harder then the flint: feare them not therefore, nether be afraid at their lokes: for they are a rebellious houſe.

¹⁰ He ſaid moreouer vnto me, Sonne of man, receiue in thine heart all my wordes that I ſpeake vnto thee, and heare them with thine eares,

¹¹ And go & entre to them that are led away captiues vnto the children of thy people, and ſpeake vnto them, and tel them, Thus ſaith the Lord God: but ſurely they wil not heare, nether wil thei in dede ceaſe.

¹² Then the Spirit toke me vp, and I heard behinde me a noyſe of a great ruſhing, ſaying, ^d Blessed be the glorie of the Lord out of his place.

¹³ I heard alſo the noyſe of the wings of the beaſts, that touched one another, and the ratling of the wheles that were by them, euen a noyſe of a great ruſhing.

¹⁴ So the Spirit liſt me vp, & toke me away and I went in bitterneſſe, & indignation of my ſpirit, but the hād of the Lord was ſtrong vpon me.

¹⁵ The I came to them that were led away captiues to ^f Tel-ābib, that dwelt by the riuer Chebār, and I ſate where they ſate,

and remained there aſtoniſhed amōg the ſeuē dayes.

¹⁶ And at the end of ſeuē dayes, the worde of the Lord came againe vnto me, ſaying,

¹⁷ Sonne of man, I haue made thee a watchman vnto the houſe of Iſraēl: therefore heare the worde at my mouth, and giue the warning from me.

¹⁸ When I ſhal ſay vnto the wicked, Thou ſhalt ſurely dye, and thou giueſt not him warni^g, nor ſpeakeſt to admoniſh the wicked of his wicked way, that he may liue, the ſame wicked man ſhal dye in his iniquitie: but his blood wil I require at thine hand.

¹⁹ Yet if thou warne the wicked, & he turne not from his wickednes, nor from his wicked way, he ſhal dye in his iniquitie, but thou haſt deliuered thy ſoule.

²⁰ Likewise if a righteous man turne fro his righteouſnes, and commit iniquitie, I wil lay a ſtumbling blocke before him, and he ſhal dye, becauſe thou haſt not giuen him warning: he ſhal dye in his ſinne, and his righteous dedes, which he hathe done, ſhal not be remēbred: but his blood wil I require at thine hand.

²¹ Neuertheles, if thou admoniſh that righteous man, that the righteous ſinne not, and that he doeth not ſinne, he ſhal liue becauſe he is admoniſhed: alſo thou haſt deliuered thy ſoule.

²² And the hand of the Lord was there vpon me, and he ſaid vnto me, Ariſe, & go into the field, and I wil there talke with thee.

²³ So when I had riſen vp, and gone forth into the field, beholde, the glorie of the Lord ſtoode there, as y^e glorie which I ſawe by the riuer Chebār, and I fel downe vpon my face.

²⁴ Then the Spirit entred into me, which ſet me vp vpon my fete, and ſpake vnto me, and ſaid to me, Come, & ſhut thy ſelf within thine houſe.

²⁵ But thou, ſonne of man, beholde, they ſhal put bandes vpon thee, and ſhal binde thee with them, and thou ſhalt not go out among them.

²⁶ And I wil make thy tongue cleaue to the rooſe of thy mouth, that thou ſhalt be dumme, and ſhalt not be to them as a man that rebuketh: for they are a rebellious houſe.

²⁷ But when I ſhal haue ſpoken vnto thee, I wil open thy mouth, and thou ſhalt ſay vnto them, Thus ſaith the Lord God, He that heareth, let him heare, and he that leaueth of, let him leaue: for they are a rebellious houſe.

CHAP. IIII.

¹ The beſieging of the citie of Ieruſalem is ſignified. 9 The long continuance of the captiuitie of Iſraēl. 16 A ſiege is prophesied to come.

^g Declaring hereby, that Gods miniſters muſt with aduilement, and deliberation utter his iudgements. h Of this read Chap. 33, 2.

ⁱ If he that hathe bene inſtructed in the right way turne backe: k I wil giue him vp into a reprobate minde, Rom. 1, 28. l Which ſeemed to haue bene done in faith, and were not.

^m That is, the Spirit of prophecy.

ⁿ Meaning, the viſion of the Cherubims, & the wheles.

^o Read Chap. 2, 2. p Signifying, that not onely he ſhulde not profit, but they ſhuld grievouſly trouble, & afflikt him.

^q Which declareth the terrible plague of the Lord whē God ſtoppeth the mouthes of his miniſters, & that all ſuche are the rods of his vengeance that do it.

^r Reul. 22, 2.

1 **T**Hou also sonne of man, take thee a bricke, and lay it before thee, & pour-tray vpon it the citie, *euē* Ierusalēm,

2 And lay siege against it, and buylde a fort against it, and cast a mount against it: set the campe also against it, and lay engins of warre against it rounde about.

3 Moreouer, take an ^a yron panne, and set it for a wall of yron betwene thee and the citie, and direct thy face toward it, & it shal be besieged, and thou shalt lay siege against it: this shalbe a signe vnto the house of Israēl.

4 Slepe thou also vpon thy left side, & lay the iniquitie of the ^b house of Israēl vpon it: according to the nōbre of the daies, that thou shalt slepe vpon it, thou shalt beare their iniquitie.

5 For I haue laied vpon thee the yerres of their iniquitie, according to the number of the daies, *euē* thre hundreth and ninety daies: so shalt thou beare the iniquitie of the house of Israēl.

6 And when thou hast accomplished them, slepe againe vpon thy right side, and thou shalt beare the iniquitie of the house of Iudāh fourtie daies: I haue appointed thee a day for a yere, *euē* a day for a yere.

7 Therefore ^c shalt direct thy face toward the siege of Ierusalēm, & thine ^d arme shalbe vncouered, and thou shalt prophesie against it.

8 And beholde, I wil lay ^e bands vpon thee, and thou shalt not turne thee from one side to another, til thou hast ended the daies of thy siege.

9 Thou shalt take also vnto thee wheat, & barley, and beanes, and lentiles, and miller, ^f and fitches, and put them in one vessel, & make thee bread thereof according to the number of the daies, that thou shalt slepe vpon thy side: *euē* 8 thre hundreth & ninetie daies shalt thou eat thereof.

10 And the meat, whereof thou shalt eat, shalbe by weight, *euē* ^g twētie shekels a day: and from time to time shalt thou eat thereof.

11 Thou shalt drinke also water by measure, *euē* the sixt parte of ^h an Hin: from time to time shalt thou drinke.

12 And thou shalt eat it ⁱ as barley cakes, and thou shalt bake it ^k in the dongue that cometh out of man, in their sight.

13 And the Lord said, So shal the children of Israēl eat their defiled bread amōg the Gentiles, whether I wil cast them.

14 Then said I, Ah, Lord God, beholde, my soule hathe not bene polluted: for fro my youth vp, *euē* vnto this houre, I haue not eaten of a thing dead, or torne in pieces, nether came there any ^l vncleane flesh in my mouth.

15 Then he said vnto me, Lo, I haue giuen

thee bullockes ^m dōgue for mans dongue, ⁿ to be as fyre to bake thy bread ^o.

16 Moreouer he said vnto me, Sonne of mā, beholde, I wil breake ^p the staffe of bread in Ierusalēm, and they shal eat bread by weight, and with care, and they shal drinke water by measure, and with astonishment.

17 Because that bread and water shal faile, they shalbe astonied one with another, & shal consume away for their iniquitie.

CHAP. V.

The signe of the heeres, whereby is signified the destruction of the people.

1 **A**ND thou sonne of man, take thee a sharpe knife, or take thee a barbour's rasor & cause it ^a to passe vpō thine head, and vpon thy beard: then take thee balances to weigh, and deuide the heere.

2 Thou shalt burne with fyre the third part in the middes of ^b the citie, whē the dayes of the siege are fulfilled, & thou shalt take the other third parte, & smite about it with a knife, and the ^c last third parte thou shalt scatter in the winde, and I wil drawe out a sworde after them.

3 Thou shalt also take thereof a fewe in number, and binde them in thy ^d lappe.

4 Then take of them againe and cast them into the middes of the fyre, & burne them in the fyre: ^e for thereof shal a fyre come forth into all the house of Israēl.

5 Thus saith the Lord God, This is Ierusalēm: I haue set it in the middes of the nations and countreys, *that* are rounde about her.

6 And she hathe changed my ^f iudgements into wickednes more then the nations, & my statutes more then the countreys, that are rounde about her: for thei haue refused my iudgements and my statutes, *and* they haue not walked in them.

7 Therefore thus saith the Lord God, Because your ^g multitude is greater then the nations that are rounde about you, and ye haue not walked in my statutes, nether haue ye kept my iudgements: no, ye haue not done according to the iudgements of the nations, that are rounde about you,

8 Therefore thus saith the Lord God, Beholde, I, *euē* I ^h come against thee, and wil execute iudgement in the middes of thee, *euē* in the sight of the nations.

9 And I wil do in thee, that I neuer did before, nether wil do anie more the like, because of all thine abominations.

10 For in the middes of thee, the fathers ⁱ shal eat their sonnes, and the sonnes shal eat their fathers, and I wil execute iudgement in thee, and the whole rēnant of thee wil I scatter into all the windes.

11 Wherefore, as I liue, saith the Lord God, Surely because thou hast defiled my Sanctuary with all thy filthines, & ^j w all thine

Ooo.i.

^a Which signified the stubbornnes & hardnes of their heart.

^b Hereby here presented the idolatrie and sinne of the tribes (for Samaria was on his left hand from Babylo) and how they had remained therein, thre hundreth and ninetie yerres.

^c Which declared Iudāh, who had now from the time of Iosiah slept in their finnes forty yerres.

^d In token of a spedie vengeance.

^e The people shulde so strictly be besieged, that they shulde not be able to turne them.

^f Meaning, that the famine shulde be so great, y they shulde be glad to eat whatsoever they coulde get.

^g Which were fourtene moneths that the citie was besieged, & this was as many daies as Israēl sinned yerres.

^h Which make a pounce.

ⁱ Read. Exod. 29.40.

^k Signifying hereby y great scarfetic of fuel, and matter to burne.

^l Muche lesse scarce vile corruption.

^m To be as fyre to bake thy bread.

ⁿ That is, the force & strenght wherewith they shulde nourish, Isa. 3. 1. chap. 5. 17. & 14. 18.

^a To shame thine head & thy beard.

^b To wit, of that citie which he had poured vpon y bricke, Chap. 4. 1.

^c By the fyre and pestilence he meaneth the famine, wherewith one part perished, during y siege of Nebuchad-nezzar.

^d By the sworde those that were slayne, whē Zedekiah fled and those that were caried away captiue.

^e And by the scattering into the wind those that fled into Egypt and into other partes after the citie was takē.

^f Meaning, that a very fewe shulde be left, which y Lord wolde preferue among all these stormes, but not without troubles and tryal.

^g Out of that fyre which y kindelest shal a fyre come, which shal signify the destruction of Israēl.

^h My worde and lawe into idolatrie and superstitions.

ⁱ Because your idoles are in greater nōbre and your superstitions more then among the professed idolaters, read Isa 66. 17. or he condemneth their ingratitude in respect of his benefices.

^j Lev. 26. 29.

^k Lev. 28. 33.

^l 2. King. 6. 29.

^m Lament. 4. 10.

ⁿ baruch. 2. 3.

The arrowes of famine.

Ezekiel. Whorish hearts.

abominations, therefore wil I also destroy thee, nether shal mine eye spare thee, nether wil I haue anie pitie.

12 The third parte of thee shal dye with the pestilence, and with famine shal they be consumed in the middes of thee: and another third parte shal fall by the sworde rounde about thee: and I wil scatter the last third parte into all windes, and I wil drawe out a sworde after them.

13 Thus shal mine angre be accomplished, & I wil cause my wrath to cease in the, & I wil be comforted: & thei shal knowe, that I y Lord haue spoken it in my zeale, when I haue accomplished my wrath in them.

14 Moreouer, I wil make thee waste, and abhorred among the nacions, that are rounde about thee, & in the sight of all that passe by.

15 So thou shalt be a reproche and shame, a chastisement and an astonishment vnto the nacions, that are rounde about thee, when I shal execute iudgements in thee, in angre and in wrath, and in sharpe rebukes: I the Lord haue spoken it.

Or, dangerous. Which were grasshoppers, mildew, and whatsoever were occasions of famine.

Chap. 5. 17. 18.

16 When I shal send vpon the the euil arrowes of famine, which shalbe for their destruction, and which I wil send to destroye you: and I wil encrease the famine vpon you, and wil breake your staffe of bread.

17 So wil I send vpon you famine, and euil beasts, and they shal spoyle thee, and pestilence and blood shal passe through thee, & I wil bring the sworde vpon thee: I the Lord haue spoken it.

CHAP. VI.

He sheweth that Ierusalem shalbe destroyed for their idolatrie. & He prophesieth the repentance of the remnant of the people, and their deliuerance.

1 A Gaine the worde of the Lord came vnto me, saying,

2 Sonne of man, Set thy face towards the * mountaines of Israel, and prophecie against them,

Chap. 36. 1.

3 And say, Ye mountaines of Israel, heare the worde of the Lord God: thus saith the Lord God to the * mountaines and to the hilles, to the riuers and to the valles, Beholde, I, *euē* I, wil bring a sworde vpon you, and I wil destroye your hie places:

a He speaketh to all the places where the Israelites accustomed to commit their idolatries threatening them destruction. b Read 2 King. 23. 11.

4 And your altars shalbe desolate, and your images of the sunne shalbe broken: and I wil cast downe your slayne men before your idoles.

5 And I wil lay the dead carkeises of the children of Israel before their idoles, and I wil scatter your bones rounde about your altars.

c In contempt of their power and force, & shal nether be able to deliuer you nor them selues. 2. King. 23. 20.

6 In all your dwelling places the cities shalbe desolate, and the hie places shalbe laied waste, so y your altars shalbe made waste and desolate, & your idoles shalbe broken, and cease, and your images of the sunne

shalbe cut in peeces, and your workes shalbe abolished.

7 And the slayne shal fall in the middes of you, and ye shal knowe that I am y Lord.

8 Yet wil I leaue a remnant, *d* that you may haue some that shal escape the sworde among the nacions, when you shalbe scattered through the countreis.

d He sheweth that in all dangers God wil preferre a few which shalbe as the seds of his Church & call vpon his Name.

9 And they that escape of you, shal remember me among the nacions, where they shalbe in captiuitie, because I am grieved for their whorish hearts, which haue departed from me, and for their eyes, which haue gone awhoring after their idoles, and they shalbe displeased in them selues for the euils, which they haue committed in all their abominations.

e They shalbe ashamed to see that their hope in idoles was but vaine, and so shal repent.

10 And they shal knowe that I am the Lord, and that I haue not said in vaine, that I wolde do this euil vnto them.

11 Thus saith the Lord God, *f* Smite with thine hand, and stretche forth with thy fore, and say, Alas, for all the wicked abominations of the house of Israel: for they shal fall by the sworde, by the famine, and by the pestilence.

f By these signes he wolde that the Prophet shulde signifye the great destruction to come.

12 He that is farre of, shal dye of the pestilence, and he that is nere, shal fall by the sworde, and he that remaineth and is besieged, shal dye by the famine: thus wil I accomplish my wrath vpon them.

13 Then s ye shal knowe, that I am y Lord, when their slayne men shalbe among their idoles rounde about their altars, vpon euery hie hill in all the toppes of the mountaines, and vnder euery grene tre, and vnder euery thicke oke, *which is* the place where they did offer swete sauour to all their idoles.

g That is, all nacions, when you shal see my iudgements.

14 So wil I stretch mine hand vpon them, & make the land waste, and desolate *h* fro the wildernes vnto Diblath in all their habitacions, and they shal knowe, that I am the Lord.

Chap. 5. 14.

h Some read, more desolate then the wildernes of Diblath, which was in Syria, and bordered vpon Israel, or from the wildernes, which was South vnto Diblath, & was North: meaning, the whole countrey

CHAP. VII.

The end of all the land of Israel shal suddenly come.

1 Moreouer the worde of the Lord came vnto me, saying,

2 Also thou sonne of man, thus saith the Lord God, An end *i* come vnto the lad of Israel: the end is come vpon the foure corners of the land.

3 Now *is* the end come vpon thee, and I wil send my wrath vpon thee, and wil iudge thee according to thy waies, and wil laye vpon thee all *a* thine abominations.

a I wil punish thee as thou hast deserved for thine idolatrie.

4 Nether shal mine eye spare thee, nether wil I haue pitie: but I wil laie thy waies vpon thee: and thine abomination shalbe in the middes of thee, and ye shal knowe that I am the Lord.

5 Thus saith the Lord God, Beholde, one euil, *euē* one euil is come.

Or, behold, euil cometh after euil.

b Hethewith ⁶ the iudgements of God euer watch to de stroye the sinners, which not withstanding he delayeth til there be no more hope of repentance.
c The beginning of his punishments is already come.
d Which was a voyce of ioye, and mirth.

An end is come, the end is come, it ^b watched for thee: beholde, it is come.

⁷ The morning is come vnto thee, that dwellest in the land: the time is come, the day of trouble is nere, and not the ^d founding againe of the mountaines.

⁸ Now I wil shortly powre out my wrath vpon thee, and fulfil mine angre vpon thee: I wil iudge thee according to thy wayes, and wil lay vpon thee all thine abominations.

⁹ Nether shal mine eye spare thee, nether wil I haue pitie, but I wil lay vpon thee according to thy wayes, and thine abominations shal be in the middes of thee, & ye shal know that I am the Lord that smiteth.

¹⁰ Beholde, the day, beholde, it is come: the morning is gone forth, the ^e rod flourisheth: ^f pride hath budded.

¹¹ Crueltie is risen vp into a rod of wickednes: none of them shal ^g remaine, nor of their riches, nor of ame of theirs, nether shal there be ^h lamentation for them.

¹² The time is come, the day draweth nere: let not the byer ⁱ reioyce, nor let him that selleth, ^k mourne: for the wrath is vpon all the multitude thereof.

¹³ For he that selleth, shal not ^l returne to that, which is sold, although they were yet aliueth: for the ^m visio was vnto all the multitude thereof, and they returned not, ⁿ nether doeth anie encourage him self in the punishment of his life.

¹⁴ They haue blowne the trumpet, and prepared all, but none goeth to the battel: for my wrath is vpon all the multitude thereof.

¹⁵ The sworde is without, and the pestilence, and the famine within: he that is in the field, shal dye with ^o sworde, & he that is in the citie, famine and pestilence shal deuoure him.

¹⁶ But they that flee away from them, shal escape, and shal be in the mountaines, like ^p doves of the valles: all thei shal mourne, euerie one for his iniquitie.

¹⁷ * All hands shal be weake, and all knees shal fall away as water.

¹⁸ * They shal also gird them selues with sackcloth, and feare shal couer them, and shame shal be vpon all faces, and baldenes vpon their heads.

¹⁹ They shal cast their siluer in the stretes, and their golde shal be cast far of: their siluer and their golde can not deliuer them in the day of the wrath of the Lord: they shal not satisfie their soules, nether fil their bowels: for this ruine is for their iniquitie.

²⁰ He had also set the beautie of his ^q ornament in maiestie: but they made images

of their abominations, and of their idoles therein: therefore haue I set it farre from them.

²¹ And I wil giue it into the hands of the ^r strangers to be spoiled, and to the wicked of the earth to be robbed, & they shal pollute it.

²² My face wil I turne also from them, and they shal pollute my ^s secret place: for the destroyers shal entre into it, and defile it.

²³ * Make a ^t chaine: for the land is ful of the iudgement of blood, and the citie is ful of crueltie.

²⁴ Wherefore I wil bring the moste wicked of the heathen, and they shal possesse their houses: I wil also make the pompe of the mightie to cease, and their ^u holie places shal be defiled.

²⁵ When destruction cometh, they shal seke peace, and shal not haue it.

²⁶ Calamitie shal come vpon calamitie, and rumour shal be vpon rumour: thei shal seke a vision of the Prophet: but the Law shal perish from the Priest, & counsel from the Ancient.

²⁷ The King shal mourne, and the prince shal be clothed with desolation, and the hands of the people in the land shal be troubled: I wil do vnto them according to their wayes, and according to their iudgements wil I iudge them, and they shal knowe that I am the Lord.

CHAP. VIII.

¹ An appearance of the similitude of God. ³ Ezekiel is brought to Ierusalem in the spirit. ⁶ The Lord sheweth the Prophet the idolatries of the house of Israel.

¹ And in the ^a sixt yere, in the ^b sixt moneth, and in the fift day of the moneth, as I fate in mine house, and the Elders of Iudah fate before me, the hand of the Lord God fel there vpon me.

² Then I behelde, and lo, there was a likeness, as the appearance of ^c fyre, to loke to, from his loynes downwarde, and from his loynes vpwarde, as the appearance of brightnes, and like vnto ambre.

³ And he stretched out the likenes of an hand, and toke me by an heerie locke of mine head, and the Spirit lift me vp betwene the earth, and the heauē, and brought me ^d by a Diuine vision to Ierusalem, into the entrie of the inner gate that lieth toward the North, where remained the idole of ^e indignation, which prouoked indignation.

⁴ And beholde, the glorie of the God of Israel was there according to the vision, that I saw ^f in the field.

⁵ Then said he vnto me, Sonne of man, lift vp thine eyes now towarde ^g North. So I lift vp mine eyes towarde the North, and beholde, Northwarde, at the gate of

^q That is, of Babylonias.

^r Which signifies ^s Most holie place, whereinto none might enter but the hie Priest.

^t Signifying, they shulde be bounde, & led away captiues. ^u That is, of sinnes that deserue death. ^v Which was the Temple, was diuided into thre partes, Psal. 68, 35.

^a Of the captiuitie of Ierusalem. ^b Which continued parte of August, & parte of September.

^c As Chap. 1, 27.

^d Ebr. in the vision of God. ^e Meaning, he was thus carryed in spirit, and not in bodie.

^f Which was the porche or the court where the people assembled.

^g So called because it prouoked Gods indignation. ^h Was the idole of Baal.

ⁱ Read Chap. 3, 22.

^e The scourge is in a readines. ^f That is, the proud tyrant Nebuchad-nazar hath gathered his force & is ready.

^g This cruel enemy shal be a sharpe scourge for their wickednes.

^h Their owne affliction shal be so great, that they shal haue no regard to lament for others.

ⁱ For the present profice.

^k For he shal lose nothing.

^l In the yere of the tubile, meaning, that none shulde enioye the priuiledge of the Law, Leuit. 25, 11.

^m This vision signified, that all shulde be carryed away, and none shulde returne for the tubile.

ⁿ No man for all this, indureth him self or taketh heart to repent for his euil life. Some read, for none shal be strengthened in his iniquitie of his life: meaning, that thei shulde gaine nothing by flatterring them selues in euil.

^o The Israelites made a brag, but their hearts failed them.

^p Isa. 13, 7. iere. 6, 24. Isa. 15, 3. iere. 48, 37.

^q Prom. 11, 4. zephania, 1, 8. eccle. 5, 10.

^p Meaning, the Sanctuary.

^h That is, in ⁵ court where ³ people had made an altar to Baal.

ⁱ For God will not be where idoles are.

^k Which were forbidden in ⁵ Law, Leuit. ii.

^l Thus they chat shulde haue kept all the rest in the feare, & true seruice of God, were the ring leaders to all abominatio, & by their example pulled others fro God. m It was in such abundance.

ⁿ For besides their commune idolatrie, they had particular seruice, which they had in secret chambers.

^o The Iewes write that this was a Prophet of the idoles, who after his death was once a yere mourned for in the night.

^p Declaring that the censings, and seruice of the idoles are but infection and vilenie before God.

the^h altar, this idole of indignation was in the entrie.

6 He said furthermore vnto me, Sonne of man, seest thou not what thei do ^{even} the great abominations that the house of Israël committerh here to cause me to departe from ⁱ my Sanctuarie: but yet turne thee & thou shalt se greater abominations.

7 And he caused me to entre at the gate of the court: and when I looked, beholde, an hole ^{was} in the wall.

8 Then said he vnto me, Sonne of man, digge now in the wall. And when I had digged in the wall, beholde, ^{there was} a dore.

9 And he said vnto me, Go in, and beholde the wicked abominations that they do here.

10 So I went in, and sawe, and beholde, ^{there was} euerie similitude of creeping things and ^k abominable beastes and all the idoles of the house of Israël painted vpon the wall rounde about.

11 And there stode before them seuentie ^l men of the Ancients of the house of Israël, and in the middes of them stode Iazaniáh, the sonne of Shaphán, with euerie man his censour in his hand, and the vapour of the incense went vp ^{like} ^m a cloud.

12 Then said he vnto me, Sonne of man, hast thou sene what the Ancients of the house of Israël ⁿ do in the darke, euerie one in the chambre of his imagerie: for thei saie, The Lord seeth vs not, the Lord hath forfaken the earth.

13 Againe he said also vnto me, Turne thee againe, & thou shalt se greater abominations that thei do.

14 And he caused me to entre into the entrie of the gate of the Lords house, which was toward the North: and beholde there sate women mourning for ^o Tammúz.

15 Then said he vnto me, Hast thou sene ^{this}, ^o sonne of man? Turne thee againe, & thou shalt se greater abominations then these.

16 And he caused me to entre into the inner court of the Lords house, and beholde, at the dore of the Temple of the Lord, betwene the porche and the altar ^{were} about fise and twentie men with their backs toward the Temple of the Lord, and their faces toward the East, and thei worshipped the sunne, toward the East.

17 Then he said vnto me, Hast thou sene ^{this}, ^o sonne of man? Is it a smale thing to the house of Iudáh to commit these abominaciōs ^w thei do here: for thei haue filled the land with crueltie, and haue returned to prouoke me: and lo, thei haue cast out ^p stinke before their noses.

18 Therefore wil I also execute my wrath:

mine eye shal not spare ^{them}, nether wil I haue pitie, and ^{*} though thei crye in mine eares with a loude voyce, yet wil I not hear them. Prou. 21. 29. if a. 46. 7. sethm. 11. 11. mich. 3. 4.

CHAP. IX.

¹ The destruction of the citie. ⁴ They that shal be saved, are mark. d. ⁸ A complaint of the prophet for the destruction of the people.

¹ HE cryed also with a loude voice in mine eares, saying, The visitations of ^a the citie drawe nere, and euerie man hath a weapon in his hand to destroye it.

2 And beholde, six ^b men came by the way of the hie gate, which lieth toward the North, and euerie man a weapon in his hand to destroye it: and one man among them was clothed with linnen, with a writers ^d ynkhorne by his side, & thei went in and stode beside the brasen altar.

3 And the glorie of the God of Israël was ^e gone vp from the Cherúb, whereupon he was and ^f stode on the ^g dore of the house & he called to the man clothed with linnen, which had the writers ynkhorne by his side.

4 And ^h Lord said vnto him, Go through the middes of the citie, ^{even} through the middes of Ierusalém, and set ^a a marke vpon the foreheads of them that ⁱ mourne, and crye for all the abominations that be done in the middes thereof.

5 And to the other he said, that I might heare, Go ye after him through the citie, and smite: let your eye spare none, nether haue pitie.

6 Destroye vtterly the olde, & the yong, and the maids, and the children, and the women, but touche no man, vpon whome ^j is the ^k marke, and begin at my Sanctuarie. Then they began at the ^h Ancient men, which were before the house.

7 And he said vnto the, Defile the House, and fil the courtes with the slaine, ^{then} go forthe: and they went out, and slewe ^{them} in the citie.

8 Now when they had slaine them, and I had escaped, I fel downe vp ^o my face, and cryed, saying, Ah Lord God, wilt thou destroye all the residue of Israël, in powring out thy wrath vpon Ierusalém?

9 Then said he vnto me, The iniquitie of the house of Israël, and Iudáh is exceeding great, so that the land is ful ^k of blood, & the citie ful of corrupt iudgements: for thei say, The Lord hath forfaken the earth, and the Lord seeth vs not.

10 As touching me also, mine eye shal not spare ^{them}, nether wil I haue pitie, but wil recompence their wayes vpon their heads.

11 And beholde, the ^{mā} clothed with linnen which had the ynkhorne by his side, made report

^a The time to take vengeance.

^b Which were Angels in the similitude of men.

^c Signifying that the Babylonians shulde come from the North to destroye the citie and the Tēple.

^d To marke them that shulde be saved.

^e Which declared, that he was not bound thereunto, nether wolde he maine anie longer, the there was hope that they wolde returne fro their wickednes, & worship him aright.

^f Or, thus shulde.

^g Or, marke with this.

^h He sheweth what is the manner of Gods children, whom he marketh to saluation to wit, to mourne, and crye out against ^h wickednes, which they se committed against Gods glorie.

ⁱ Thus in all his plagues ^h Lord preferueth his smale nombre, which he marketh as

^j Exod. 12. 22. reuel 7. 3. but the chief marke is the Spirit of adoption, which is sealed vp to life euerslasting

^k Which were the chief occasiōs of all these euils, as Chap. 8. 11.

^l This declarereth, that the seruantes of God haue a cōpassion, when they se his iudgements executed.

^m That is, with all kinde of wickednes, read Isa. 1. 15.

report, and said, Lord I haue done as thou hast commanded me.

CHAP. X.

1 Of the man that toke hote burning coles out of the middle of the wheles of the Cherubims. 2 A rehearsal of the vision of the wheles, of the beastes, and of the Cherubims.

Chap. 1. 22. **1** And as I looked, beholde, in the *firmament that was aboue the head of the ^a Cherubims there appeared vpon the like vnto the similitude of a throne, as it were a saphir stone.

a Which in the first chap. ver. 5. he called the foure beastes.

2 And he spake vnto the man clothed with linen, and said, Go in betwene the wheles, ^{euen} vnder the Cherúb, and fil thine hands with coles of fyre from betwene the Cherubims, and scatter them ouer ^b the citie. And he went in in my sight.

b This signified, that the citie shulde be burnt.

3 Now the Cherubims stode vpō the right side of the house when the man went in, & the cloude filled the inner court.

c Meaning, that the glorie of God shulde departe from the Temple.

4 Then the glorie of the Lord ^c went vp frō the Cherúb, and stode ouer the dore of the house, and the house was filled with the cloude, and ^y court was filled with the brightness of the Lords glorie.

d Read Chap. 1. 24.

5 And the ^d soude of the Cherubims wings was heard into the vtter court, as the voyce of the Almightye God, when he speaketh.

6 And when he had cōmanded the man clothed with linnen, saying, Take fyre from betwene the wheles, & from betwene the Cherubims, then he went in and stode beside the whele.

7 And one Cherúb stretched forth his hād from betwene the Cherubims vnto the fyre, that was betwene the Cherubims, & toke thereof, and put it into the hands of him that was clothed with linnen: who toke it and went out.

8 And there appeared in the Cherubims, ^y likenes of a mās hād vnder their wings.

9 And whē I looked vp, beholde foure wheles were beside the Cherubims, one whele by one Cherúb, and another whele by another Cherúb, and the appearance of the wheles was as the colour of a ^e chrysolite stone.

e Read Chap. 1. 16.

10 And their appearance (for they were all foure of one facion) was as if one whele had bene in another whele.

11 When they went forth, they went vpon their foure sides, and they returned not as they went: but to the place whether the first went, they went after it, & they ^f turned not as they went.

f Vntill thei had executed Gods iudgements.

12 And their whole body, and their ^g rings, & their hāds, and their wings, & the wheles were ful of eyes round about, ^{euen} in the same foure wheles.

g Ur, greates.

13 And the Cherúb cryed to these wheles in mine hearing saying, O whele.

14 And euery beaſt had foure faces: ^y first face was the face of a Cherúb, and the seconde face was the face of a man, and the third the face of a lion, and the fourth the face of an egle.

15 And the Cherubims were lifted vp: ^h this is the beaſt that I ſawe at the riuier Chebár. *Chap. 1. 5.*

16 And whē the Cherubims went, the wheles went by them: and when the Cherubims lift vp their wings to mount vp from the earth, the same wheles also turned not from beside them.

17 When the Cherubims stode, thei stode: and when thei were lifted vp, thei lifted them selues vp also: for the ⁱ spirit of the beaſt was in them.

g There was one confesse betweene the Cherubims & the wheles. h Read Chap. 9. 1.

18 ^h Then the glorie of the Lord departed from aboue the dore of the House, & stode vpon the Cherubims.

19 And the Cherubims lift vp their wings, and mounted vp frō the earth in my sight: whē thei went out, the wheles also were besides them: & euerie one stode at the entrie of ^y gate of the Lords House at the East side, & the glorie of the God of Israël was vpon them on hie.

20 ⁱ This is the beaſt that I ſaw vnder the God of Israël by the riuier Chebár, and I knewe that thei were the Cherubims. *Chap. 1. 5. i That is, the whole body of the foure beaſts or Cherubims.*

21 Euerie one had foure faces, and euerie one foure wings, and the likenes of mans hands was vnder their wings.

22 And the likenes of their faces was the selfe same faces, which I sawe by the riuier Chebár, and the appearance of the Cherubims was the selfe same, and thei went euerie one straight forward.

CHAP. XI.

Who thei were that seduced the people of Israël. 5 Against these he prophcieth, shewing them how thei shal be disperſed abroad. 19 The renewing of the heart commeth of God. 21 He threatneth them that leaue vnto their owne counſels.

1 Moreouer, the Spirit lift me vp, and broght me vnto the East gate of the Lords House, which lieth Eastward, and beholde, at the entrie of the gate were five, and twentie mē: amōg whome I sawe Iazaniáh the sonne of Azúr, & Pelatiáh the sonne of Benaiáh, the princes of ^y people.

2 Then said he vnto me, Sonne of man, these are the men that imagine mischief, and deuise wicked counsel in this citie.

3 For thei say, ^a It is not nere, let vs buylde houses: this citie is the ^b caldron, and we be the flesh.

a Thus the wicked derided the Prophets, as though they preached but errors, & therefore gaue the selues ſkil to their pleasures.

4 Therefore prophecie against them, sonne of man, prophecie.

5 And ^y Spirit of the Lord fel vpon me, & said vnto me, Speake, Thus saith ^y Lord, O ye house of Israël, this haue ye said, & I know that ^w riseth vp of your mindes. Ooo. iii.

b We shal not be pulled out of Ieruſalem, till the houre of our death comes: y flesh is not take out of the caldron till it be lod.

6 Manie haue ye murdered in this citie, and ye haue filled the stretes thereof with the slaine.

7 Therefore thus saith the Lord God, Thei that ye haue slaine, and haue layed in the middes of it, thei are the flesh, and this citie is the caldron, but I wil bring you forth of the middes of it.

8 Ye haue feared the sworde, and I wil bring a sworde vpon you, saith the Lord God.

9 And I wil bring you out of the middes thereof, and deliuer you into the hands of strangers, and wil execute iudgements among you.

10 Ye shal fall by y sworde, & I wil iudge you in the border of Israél, and ye shal knowe that I am the Lord.

11 This citie shal not be your caldron, neither shal ye be the flesh in the middes thereof, but I wil iudge you in the border of Israél.

12 And ye shal knowe that I am the Lord: for ye haue not walked in my statutes, neither executed my iudgements, but haue done after the maners of the heathen, that are rounde about you.

13 ¶ And when I prophecied, Pelatiáh the sonne of Benaiáh dyed: then fel I downe vpon my face & cryed with a loude voice, and said, Ah Lord God, wilt thou then vterly destroe all the remnant of Israél?

14 Againe the worde of the Lord came vn to me, saying,

15 Sonne of man, thys brethern, euen thy brethren, the men of thy kindred, and all the house of Israél, wholly are thei vnto whome the inhabitants of Ierusalem haue said, Departe ye farre from the Lord: for the land is giuen vs in possession.

16 Therefore say, Thus saith the Lord God, Although I haue cast them farre of among the heathen, and although I haue scattered them among the countreis, yet wil I be to them as a litle Sanctuarie in the countreis where they shal come.

17 Therefore saie, Thus saith y Lord God, I wil gather you againe from the people, & assemble you out of the countreis wher ye haue bene scattered, and I wil giue you the land of Israél.

18 And thei shal come thether, and thei shal take awaie all the idoles there of, and all y abominations thereof.

19 * And I wil giue them one heart, and I wil put a newe spirit within their bowels: and I wil take the stonie heart out of their bodies, & wil giue them an heart of flesh,

20 That thei maie walke in my statutes, & kepe my iudgements, and execute them: and thei shal be my people, and I wil be their God.

21 But vpō thé, whose heart is toward their

idoles, & whose affection goeth after their abominations, I wil laie their waie vpon their owne heades, saith the Lord God.

¶ Then did the Cherubims lift vp their wings, and the wheles besides them, and the glorie of the God of Israél was vpon them on hie.

23 And the glorie of the Lord went vp fro the middes of the citie, and stode vpon y mountaine which is toward the East side of the citie.

24 Afterwarde the Spirit toke me vp and broght me in a vision by the Spirit of God into Caldea to them y were led awaie captiues: so the vision that I had sene, went vp from me.

25 Thē I declared vnto thé that were led awaie captiues, all the thinges that y Lord had shewed me.

CHAP. XII.

1 The parable of the captiuitie. 18 Another parable whereby the distress of hunger and thirst is signified.

¶ The worde of y Lord also came vnto me, saying,

2 Sonne of man, thou dwellest in the middes of a rebellious house, which haue eyes to se, and se not: thei haue eares to heare, & heare not: for thei are a rebellious house.

3 Therefore thou sonne of man, prepare thy stuffe to go into captiuitie: & go forthe by daie in their sight: and thou shalt passe from thy place to another place in their sight, if it be possible that thei maie consider it: for thei are a rebellious house.

4 Then shalt thou bring forthe thy stuffe by daie in their sight as the stuffe of him y goeth into captiuitie: & y shalt go forthe at euen in their sight, as thei that go forthe into captiuitie.

5 Dig thou through the wall in their sight, and carie out thereby.

6 In their sight shalt thou beare it vpon thy shulders, & carie it forthe in the darke: thou shalt couer thy face that thou se not the earth: for I haue set thee as a signe vnto the house of Israél.

7 And as I was comanded, so I broght forthe my stuffe by day, as y stuffe of one that goeth into captiuitie: and by night I digged through the wall with mine hand, and broght it forthe in the darke, and I bare it vpon my shulder in their sight.

8 And in the morning came the worde of y Lord vnto me, saying,

9 Sonne of man, hath not the house of Israél, the rebellious house, said vnto thee, What doest thou?

10 But saie thou vnto them, Thus saith the Lord God, This burden concerneth the chief in Ierusalem, and all the house of Israél that are among them.

11 Saie, I am your signe: like as I haue done, so shal it be done vnto them: thei shal go

c Cōtrarie to their vaine cōsidence he the weth in what sence this citie is the caldron: that is, because of the dead bodies that haue bene murdered therein, and so lie as flesh in the caldron.
d That is, of y Caldeans.

e That is, in Eziab, read 2 King. 25. 7

f It seemeth y this noble mā dyed of some terrible death & therefore y Prophet feared some strange iudgement of God toward the rest of y people.
g Thei that remained still at Ierusalem thus reproched the that were gone into captiuitie, as though thei were cast of and forsaken of God.

h Thei shal be yet a litle Church, shewing that the Lord wil euer haue some to call vpon his Name, whome he wil preserve and restore, though thei be for a time afflicted.

i Jerem. 32. 39. chap. 36. 27.

i Meaning, the heart whereunto nothing can enter, and regenerat them a newe, so that their hearts may be soft, & ready to receiue my graces.

k When Iecooniah was led a waie captiue.

a That is, thei receiue not y fruite of that which thei see and heare.
b Ebr. make the vessels to go into captiuitie.

b That as y doest, so shal thei do, and therefore in thee thei shal see their owne plague and punishment.

c Do not thei deride thy doings?

d Or, prophetic.

into bondage & captiuitie.

- 12 And the chiefest that is among them, shall beare vpon his shulder in the darke and shall go forth: thei shall digge through the wall, to carie out thereby: he shall couer his face & he shall not see the grounde with his eyes.
- 13 My net also will I spread vpon^d him, and he shall be taken in my net, and I will bring him to Babel to the land of the Caldeas, yet shall he not see it, though he shall dye there.
- 14 And I will scatter toward euerie winde all that are about him to helpe him, and all his garisons, and I will drawe out the sworde after them.
- 15 And thei shall knowe that I am the Lord, when I shall scatter the among the nations, and disperse them in the countreys.

- 16 But I will leaue a litle nombre of them from the sworde, from the famine, and from the pestilence, that thei may declare all these abominations among the heathen, where thei come, and thei shall knowe, that I am the Lord.
- 17 Moreover, the worde of the Lord came vnto me, saying,
- 18 Sonne of man, eat thy bread with trembling, and drinke thy water with trouble, & with carefulnes,
- 19 And say vnto the people of the land, Thus saith the Lord God of the inhabitants of Ierusalem, and of the land of Israel, Thei shall eat their bread with carefulnes, & drinke their water with desolatio: for the land shall be desolate from her abundance because of the crueltie of them that dwell therein.
- 20 And the cities that are inhabited, shall be left voide, & the land shall be desolate, and ye shall knowe that I am the Lord.
- 21 And the worde of the Lord came vnto me, saying,

- 22 Sonne of man, what is that prouerbe that you haue in the land of Israel, saying, The dayes are prolonged and all visions faile?
- 23 Tel them therefore, Thus saith the Lord God, I will make this prouerbe to cease, & thei shall no more vse it as a prouerbe in Israel: but say vnto them, The dayes are at hand and the effect of euerie vision.
- 24 For no vision shall be any more in vaine, nether shall there be anie flattering diuinatio within the house of Israel.
- 25 For I am the Lord: I will speake, and that thing that I shall speake, shall come to passe: it shall be no more prolonged: for in your daies, O rebellious house, will I say the thing, & will perforce it, saith the Lord God.
- 26 Again the worde of the Lord came vnto me, saying,
- 27 Sonne of man, beholde, thei of the house of Israel say, The vision that he seeth, is for many daies to come, & he prophesieth of the times that are far off.

- 28 Therefore say vnto the, Thus saith the Lord God, All my wordes shall no longer be delayed, but the thing which I haue spoken, shall be done, saith the Lord God.

CHAP. XIII.

- The worde of the Lord against false prophetes, which teache the people the counsels of their owne hearts.

- 1 And the worde of the Lord came vnto me, saying,

- 2 Sonne of man, prophetic against the Prophetes of Israel, that prophetic, and say thou vnto the, that prophetic out of their owne hearts, Heare the worde of the Lord.

- 3 Thus saith the Lord God, Wo vnto the foolish prophetes that followe their owne spirit, and haue sene nothing.
- 4 O Israel, thy Prophetes are like the foxes

- in the waste places.
- 5 Ye haue not risen vp in the gappes, nether made vp the hedge for the house of Israel, to stand in the battel in the day of the Lord.
- 6 Thei haue sene vanitie, & lying diuinatio, saying, The Lord saith it, & the Lord hathe not sent the: & thei haue made others to hope that thei wolde confirme the wordes of their prophetic.

- 7 Haue ye not sene a vaine vision? & haue ye not spoken a lying diuinatio? ye say, The Lord saith it, albeit I haue not spokē.
- 8 Therefore thus saith the Lord God, Because ye haue spoken vanitie & haue sene lies, therefore beholde, I am against you, saith the Lord God,

- 9 And mine hand shall be vpon the Prophetes, & se vanitie, & deuine lies: thei shall not be in the assemblie of my people, nether shall thei be writtē in the writing of the house of Israel, nether shall thei entre into the land of Israel: and ye shall knowe that I am the Lord God.
- 10 And therefore, because thei haue deceived my people, saying, Peace, & there was no peace: & one buyld vp a wall, & beholde, & others daubed it with vntempered mortar,
- 11 Say vnto the which dawbe it with vntempered mortar, that it shall fall: for there shall come a great showre, & I will send haile stones, which shall cause it to fall, and a stormie winde shall breake it.
- 12 Lo, when the wall is fallen, shall it not be said vnto you, Where is the dawbing wherewith ye haue dawbed it?
- 13 Therefore thus saith the Lord God, I will cause a stormie winde to breake forth in my wrath, & a great showre shall be in mine angre, & haile stones in mine indignation to consume it.
- 14 So I will destroy the wall which ye haue dawbed with vntempered mortar, & bring it downe to the ground, so the fundacio thereof shall be discouered, & it shall fall, & ye shall be consumed in the middes thereof, & ye shall knowe, that I am the Lord.

Ooo. iiii.

d When the King shall thinke to escape by fleeing, I will take him in my net, as Cha 27, 10. & 32, 3.

e Which shulde beare his Name & shulde be his Church, read Chap 44, 16.

f Because thei did not immediately see the prophecies accomplished, thei contemned them as though thei shulde neuer be fulfilled.

g Or, sake none effect.

h That is, it shall not come to passe in our daies, and therefore we care not for it: thus the wicked curse Gods patience and benignitie.

Chap. 14, 9.

a After their owne fantasie, and not as hauing the reuelatio of the Lord, Iere, 23, 16.

b Watching to destroye the vineyard.

c He speaketh to the gouernours and true ministers that shulde haue resisted them.

d Ye promised peace to this people & now ye see their destruction, so that it is manifest, that ye are false prophetes.

e That is, in the booke of life, wherein the true Israelites are writtē.

f Read Ierem. 6, 14.

g Where as the true Prophetes prophesied the destruction of the citie to bring the people to repentance, the false Prophetes spake the contrary & flattered them in their vanities, so the what one false prophet said, (which is here called the building of the wall) an other false Prophet would affirme, though he had nether occasio nor good ground to beare him.

Vntempered mortar.

Ezekiél. Noáh, Daniél, Iob.

h Whereby is meant what fouler man of him selfe setteth furthe vnder the autoritie of Gods wordes.

i These superstitious women for lustre wolde prophesie & tel euerie man his fortune, giuing the pillowes to leane vpon & kercheffes to couer their heades, to the intent they might the more allure them and bewitch them. **k** Wil ye make my worde to serue your bellies?

l These forceers made the people beleue that they could preferre life or destroy it, and that it shulde come to euerie one according as they prophesied. **m** That is, to cause them to perish, & that they shulde departe from the body.

n By threatening the that were godly, & upholding the wicked.

Chap. XIII. **a** He sheweth the hypocritic of the idolaters, who will dissemble to heare the Prophetes of God though in their heart they follow nothing lesse, then their admonitions, and also how by one meane, or other God doeth discouer the. **b** They are not only idolaters in heart, but also worship their filthie idoles openly, which lead the in blindness, and cause them to stumble, and cast them out of Gods fauour, so that he will not heare the, while they call vnto him, read Ierem. 10, 15.

15 Thus wil I accomplish my wrath vpon the wall, and vpon the that haue dawbed it with vntempered mortar, & wil say vnto you, The wall is no more, nether the dawbers thereof.

16 To wit, the Prophetes of Israél, which prophesie vpon Ierusalém, and se visions of peace for it, and there is no peace, saith the Lord God.

17 Likewise thou sonne of man, set thy face against y daughters of thy people, which prophesie out of their owne heart: and prophesie thou against them, and say,

18 Thus saith the Lord God, Wo vnto the women that sowe pillowes vnder all arme holes, and make vailes vpon the head of euerie one that standeth vp, to hunt soules: wil ye hunt the soules of my people, and wil ye giue life to the soules that come vnto you?

19 And wil ye pollute me among my people for handfuls of barlie, & for pieces of bread to slay the soules of them that shulde not dye, and to giue life to the soules that shulde not liue in lying to my people, that heare your lies?

20 Wherefore thus saith the Lord God, Behold, I wil haue to do with your pillowes, wherewith ye hunt y^m soules to make the to flie, and I wil teare them from your armes, and wil let the soules go, even the soules, that ye hunt to make them to flie.

21 Your vailes also wil I teare, and deliuer my people out of your hand, and thei shal be no more in your handes to be hunted, & ye shal knowe that I am the Lord.

22 Because with your lyes ye haue made the heart of the righteous sad, whome I haue not made sad, and strengthened the hands of the wicked, that he shulde not returne from his wicked way, by promising him life,

23 Therefore ye shal se no more vanitie, nor diuine diuinations: for I wil deliuer my people out of your hand, & ye shal knowe that I am the Lord.

CHAP. XIII.

The Lord sendeth false prophetes for the ingratitude of the people. 22 He reserveth a small portion for his Church.

Then came certeine of the Elders of Israél vnto me, and sate before me.

2 And the worde of the Lord came vnto me, saying,

3 Sonne of man, these men haue set vp their idoles in their heart, & put the stumbling blocke of their iniquitie before their faces: shulde I, being required, answer them?

4 Therefore speake vnto them, and say vnto them, Thus saith the Lord God, Euerie man of the house of Israél that setteth vp his idoles in his heart, & putteth y^m stumbling blocke of his iniquitie before his fa-

ce, and cometh to the Prophet, I the Lord wil answer him, that cometh according to the multitude of his idoles:

5 That I may take the house of Israél in their owne heart, because thei are all departed from me through their idoles.

6 Therefore say vnto the house of Israél, Thus saith the Lord God, Returne, and withdrawe your selues, and turne your faces from your idoles, and turne your faces from all your abominations.

7 For euerie one of the house of Israél, or of the stranger that sojourneth in Israél, which departeth from me, and setteth vp his idoles in his heart, and putteth the stumbling blocke of his iniquitie before his face, and cometh to a Prophete, for to inquire of him for me, I the Lord wil answer him for my selfe,

8 And I wil set my face against that man, and wil make him an example and prouerbe, and I wil cut him off from the middes of my people, and ye shal knowe that I am the Lord.

9 And if the Prophet be deceiued, when he hathe spoken a thing, I the Lord haue deceiued that Prophet, and I wil stretche out mine hand vpon him, and wil destroy him from the middes of my people of Israél.

10 And thei shal beare their punishment: the punishment of y^m Prophet shal be euen as the punishment of him that asketh,

11 That the house of Israél may go no more astray from me, nether be polluted any more with all their transgressions, but that thei may be my people, and I may be their God, saith the Lord God.

12 ¶ The worde of the Lord came againe vnto me, saying,

13 Sonne of man, when the land sinneth against me by committing a trespass, then wil I stretche out mine hand vpon it, and wil breake the staffe of the bread thereof, and wil send famine vpon it, and I wil destroy man and beast for the of it.

14 Though these three men Noáh, Daniél, and Iob were among them, thei shulde deliuer but their owne soules by their righteousness, saith the Lord God.

15 If I bring noisome beasts into the land and thei spoile it, so that it be desolate, that no man may passe through, because of beastes,

16 Though these three men were in the middes thereof, As I liue, saith the Lord God, thei shal saue nether sonnes nor daughters: thei onely shalbe deliuered, but the land shalbe waste.

17 Or if I bring a sworde vpon this land, & say, Sworde, go through y^m land, so that I destroy man and beast out of it,

18 Though these three men were in the middes thereof, As I liue, saith the Lord God, thei shal

c To inquire of things which y^m Lord hathe appointed to passe. **d** As his abominatio hathe deserued, is, he that belied with lyes according as he desired therein. **e** That is, convince the by their owne conscience.

Or, by my selfe.

f The Prophet declareth that God for mans ingratitude stretcheth vp false Prophetes to seduce the that delite in lyes rather than in the truth of God, & thus he punisheth sinne by sinne. **g** Thus Gods iudgements against y^m wicked are admonitions to the godlie to cleaue vnto the Lord, and not to defile them selues with like abominations.

h Read Chap. 4, 16. & 5, 17. **i** Iob, Noáh, and Iob were now aliue,

which in their time were most godlie men (for at this time Daniél was in captiuitie with Ezechiél) and so these three together shulde pray for this wicked people,

yet wolde I not heare the, read Iere. 15, 1. **k** Meaning, y^m a very fewe (which he calleth the remnant, ver. 22.)

shulde escape these plagues whome God hathe sanctified and made righteous, so-

ly this righteousness is a signe that thei are y^m Church of God, whome he wolde preserve for his owne sake.

shal deliuer nether sonnes nor daughters, but they onely shalbe deliuered them selues.

19 Or if I send a pestilence into this land, & powre out my wrath vpon it in blood, to destroye out of it man and beast,

20 And *though* Nôah, Daniél and Iob were in the middes of it, As I liue, saith the Lord God, they shal deliuer nether sonne nor daughter: they shal *but* deliuer their owne soules by their righteousnes.

Chap. 5. 17.

21 For thus saith the Lord God, How much more when I find my **foute* fore iudgements vpon Ierusalém, *euen* the sworde, and famine, and the noisome beast and pestilence, to destroy man & beast out of it?

1 Read Chap. 5. 17.

22 Yet beholde, therein shalbe left a **renant* of them *ŷ* shalbe caryed away *bothe* sonnes & daughters: beholde, thei shal come forth vnto you, & ye shal se their way, & their enterprises: and ye shalbe comforted, concerning the euil that I haue brought vpon Ierusalém, *euen* concerning all that I haue brought vpon it.

23 And they shal comforte you, when ye se their way and their enterprises: and ye shal knowe, that I haue not done without cause all that I haue done in it, saith the Lord God.

CHAP. XV.

As the unprofitable wood of the vine tre is cast into the fyre, so Ierusalém shalbe burnt.

1 And the worde of the Lord came vnto me, saying,

2 Sonne of man, what cometh of the vine tre about all *other* trees? and of the vine branch, which is among *a* the trees of the forest?

3 Shal wood be také thereof to do any worke, or wil men take a pyn of it to hang any vessel thereon?

4 Beholde, it is cast in the fyre to be consumed: the fyre consumeth bothe the ends of it, and the middes of it is burnt. Is it mete for any worke?

5 Beholde, when it was whole, it was mete for no worke: how muche lesse shal it be mete for any worke, when the fyre hath consumed it, and it is burnt?

6 Therefore thus saith the Lord God, As the vine tre, *that is* among the trees of the forest, which I haue giuen to the fyre to be consumed, so wil I giue the inhabitants of Ierusalém.

7 And I wil set my face against them: they shal go out from *one* *b* fyre, & *another* fyre shal consume them: & ye shal knowe, that I am the Lord, when I set my face against them,

8 And *when* I make the land waste, because they haue greatly offended, saith the Lord God.

CHAP. XVI.

The Prophet declareth the benefites of God toward Ieru-

salém. 15 Their unkindnes. 46 He iustificieth the wickednes of other people in comparison of the finnes of Ierusalém. 49 The cause of the abominacions, into which the Sodomites fel. 60 Mercie is promised to the repentant.

1 A Gaine, the worde of the Lord came vnto me, saying,

2 Sonne of man, cause Ierusalém to knowe her abominacions,

3 And say, Thus saith the Lord God vnto Ierusalém, Thine habitation & thy kinred is of the land *a* of Canaan: thy father was an Amorite, and thy mother an Hittite.

4 And in thy natiuitie whē thou wast *b* borne, thy navel was not cut: thou wast not washed in water to soften *thee*: thou wast nor salted with salt, nor swadeled in cloutes.

5 None eye pitied thee to do any of these vnto thee, for to haue compassion vpon thee, but thou wast cast out in the open field to the contempt of thy persone in the day that thou wast borne.

6 And when I passed by thee, I sawe thee polluted in thine *c* owne blood, and I said vnto thee, when thou wast in thy blood, Thou shalt liue: euen when *ŷ* wast in thy blood, I said vnto thee, Thou shalt liue.

7 I haue caused thee to multiplie, as *ŷ* bud of the field, and thou hast increased, and waxen great, and thou hast gotten excellent ornāmēts: *thy* breasts are faccien, thine heere is growen, where as thou wast naked and bare.

8 Now when I passed by thee, and looked vpon thee, beholde, thy time *was as* the time of loue, & I spred my skirtes ouer thee, and couered *d* thy filthines: yea, I sware vnto thee, and entred into a couenant with *e* thee, saith the Lord God, and thou becamest mine.

9 Then washed I thee with *f* water: yea, I washed away thy blood from thee, and I *g* anointed thee with oyle.

10 I clothed thee also with broydred worke, and shod thee with badgers skinne: and I girded thee about with fine linen, & I couered thee with silke.

11 I decked thee also with ornaments, and I put brasselets vpon thine hands, & a chaine on thy necke.

12 And I put a frontelet vpon thy face, and earigs in thine eares, & a beautiful *h* crowne vpon thine head.

13 Thus wast thou deckt with golde and siluer, and thy raiment was of fine linen, and silke, & broydred worke: thou didest eat fine floure, and hony and oyle, & thou wast very beautiful, and thou didest growe vp into a king dome.

14 And thy name was spred among the heathen for thy beautie: for it was perfitte through my *i* beautie which I had set vpon thee, saith the Lord God.

a Then boasted to be of *ŷ* seede of Abraham, but thou art degenerate and followest the abominacions of the wicked Canaanites, as children do the manners of their fathers, Isa 1. 4. & 57. 3. *b* When I first brought thee out of Egypt, & platted thee in this land to be my Church.

c Being thus in thy filthines and forsaaken of all me, I toke thee & gaue thee life: where by is meant that before God wast his Church, & gaue life, there is nothing, but filthines and death.

d These wordes, as blood, pollution, nakednes & filthines are oile times repeated, to beate downe their pride, and to cause them to consider what they were before God receiued them to mercie, fauoured them & couered their shame.

e That thou shouldest be a chaste wife vnto me, and that I shoulde mainteine thee & endue thee wth all graces. *f* I washed away thy sinnes.

g I sanctified thee with mine holy Spirit. *h* Hereby he sheweth how he saved his Church, enriched it & gaue it power and dominion to reigne.

i He declareth wherein the dignitie of Ierusalém Rode: to wit, in that that the Lord gaue them of his beautie and excellencie.

Ppp.i.

a Which bringeth forth the no frute, no more then the other trees of the forest do: meaning, that if Ierusalém, which bare the name of his Church, did not bring forth the frute, it shulde be vtterly destroyed.

b Though they escape one danger, yet another shall take them.

The rage of idolaters.

Ezekiel. Their iudgement.

^k In abusing my gifts and in putting thy confidence in thine owne wisdom and dignitie, which were the occasions of thine idolatrie. ^l There was none idolatrie so vile where-with thou didst not pollute thy self. ^m This declarerth how the idolaters put their chief delight in those things, which please the eyes, and outward senses. ⁿ Thou hast converted my vessels & instruments, & I gaue thee to serue me with, to the vse of thine idoles.

^o Meaning, by fyre, read Leu. 16. 1. 2. king. 23. 10.

^p Or, head.

^p He noteth the great impietie of this people who first falling from God to seeke helpe at strange nations, did also at length embrace their idolatrie, thinking thereby to make their amitie more strong. ^q Or, cities.

15 Now thou didest ^k trust in thine owne beautie, and plaied the harlot, because of thy renome, and hast powred out ^l thy fornications on euery one that passed by, ^m thy desire was to him.

16 And thou didest take thy garments, and deckt thine hie places with diuers colours, and plaied the harlot thereupon: the like things shal not come, nether hathe anie done so.

17 Thou hast also takē thy faire iewels made of my golde & of my siluer, which I had giuen thee, & ⁿ madest to thy self images of men, and didest commit whoredome with them,

18 And toke thy broidered garments, & couered them: and thou hast let mine oyle & my perfume before them.

19 My meat also, which I gaue thee, as fine floure, oyle, & hony, ^o where-with I fed thee, thou hast euen set it before the for a sweete sauour: thus it was, saith the Lord God.

20 Moreouer thou hast taken thy sonnes & thy daughters, whome ^p I haue borne vnto me, & these hast thou sacrificed vnto them, to ^q be deuoured: is ^r this thy whoredome a small matter?

21 That thou hast slayne my children, and deliuered them to cause the to passe through fyre for them?

22 And in all thine abominations & whoredomes thou hast not remembred the daies of thy youth, when thou wast naked and bare, & wast polluted in thy blood.

23 And beside all thy wickednes (wo, wo vnto thee, saith the Lord God)

24 Thou hast also buylt vnto thee an hie place, and hast made thee an hie place in euery strete.

25 Thou hast buylt thine hie place at euery corner of ^r way, & hast made thy beautie to be abhorred: thou hast opened thy fete to euery one that passed by, & multiplied thy whoredome.

26 Thou hast also committed fornication with the Egyptians thy neighbours, which haue great members, and hast encreased thy whoredome, to prouoke me.

27 Beholde, therefore I did stretch out mine hand ouer thee, and wil diminish thine ordinarie, and deliuer thee vnto the wil of them that hate thee, euen to the daughters of the Philistims, which are ashamed of thy wicked way.

28 Thou hast played the whore also with the Assyrians, because thou wast insatiable: yea, thou hast played the harlot with them, and yet couldest not be satisfied.

29 Thou hast moreouer multiplied thy fornication from the land of Canaan vnto Caldea, & yet thou wast not satisfied herewith.

30 How weake is thine heart, saith ^s the Lord God, seeing thou doest all these things, and

^t worke of a ^u presumptuous whorish woman: ^v Or, that will beare rule.

31 In that thou buyldest thine hie place in the corner of euery way, and makest thine hie place in euery strete, & hast not bene as an harlot that despiseth a rewarde,

32 But as a wife that plaie the harlot, and taketh others for her housband:

33 Thei giue giftes to all other whores, but ^w thou giuest giftes vnto all thy louers, & rewardest them, that they may come vnto thee on euery side for thy fornicacion.

34 And the contrary is in thee from other women in thy fornicacions, nether the like fornicacion shalbe after thee: for in that thou giuest a rewarde, & no rewarde is giuen vnto thee, therefore thou art contrary.

35 Wherefore, o harlot, heare the worde of the Lord.

36 Thus saith the Lord God, Because thy shame was powred out, and thy filthines discovered through thy fornicacions with thy louers, and with all the idoles of thine abominacions & by the blood of thy children, which thou didest offre vnto them,

37 Beholde, therefore I wil gather all thy louers, with whome thou hast takē pleasure, and all them that thou hast loued, with all them that thou hast hated: I wil euen gather them rounde about against thee, & wil discover thy filthines vnto them that thei may see all thy filthines.

38 And I wil iudge thee after the maner of them that are harlots, and of them that shed blood, & I wil giue thee the blood of wrath and ielousie.

39 I wil also giue thee into their hands, and they shal destroy thine hie place, and shal breake downe thine hie places: they shal strippe thee also out of thy clothes, & shal take thy faire iewels, and leaue thee naked and bare.

40 They shal also bring vp a companie against thee, and they shal stone thee with stones, & thrust thee through with their swords.

41 And thei shal burne vp thine houses with fyre, & execute iudgements vpon thee in the sight of many women: and I wil cause thee to cease from playing the harlot, and thou shalt giue no rewarde any more.

42 So wil I make my wrath toward thee to rest, & my ielousie shal departe from thee, and I wil cease and be no more angrie.

43 Because ^x thou hast not remembred the daies of thy youth, but hast prouoked me with all these things, beholde, therefore I also haue brought thy way vpon thine head, saith the Lord God: yet hast not thou had consideration of all thine abominacions.

44 Beholde, all that vse prouerbes, shal vse this prouerbe against thee, saying, As is the mother, so is her daughter.

45 Thou art thy mothers daughter, ^y I haue cast of her housband & her children, and thou

^q Meaning, some harlots contēne small rewardes, but no louers gaue a rewarde to Israel, but thei gaue to all others: signifying that the idolaters be-
lowe all their substance, & thei receive of God for his glorie, to serue their vile abominations.

^r Or, nether pay.

^r Egyptians, Assyrians and Caldeans, who are thou tooke to be thy louers. ^s I wil come and destroy thee, Chap. 23. 9.

^s I wil iudge thee to death, as the adulterers and murderers.

^t King. 21. 9.

^u I wil utterly destroy thee & so my ielousie shal cease.

^v I haue punished thy fautes, but ^w I wouldst not repent.

^x As were the Canaanites & the Hittites & others your predecessors, so are you their successors.

^y That is, of Samaria and Sodom.

thou art ^y sister of thy ^y sisters, which forsoke their husbands and their children: your mother is an Hittite, and your father an Amorite.

^z That is, her cities.
^z Else, thy sister younger than thou.

46 And thine elder sister is Samaria, & her ^z daughters, that dwell at thy left hand, and ^z thy yong sister, that dwelleth at thy right hand, is Sodom, and her daughters.

^a But done farre worse.

47 Yet hast thou ^a not walked after their waies, nor done after their abominations: but as it *had bene* a very litle thing, thou wast corrupted more then they in all thy waies.

48 As I liue, saith the Lord God, Sodom thy sister hath not done, *neither* she nor her daughters, as thou hast done & thy daughters.

^b He alledged these foure vices, pride, exccesse, idlenes, & contempt of the poore, as foure principal causes of such abominations, wherefore they were so horribly punished, Ge. 19.

49 Beholde, this was the iniquitie of thy sister Sodom, ^b Pride, fulnes of bread, and abundance of idlenes was in her, and in her daughters: neither did she strengthen the hand of the poore and nedie.

50 But they were hautie, and committed abominacion before me: therefore I toke the away, as pleased me.

^c Which worlipped & ealues in Beth-el and Dan.
^d Thou art so wicked, that in respect of thee Sodom & Samaria were iuste.

51 Neither hath the Samaria committed halfe of thy finnes, but thou hast exceded the in thine abominacions, and hast ^d iustified thy sisters in all thine abominacions, which thou hast done.

^e This he speakech in comparison, saying, that he wolde restore Ierusalem when Sodom shulde be restored, ^y is, neuer, and this is met of the greater parte of the Iewes.

52 Therefore thou which hast iustified thy sisters, beare thine owne shame for thy finnes, that thou hast committed more abominable the they *which* are more righteous then thou art: be thou therefore confounded also, and beare thy shame, seing that thou hast iustified thy sisters.

^f In that thou hast shewed thy self worse then they, and yet though test to escape punishment.

53 Therefore I will brig againe ^e their captiuitie with the captiuitie of Sodom, and her daughters, and with the captiuitie of Samaria, and her daughters: euen the captiuitie of thy captiues in the middes of them,

^g Meaning, ^y it shulde neuer come to passe.

54 That thou maist beare thine owne shame, and maist be confounded in all that thou hast done, in that thou hast comforted them.

^h Thou woldest not call her punishment to mynde when thou wast aloft, to learne by her exaple to feare my iudgements.

55 And thy sister Sodom and her daughters shal returne to their former state: Samaria also & her daughters shal returne to their former state, *whē* thou & thy daughters shal returne to your former state.

ⁱ That is, till ^y wast brought vnder by the Syrians & Philistims, 1. Chro. 22. 19.

56 For thy sister Sodom ^h was not heard of by thy report in the day of thy pride.

^k Which ioyed with the Syrians, or compassed about Ierusalem.

57 Before thy wickednes was ⁱ discovered, as in that same time of the reproche of the daughters of Aram, and of all the daughters of the Philistims round about ^k her which despise thee on all sides.

58 Thou hast borne *therefore* thy wickednes and thine abominacion, saith the Lord.

59 For thus saith the Lord God, I might

euen deale with thee, as ^y hast done: when thou didest despise the ^o the, in breaking the couenant.

60 Neuertheless, I wil ^m remember my couenant *made* with thee in the daies of thy youth, and I wil confirme vnto thee an euerlasting couenant.

61 Then thou shalt remembre thy waies, & be ashamed, when thou shalt receiue ⁿ thy sisters, *bothe* thy elder and thy yonger, and I wil giue them vnto thee for daughters, but not ^o by thy couenant.

62 And I wil establish my couenant with thee, and thou shalt knowe that I am the Lord,

63 That thou maist remembre, and be ^p ashamed, and neuer open thy mouthe any more: because of thy shame when I am pacified toward thee, for all that thou hast done, saith the Lord God.

CHAP. XVII.

The parable of the two egles.

1 And the worde of the Lord came vnto me, saying,

2 Sonne of man, put forthe a parable and speake a prouerbe vnto the house of Israel,

3 And say, Thus saith the Lord God, The great ^a egle with great wings, and long wings, and ful of fethers, which had diuers colours, came vnto Lebanon, and toke the hiest branche of the cedre,

4 And brake of the toppe of his twigge, & caried it into the land ^b of marchants, and set it in a cite of marchants.

5 He toke also of the ^c fede of the land, and planted it in a fruteful ground: he placed it by great waters, and set it *as* a willow tree.

6 And it budded vp, and was ^d like a spreading vine of ^e lowe stature, whose branches turned toward it, and the rootes thereof were vnder it: so it became a vine, & it broght forthe branches, and shot forthe buds.

7 There was also ^f another great egle with great wings and many fethers, & beholde, this vine did turne her rootes toward it, & spred forthe her branches toward it that she might water it by the trenches of her plantacion.

8 It was planted in a good soile by great waters, that it shulde bring forthe branches, and beare fruite, and be an excellent vine.

9 Say thou, Thus saith the Lord God, Shal it prosper? shal ^h he not pul vp the rootes thereof, and destroy the frute thereof, and cause them to drye? all the leaues of her bud shal wither without great power, or many people, to plucke it vp by the rootes thereof.

1 When thou brakest the couenant, which was made betwene thee & me, as ver. 8.
^m That is, of mercie and loue I wil pittie thee, and so stand to my couenāt, though thou hast deserued the contrary.
ⁿ Whereby he sheweth among the moſt wicked he had euersome fede of his Church which he wolde cause to fructifie in due tyme: & here he declareth how he wil call ^y Gentiles.
^o But of my fremercie.
^p This declarereth what frutes Gods mercies worke in his, to wit, sorrow, and repentance for their former life.

Chap. XVII.

^a That is, Nebuchadnezzar, who hath great power, riches and many conquests vnder him, shal come to Ierusalem and drake away Ieconiah the King, as ver. 12.
^b Meaning, to Babylon.
^c That is, Zedekiah, who was of the Kings blood, and was left at Ierusalem, & made King in stead of Ieconiah, 2. King. 24. 17. 1. Chr. 37. 1.
^d This was Zedekiah's kingdom.
^e That it might not haue power to rebell against Babylon, as ver. 14.
^f Meaning, the King of Egypt of whom Zedekiah sought succour against Nebuchadnezzar.
^g Thei thought to be comforted by the waters of Nilus.
^h Shal not Nebuchadnezzar destroy it?

Periurie punished.

Ezekiél. Soure grapes.

i By this drye
wynde, he
meaneth the
Babylonians.

k That is, Te-
coniah, a king
24, 15.

l For his sub-
iection and o-
bedience.

m Because he
rooke the Na-
me of God in
vaine & brake
his othe w^h he
had confirmed
by giuing his
hand, therefo-
re ^{the} Prophet
declareth ^{that}
God wolde
not suffer su-
che periurie
and infidelitie
to escape pu-
nishment.
Chap. 12, 13.
Ez. 38, 3.

n This pro-
mes is made
to the Church
& shal be as a
faule remnant
& as the top
of a tre.
o I wil trym-
me it and dres-
se it.
p Bothe the
Iewes & Gen-
tiles shal be ga-
thered into it,

- 10 Beholde, it was planted: but shal it prof-
per? shal it not be dryed vp, and wither?
when the East winde shal touche it, it
shal wither in the tréches, where it grewe.
- 11 Moreouer, the worde of the Lord came
vnto me, saying,
- 12 Say now to this rebellious house, Knowe
ye not, what these things meane? tel them,
Beholde, the King of Babel is come to Ie-
rusalém, and hath taken ^k the King the-
reof, and the princes thereof, and led them
with him to Babel,
- 13 And hath taken ^{one} of the Kings sede,
and made a couenant with him, and hath
taken ^l an othe of him: he hath also taken
the princes of the land,
- 14 That the kingdome might be in subie-
ction, and not lift it self vp, but kepe their
couenant, and stand to it.
- 15 But he rebelled against him, and sent his
ambassadors into Egypt, that thei might
giue him horses, & muche people: shal he
prosper? shal he escape, that doeth suche
things? or shal he breake the couenant, &
be deliuered?
- 16 As I liue, saith the Lord God, he shal
dye in the middes of Babel, in the place of
the King, that had made him King, whose
othe he despised, and whose couenant ma-
de with him, he brake.
- 17 Nether shal Pharaóh with his mightie
hoste, & great multitude of people, main-
teine him in the warre, when thei haue cast
vp mounts, and buylded ramparts to de-
stroy many perones.
- 18 For he hath despised the othe, and bro-
ken the couenant (yet lo, he had giuen
his hand) because he hath done all these
things, he shal not escape.
- 19 Therefore, thus saith the Lord God, As
I liue, I wil surely bring mine othe that he
hath despised, and my couenant that he
hath broken, vpon his owne head.
- 20 *And I wil spread my net vpon him, & he
shal be taken in my net, & I wil bring him
to Babel, and wil entre into iudgement
with him there for his trespass that he ha-
th committed against me.
- 21 And all that fle from him with all his
hoste, shal fall by the sworde, and thei that
remaine, shal be scatered toward all ^{the} win-
des: and ye shal knowe that I the Lord ha-
ue spoken it.
- 22 Thus saith the Lord God, I wil also ta-
ke of the toppe ⁿ of this hie cedre, and wil
set it, and cut of the ^o toppe of the tendre
plante thereof, and I wil plante it vpon
an hie mountaine and great.
- 23 ^p Then in the hie mountaine of Israél wil
I plant it: and it shal bring forth the boughs
and beare frute, and be an excellent ce-
dre, and vnder it shal remaine all birdes,
and euerie foule shal dwell in the sha-

dowe of the branches thereof.

- 24 And all ^{the} trees of the field shal knowe
that I the Lord haue brought downe ^q hie
tre, and exalted the lowe tre, that I haue
dryed vp the grene tre, and made the drye
tre to florish: I the Lord haue spoken it, &
haue done it.

q All ^{the} worl-
de shal know
that I haue
plucked downe ^r
proude ene-
mies and set
vp my Church
which was
lowe and con-
temned.

CHAP. XVIII.

- 1 He sheweth that euerie man shal beare his owne
synne. 21 To him that amendeth is saluacion pro-
mised. 24 Death is prophesied to the righteous,
which turneth backe from the right waye.

The worde of the Lord came vnto me
again, saying,

- 2 What meane ye that ye speake this pro-
uerbe, concerning ^{the} land of Israél, saying,
The fathers haue eaten soure grapes, &
the childrens teethe are set on edge?

3 As I liue, saith the Lord God, ye shal vse
this prouerbe no more in Israél.

- 4 Beholde, all soules are mine, bothe the
soule of the father, and also the soule of
the sonne are mine: the soule that sinneth,
it shal dye.

5 But if a man be iust, and do that which is
lawful, and right,

- 6 And hath not eaten ^b vpon the mountai-
nes, nether hath lift vp his eyes to the ido-
les of the house of Israél, nether hath
defiled his neighbours wife, nether hath
lied with a ^c menstruous woman,

7 Nether hath oppressed any, but hath
restored the pledge to his dettour: he
that hath spoiled none by violence, ^d but
hath giuen his bread to the hungrie, and
hath couered the naked with a garment,

- 8 And hath not giuen forth vpon ^e vsu-
rie, nether hath taken any increase, but
hath withdrawn his hand from iniqui-
tie, and hath executed true iudgement
betwene man and man,

9 And hath walked in my statutes, and ha-
th kept my iudgements to deale truly,
he is iust, he shal surely liue, saith ^f the Lord
God.

- 10 ¶ If he beget a sonne, that is ^g a thief, or a
sheader of blood, if he do any one of these
things,

11 Though he do not all these things, but e-
ther hath eaten vpon the mountaines, or
defiled his neighbours wife,

- 12 Or hath oppressed the poore and nedie,
or hath spoiled by violence, or hath not
restored the pledge, or hath lift vp his
eyes vnto the idoles, or hath committed
abomination,

13 Or hath giuen forth vpon vsurie, or
hath taken increase, shal he liue? he shal
not liue: seeing he hath done all these abo-
minations, ^h he shal dye the death, and his
blood shal be vpon him.

- 14 ¶ But if he beget a sonne, that seeth all
his fathers sinnes, which he hath done,
and

a The people
murmured at
the chaffings
of the Lord &
therefore vsed
this prouerbe,
meaning that
their fathers
had synned &
their children
were punished
for their trans-
gressions, read
Ier. 31, 29.

b If he hath
not eaten of ⁱ
flesh ^j he
hath bene offered vp
to idoles, to
honour them
thereby.

c Ebr. come
here.
Leu. 20, 18.
Leu. 18, 7.
Matt. 23, 35.

d Exo. 22, 25.
Leu. 25, 37.
Deu. 23, 19.
Psalm. 115, 5.

e Or, a cruel man

f He sheweth
how the sonne
is punished for
his fathers
fautes: ^g is, if
he be wicked
as his father
was, and doeth
not repent, he
shal be puni-
shed as his fa-
ther was, or els
not.

- and feareth, nether doeth suche like,
- 15 That hathe not eaten vpon the mountaynes, nether hathe lift vp his eyes to the idoles of the house of Israël, nor hathe defiled his neighbours wife,
- 16 Nether hathe oppressed anie, nor hathe withholden the pledge, nether hathe spoiled by violence, *but* hathe giue his bread to the hungrie, and hathe couered the naked with a garment,
- 17 *Nether* hathe withdrawn his hand frō the afflicted, nor receiued vsurie nor increase, *but* hathe executed my iudgements, & hathe walked in my statutes, he shal not dye in the iniquitie of his father, *but* he shal surely liue.
- 18 His father, because he cruelly oppressed and spoiled his brother by violence, and hathe not done good among his people, lo, euen he dyeth in his iniquitie.
- 19 Yet saie ye, Wherefore shal not the sonne beare the iniquitie of the father? because the sonne hathe executed iudgement & iustice, & hathe kept all my statutes, and done them, he shal surely liue.
- 20 * The same soule that sinneth, shal dye: the sonne shal not beare the iniquitie of the father, nether shal the father beare the iniquitie of the sonne, *but* the righteousness of the righteous shal be vpon him, and the wickednes of the wicked shal be vpon him self.
- 21 But if the wicked wil returne from all his sinnes that he hathe committed, and kepe all my statutes, and do that which is lawful and right, he shal surely liue, & shal not dye.
- 22 All his transgressions that he hathe committed, thei shal not be mencioned vnto him, *but* in his righteousness that he hathe done, he shal liue.
- 23 *Haue* I anie desire that the wicked shul dye, saith the Lord God? or shal he not liue, if he returne from his waies?
- 24 But if the righteous turne awaie from his righteousness, and commit iniquitie, & do according to all the abominacions, that the wicked man doeth, shal he liue? all his righteousness that he hathe done, shal not be mencioned: *but* in his transgression that he hathe committed, and in his sinne that he hathe sinned, in them shal he dye.
- 25 Yet ye saie, The waie of the Lord is not equal: heare now, O house of Israël. Is not my waie equal? or are not your waies vnequal?
- 26 For when a righteous man turneth awaie from his righteousness, and committeth iniquitie, he shal euen dye for the same, he shal euen dye for his iniquitie, that he hath done.
- 27 Againe when the wicked turneth a way from his wickednes that he hathe committed,

- and doeth that which is lawful and right, he shal saue his soule aliuie.
- 28 Because he considereth, & turneth awaie from all his transgressions that he hathe committed, he shal surely liue & shal not dye.
- 29 Yet saith the house of Israël, The waie of the Lord is not equal. O house of Israël, are not my waies equal? or are not your waies vnequal?
- 30 Therefore I wil iudge you, O house of Israël, euerie one according to his waies, saith the Lord God: returne therefore and cause others to turne awaie from all your transgressions: so iniquitie shal not be your destruction.
- 31 Cast away from you all your transgressions, whereby ye haue transgressed & make you a new heart and a new spirit: for why wil ye dye, O house of Israël?
- 32 For I desire not the death of him that dyeth, saith the Lord God: cause therefore one another to returne, and liue ye.

CHAP. XIX.

The captiuitie of the Kings of Iudah signified by the lions whelpes, and by the lion. 10 The prosperitie of the citie of Ierusalem that is past, and the miserie thereof that is present.

- T**Hou also, take vp a lamentacion for the princes of Israël,
- 2 And saie, Wherefore laie thy mother as a lionesse among the lions? she nourished her yong ones among the Lyons whelpes,
- 3 And she broght vp one of her whelpes & it became a lion, and it learned to catch & prae, & it deuoured men.
- 4 The nations also heard of him, and he was taken in their nettes, and thei broght him in chaines vnto the land of Egypt.
- 5 Now when she sawe, that she had waited and her hope wast lost, she toke another of her whelpes, and made him a lion.
- 6 Which went among the lions, & became a lion, and learned to cathe the prae, and he deuoured men.
- 7 And he knewe their widowes, and he destroyed their cities, and the land was wasted, and all that was therein by the noise of his roaring.
- 8 Then the nations set against him on euerie side of the courtes & laid their nettes for him: so he was taken in their pit.
- 9 And thei put him in prison & in chaines and broght him to the King of Babel, & thei put him in holdes, that his voice shulde no more be heard vpon the mountaines of Israël.
- 10 Thy mother is like a vine in thy blood, planted by waters: she broght forth the fruite and branches by the abundant waters,
- 11 And she had strong rods for the scepters of them that beare rule, and her stature was exalted among the branches, and she

He sheweth that man can not forsake his wickednes til his heart be changed, w^{ch} is onely the worke of God

a That is, Jehoiaz and Jehoakim Iohans sonnes, who for their pride and crueltye are compared vnto Lyons. b To wit, Jehoiaz mother, or Ierusalem. c By Pharaoh Necho King of Egypt. 2. King. 23. 33.

d Which was Jehoakim.

e He slewe of 5 Prophets & the 5 feared God, and raiufled their wiues.

f Nebuchadnezzar with his great armie which was gathered of diuers nations. g He speaketh this in the reproche of this wicked King, in whose blood, that is, in the race of his predecessors Ierusalem shulde haue bene blessed, according to Gods promise, and flourishd as a fruitful vine.

Deu. 24. 16. 2. King. 4. 6. 2. chro. 25. 4. d He ioyne the obseruation of the commandments with repentance: for none can repent in dede except he labour to kepe the Law. e Or, out laied in his charge. f That is, in 5 frutes of his faith, which declare that God doeth accept him. f He speaketh this to comend Gods mercie to poore sinners, who rather is ready to pardon, the to punish, as his long suffering declarcth Chap 33. 11. Albeit God in his eternal counsel appointed the death and damnation of the reprobate, yet at the end of his counsel was not their death only, but chiefly his owne glorie. And also because he doeth not approue sinne, therefore it is here said that he wolde haue them to turne awaie from it y^e thei might liue. g Or, rather that he waie returne frō his waies and line. h That is, y^e false opinion that the hypocrite haue of their righteousness. h Inprouiding the father w^{ch} the children.

The wicked not heard. Ezekiél. Gods mercies.

appeared in her height with y multitude of her branches.

12 But she was plucked vp in wrath: she was cast downe to the grounde, and the ^h East winde dryed vp her frute: her branches were broken, and withered: as for the rod of her strength, the fyre consumed it.

13 And now she is planted in the wilderness in a drye and thirstie grounde.

14 And fyre is gone out of a rod of her branches, which hath deuoured her frute, so that she hath no strong rod to be a scepter to rule: this is a lamentacion and shalbe for a lamentacion.

CHAP. XX.

3 The Lord denieth that he wil answere them when they praie because of their unkindenes. 33 He promisseth that his people shal returne from captiuitie. 46 By the fyre that shulde be burnt, is signified the burning of Ierusalem.

a Of the captiuitie of Iecoziah.

b This declarerh the great lenitie and patience of God which calleth sinners to repentance before he condemne them.

c I swaie y I wolde be their God, which manner of othe was obserued from all antiquitie, where they used to lift vp their hands toward the hea-

men, acknowledging God to be author of truth, and the defender thereof, & also y judge of the heart, wishing that he shulde take vengeance, if they con-
cealed anie thing which they knewe to be truth.

d God had for bidden them to make mention of the idoles, Exo. 23, 13, psal. 16, 4.

e Which thing declarerh the wickednes of mans heart which judge Gods seruice by their eyes and outwards senses.

f God had euer this respect to his glorie, that he wolde not haue his Name euil spoken of among the Gentiles for y punishment of his people deferred, inco-
ndeece whereof the godlie euer praied, as Exo. 32, 12. Rom. 14, 12.

1 And in the ^a seuenth yere in the fift moneth, y tenth day of y moneth, came certaine of the Elders of Israél to enquire of the Lord, and sate before me.

2 Then came the worde of the Lord vnto me, saying,

3 Sonne of man, speake vnto the Elders of Israél, and saie vnto them, Thus saith the Lord God, Are ye come to inquire of me: as I liue, saith the Lord God, when I am asked, I wil not answer you.

4 Wilt thou iudge them, sonne of mā? wilt thou iudge them? cause ^b them to vnderstand the abominations of their fathers,

5 And saie vnto them, Thus saith y Lord God, In the daie when I chose Israél, and lift vp mine hand vnto the sede of the house of Iaakób, and made my self knowe vnto them in the land of Egypt, when I lift vp mine hand vnto them, and said, I am the Lord your God,

6 In the daie that I lift vp mine hand vnto them to bring them forth of the land of Egypt, into a land that I had prouided for them, flowing with milke & honie which is pleasant among all lands,

7 Then said I vnto them, Let euerie man cast awaie the abominations of his eyes, and defile not your selues with y idoles of Egypt: for I am the Lord your God.

8 But they rebelled against me, and wolde not heare me: for none cast awaie the abominations of ^c their eyes, nether did they forsake y idoles of Egypt: then I thought to powre out mine indignacion vpon the, & to accomplish my wrath against them in the middes of the land of Egypt.

9 But I had respect to my ^d Name, that it shulde not be polluted before the heathen, among whose they were, & in whose sight I made my self knowe vnto the in bringing them forth of the land of Egypt.

10 Now I caried them out of the land of E-

gypt & broght them into the wilderness.

11 And I gaue them my statutes, and declared my iudgements vnto them, * which if a man do, he shal liue in them.

12 Moreouer I gaue the also my * Sabbaths to be a signe betwene me and the, that they might knowe that I am y Lord, that sanctifie them.

13 But the house of Israél rebelled against me in the wilderness: they walked not in my statutes, and they cast awaie my iudgements, which if a man do, he shal liue in them, and my Sabbaths haue they greatly polluted: then I thought to powre out mine indignacion vpon them * in the wilderness to consume them,

14 But I had respect to ^e my Name, that it shulde not be polluted before the heathen in whose sight I broght them out.

15 Yet neuertheles, I lift vp mine hand vnto them in the wilderness that I wolde not bring them into the land, which I had giuen them, flowing with milke & hony, which was pleasant aboue all lands,

16 Because they cast awaie my iudgements, and walked not in my statutes, but haue polluted my ^h Sabbaths: for their heart went after their idoles.

17 Neuertheles, mine eye spared the, that I wolde not destroye them, nether wolde I consume them in the wilderness.

18 But I said vnto their children in the wilderness, Walke ye not in the ordinances of your fathers, nether obserue their maners, nor defile your selues with their idoles.

19 I am the Lord your God: walke in my statutes, and kepe my iudgements & do the, And sanctifie my Sabbaths, & they shalbe a signe betwene me & you, that ye maie knowe that I am the Lord your God.

21 Norwithstanding the children rebelled against me: they walked not in my statutes, nor kept my iudgements to do the, which if a man do, he shal liue in them, but they polluted my Sabbaths: then I thought to powre out mine indignacion vpon them, & to accomplish my wrath against them in the wilderness.

22 Neuertheles I withdrewe mine hand & had respect to my Name that it shulde not be polluted before the heathen, in whose sight I broght them forth.

23 Yet I lift vp mine hand vnto them in the wilderness, that I wolde scatter them among the heathen, and disperse them through the countreis.

24 Because they had not executed my iudgements, but had cast awaie my statutes & had polluted my Sabbaths, and their eyes were after ^k their fathers idoles.

25 Wherefore I ^l gaue them also statutes that were not good, & iudgements, wherein they shulde not liue.

Leu. 18, 6.

Rom. 10, 5.

Gal. 3, 12.

Exod. 20, 8. &

31, 13.

Deut. 5, 28.

Rom. 14, 28.

& 26, 5.

g Who might thereby take an occasion to blasphemize my Name & to accuse me of lacke of abilitie, or els that I had sought a means to destroy them more commedi-
ously.

h That is, my true religion, which I had commanded them and gaue them selues to serue me according to their owne fantasies.

i Whereby the holy Goſt correcteth them that saie that they wil follow the religion and example of their fathers, and not measure their doings by Gods worde, whether they be approuable thereby or no.

k Meaning y they set their desire vpon them.

l Because they wolde not obey my Lawes, I gaue them vp to them selues that they shulde obey their owne fantasies, as ver

m I condemned those things, & counted them as abominable which they thought had bene excellent, & to haue declared moſte zeale, Luk. 16. 15. for that which God required as moſte excellent, that gaue they to their idoles.

n Not onely in the wildernes, when I brought the out of Egypt, but ſince I placed them in this lād: which declareth how prompt mans heart is to idolatry, ſeing y by no admonitions he can be drawn backe.

o Which ſignifieth, an hie place, declaring that they wanted the felices of their idolatry, and were not alhamed thereof, though God had commanded them expreſſely, that they ſhulde haue no altar lifted vp on hie by ſtaires, Exod 20. 26.

p *Elia in the way* p. He ſheweth, that the ingratitude of the people deſerveth, that God ſhulde cut the of & that they ſhulde not haue the comfort of his worde.

q He declareth that moſt nature is wholly enemic vnto God & to his owne ſaluation, and therefore God calleth him to ſight away, partly by chaſtiſing, but chiefly by his mercie in forgiving his rebellion, and wickednes.

r I wil bring you among ſtrange nations as into a wildernes, and there wil viſit you, & ſo call you to repentance & the bring the godlihome againe, Iſa 65. 9.

s Signifying, y he wil not burne the cone with ſ chaffe, but chaſte out the wicked to puniſh the whē he wil ſpare his.

t This is ſpoken to the hypocrites.

26 And I polluted the in their owne giftes in that they cauſed to paſſe by the fyre all that firſt openeth the wobe, that I might deſtroye them, to the end that they might knowe that I am the Lord.

27 Therefore, ſonne of man, ſpeake vnto the houſe of Iſraél, & ſay vnto the, Thus ſaith the Lord God, yet in this your fathers haue blaſphemed me, though they had before grievouſly tranſgreſſed againſt me.

28 For when I had brought them into the land, for the which I lifted vp mine hand to giue it, then they ſawe euerie hie hil, & all the thicke trees, and they offered there their ſacrifices, and there they preſented their offering of prouocation: there alſo they made their ſwete ſauour, and powred out there their drinke offerings.

29 Then I ſaid vnto them, What is the hie place whereunto ye go? And the name thereof was called o Bamah vnto this day.

30 Wherefore, ſay vnto the houſe of Iſraél, Thus ſaith the Lord God, Are ye not polluted after the manner of your fathers? & commit ye not whoredome after their abominations?

31 For when you offer your giftes, and make your ſonnes to paſſe through the fyre, you pollute your ſelues with all your idoles vnto this day: ſhal I anſwer you whē I am asked, o houſe of Iſraél, as I liue, ſaith the Lord God, p I wil not anſwer you when I am asked.

32 Nether ſhal that be done that cometh into your minde: for ye ſay, We wil be as the heathen, and as the families of the countreis, and ſerue wood, and ſtone.

33 As I liue, ſaith the Lord God, I wil ſurely rule you with a mightie hand, and with a ſtretched out arme, & in my wrath powred out,

34 And wil bring you from the people, and wil gather you out of the countreis, wherein ye are ſcattered, with a mightie hand, & with a ſtretched out arme and in my wrath powred out.

35 And I wil bring you into the r wildernes of the people, & there wil I plead with you face to face.

36 Like as I pleaded with your fathers in the wildernes of the lād of Egypt, ſo wil I plead with you, ſaith the Lord God.

37 And I wil cauſe you to paſſe vnder the rod, and wil bring you into the bonde of the covenant.

38 And I wil c chuſe out from among you the rebelles, and them that tranſgreſſe againſt me: I wil bring them out of the lād, wher they dwell, & they ſhal not entre into y lād of Iſraél, & you ſhal knowe y I am y Lord.

39 As for you, o houſe of Iſraél, thus ſaith the Lord God, Go you, and ſerue euerie one his idole, ſeing that ye wil not obey

me, and pollute mine holie Name no more with your giftes and with your idoles.

40 For in mine holie mountaine *even* in the hie mountaine of Iſraél, ſaith y Lord God, there ſhal all the houſe of Iſraél, and all in the land, ſerue me: there wil I accept the, and there wil I require your offerings and the firſt frutes of your oblations, with all your holy things.

41 I wil accept your ſwete ſauour, when I bring you from the people, & gather you out of the countreis, wherein ye haue bene ſcattered, that I may be ſanctified in you before the heathen.

42 And ye ſhal knowe, that I am the Lord, when I ſhal bring you into the land of Iſraél, into the lād, for the which I lifted vp mine hand to giue it to your fathers.

43 And there ſhal ye remember your wayes, and all your workes, wherein ye haue bene defiled, and ye ſhal iudge your ſelues worthy to be cut of, for all your euils, that ye haue committed.

44 And ye ſhal knowe, that I am the Lord, when I haue reſpect vnto you for my Names ſake, and not after your wicked wayes, nor according to your corrupt workes, o ye houſe of Iſraél, ſaith the Lord God.

45 Moreover, the worde of the Lord came vnto me, ſaying,

46 Sonne of man, ſet thy face toward the way of Temin, and droppe thy worde toward the South, and prophecie toward the foreſt of the field of the South,

47 And ſay to the foreſt of the South, Heare the worde of the Lord: thus ſaith the Lord God, Beholde, I wil kindle a fyre in thee, and it ſhal deuoure all the y grene wood in thee, and all the dry wood: the continual flame ſhal not be quenched, & euerie face from the South to the North ſhal be burnt therein.

48 And all fleſh ſhal ſe, that I y Lord haue kindled it, & it ſhal not be queched. The ſaid I, Ah Lord God, thei ſay of me, Doeth not he ſpeake 2 parables?

CHAP. XXI.

He threateneth the ſworde, and deſtruction to Ieruſalem. 25 He ſheweth the fall of King Zedekiah. 28 He is comanded to prophecie the deſtruction of the children of Ammon. 30 The Lord threateneth to deſtroye Nebuchad-nex 2 ar.

1 The worde of the Lord came to me againe, ſaying,

2 Sonne of man, ſet thy face toward Ieruſalem, & droppe thy worde toward y holy places, & prophecie againſt y lād of Iſraél, And ſay to the lād of Iſraél, Thus ſaith y Lord, Beholde, I come againſt thee, and wil drawe my ſworde out of his ſheath, & cut of from thee bothe the b righteous and the wicked.

4 Seing the that I wil cut of fro thee bothe the righteous and wicked, therefore ſhal

Ppp.iii.

u Your owne conſciences ſhal conſiſt you after that you haue felt my mercies.

x For Iudah rode South from Babylon.

y Bothe ſtrōg and weakē ie Ieruſalem.

z The people ſaid, that the Prophet ſpake darkly: therefore he deſcribeth the Lord to giue them a plaine declaration hereof.

a Speake ſenſibly, that all may vnderſtā.

b That is, ſuche which ſeme to haue an outward ſhew of rightcouſnes, by obſeruation of the ceremonies of the Law.

my sworde go out of his sheath against all flesh from the South to the North,
 5 That all flesh may knowe that I the Lord haue drawen my sworde out of his sheath, & it shal not returne anie more.

6 Mourn therefore, thou sonne of man, as in the paine of *thy* ^dreines, & mourne bitterly before them.

7 And if they say vnto thee, Wherefore mournest thou? then answer, Because ^e of the brute: for it cometh, and euerie heart shal melt, and all hands shalbe weake, and all mindes shal faint, and all knees shal fall away as water: beholde, it cometh, and shalbe done, saith the Lord God.

8 ¶ Againe, the worde of the Lord came vnto me, saying,

9 Sonne of man, prophecie, and say, Thus saith the Lord God, say, A sworde, a sworde bothe sharpe, and fourbished.

10 It is sharpened to make a fore slaughter, & it is fourbished that it may ^fglitter: how shal we reioyce? for it contemneth the rod of my sonne, as ^hall other trees.

11 And he hath giuen it to be fourbished, that he may handle it: this sworde is sharpe, and is fourbished, that he may giue it into the hand of the ⁱslayer.

12 Crye, and howle, sonne of man: for this shal come to my people, and it shal come vnto all the princes of Israël: the terrours of the sworde shalbe vpon my people: ^k smite therefore vpon thy thigh.

13 For it is a tryal, ^l and what shal this be, if the sworde contemne euen the rod? It shal be no more, saith the Lord God.

14 Thou therefore, sonne of man, prophecie, and smite ^m hand to hand, and let the sworde be doubled: let the sworde that hath killed, *returne* the thirde time: it is the sworde of the great slaughter entring into their priuie chambers.

15 I haue brought the feare of the sworde into all their gates to make *their* heart to faint, and to multiplie *their* ruines. Ah it is made bright, & it is dressed for the slaughter.

16 Get thee ⁿ alone: go to the right hand, or get thy self to the left hand, whether soeuer thy face turneth.

17 I wil also smite mine hands together, & wil cause my wrath to cease. I the Lord haue said it.

18 ¶ The worde of the Lord came vnto me againe, saying,

19 Also thou sonne of man, appoint thee ^o two wayes, that the sworde of the King of Babel may come: bothe twaine shal come out of one land, and chuse a place, and chuse it in the corner of the way of ^p thy citie.

20 Appoint a way, that the sworde may come to Rabbath of the Ammonites, and p to Iudáh in Ierusalém the strong citie.

21 And ^q King of Babel stode at the parting of the way, at the head of the two wayes, consulting by diuination, and made his arrows bright: he consulted with idoles, and looked in ^r the liuer.

22 At his right hand was the diuination for Ierusalém to appoint captaines, to open *their* mouthe in the slaughter, and to lift vp *their* voyce with shouting, to lay engines of warre against the gates, to cast a mount, and to buyld a forres.

23 And it shalbe vnto them ^s as a false diuination in their sight for the othes made vnto them: ^t but he wil call to remembrance *their* iniquitie, to the intent they shulde be taken.

24 Therefore thus saith the Lord God, Because ye haue made your iniquitie to be remembered, in discouering your rebellion, ^u in all your workes your sinnes may appeare: because, ^v I say, that ye are come to remembrance, ye shalbe taken with the hand.

25 And thou ^w prince of Israël polluted, & wicked, whose day is come, when iniquitie shal haue an end,

26 Thus saith the Lord God, I wil take away the ^x diademe, & take of the crowne: this shalbe no more the same: I wil exalt the humble, and wil abase him that is hie.

27 I wil ouerturne, ouerturne, ouerturne it, and it shalbe no more vntil he ^y come, whose right it is, and I wil giue it him.

28 ¶ And thou, sonne of man, prophecie, and say, Thus saith the Lord God to the children of Ammón, and to their blasphemie: say thou, I say, The sworde, the sworde is drawe forth, & fourbished to the slaughter, to consume, because of the glittering.

29 Whiles they ^z vanitie vnto thee, and prophecied a lye vnto thee to bring thee vpon the neckes of the wicked that are slaine, whose day is come when their iniquitie shal haue an end.

30 Shal I cause it to returne into his sheath? I wil iudge thee in the place where thou wast created, *even* in the land of thine habitation.

31 And I wil powre out mine indignacion vpon thee, & wil blowe against thee in the fyre of my wrath, & deliuer thee into the hand of beaustie mé, & skilful to destroy.

32 Thou shalt be in ^a fyre to be deuoured: thy blood shalbe in the middes of the lād and thou shalt be no more remembered: for I the Lord haue spoken it.

CHAP. XXII.

1 Ierusalém is reproued for crueltye. 25 Of the wicked doctrine of the false prophets and priests, and of their vnfaciable consciences. 27 The tyrannie of rulers. 29 The wickednes of the people.

1 M oreouer, the worde of the Lord came vnto me, saying,

2 Now thou sonne of man, wilt thou iudge, wilt thou godlie?

^e Meaning, through all the land.

^d As though ^y were in extreme angulth.

^e Because of the great noise of the armie of the Caldeans.

^f And so cause a feare.

^g Meaning, the sceptre: shewing, that it wil not spare the King who shulde be as the sonne of God, and in his place.

^h That is, the rest of the people.

ⁱ To wit, vnto the armie of ^j Caldeans.

^k Read Iere. 31. 19.

^l Ezekiel moued with compassion, thus complaineth fearing the destruction of the kingdom, & God had confirmed to Daid, and his posteritie by promise: & promises God performed, although here it seemeth to mans eye ^m it shulde vicerly perisist.

ⁿ That is, incourage the sworde.

^o Provide for thy self: for ^p shalt se Gods plague of all partes on this cuntry.

^q This was spoken, because that when Nebuchad-nezzar came against Iudáh, his purpose was also to go against ^r Ammonites: but doubting in the way, which enterprise to undertake first, he consulted with his soothsayers, and so went against Iudáh.

^s That is, to ^t tribe of Iudáh that kept the felmes in Ierusalém.

^q To knowe whether he shulde go against the Ammonites or the of Ierusalém. ^r He vied consulting & sorcerie.

^s Because there was a league betweene ^t Iewes, and the Babylonians, they of Ierusalém shal thinke nothing lesse then that this thing shulde come to passe. ^u That is, Nebuchad-nezzar wil remember the rebellion of Zedekiah, and so come vpon them.

^v Meaning, Zedekiah, who practised with the Egyptians to make him self hie, and able to resist the Babylonians.

^w Some referre this to the Priests attires: for Ichoradick the Priest went into captiuitie with the King.

^x That is, vnto the coming of Messiah: for though ^y Iewes had some signe of gouernment afterward vnder the Persians, Grekes, and Romans, yet this restitution was not til Christs coming, and at length shulde be accomplished, as was promised, Gen. 49. 10.

^z Though the Iewes and Ammonites wolde not beleue, ^a thou, to wit, the sworde, shuldest come vpon them, and said that the Prophets, which threatened, spake lies, yet ^b shalt as surely come as though thou werest already vpon their neckes.

^a Art ^b ready to execute thy charge, which I commit vnto thee against Ierusalém, that murdereth ^c Prophets, and them that are wilt godlie?

wilt y judge this bloody citie? wilt thou shewe her all her abominacions?

3 Then say, Thus saith the Lord God, The citie sheddeth blood in the middes of it, that her ^b time may come, and maketh idoles ^c against her self to pollute her self.

^b That is, the time of her destruction.
^c To her owne vndoing.

4 Thou hast offended in thy blood, that thou hast shed, and hast polluted thy self in thine idoles, which thou hast made, and thou hast caused thy dayes to drawe nere, & art come vnto thy terme: therefore haue I made thee a reproche to the heathē, & a mocking to all countreys.

5 Those that be nere, and those that be farre from thee, shal mocke thee, *which art vile in name* & fore in affliction.

^d Whose very name all men hate.

6 Beholde, the princes of Israél every one in thee was *ready* to his power, to shed blood.

7 In thee haue thei despised father & mother: in the middes of thee ^e haue they oppressed the stranger: in thee haue they vexed the fatherles and the widowe.

^e He meaneth hereby that there was no kinde of wickednes, which was not committed in Ierusalem, & therefore thei plague of God shulde specially come vpon her.

8 Thou hast despised mine holy things, & hast polluted my Sabbaths.

9 In thee are men that cary tales to shed blood: in thee *are they* that eat vpon the mountaines: in the middes of thee they commit abomination.

Leui. 20. 11.

10 * In thee haue thei discovered their fathers shame: in thee haue they vexed her that was polluted in *her* floures.

Leui. 5. 8.

11 And euery one ^{*} hath committed abomination with his neighbours wife, and euery one hath wickedly defiled his daughter in law, & in thee hath euery man forced his owne sister, *even* his fathers daughter.

12 In thee haue they taken giftes to shed blood: thou hast taken vsurie and the increase, and thou hast defrauded thy neighbours by extortion, and hast forgotten me, saith the Lord God.

^f In token of my wrath and vengeance.

13 Beholde, therefore I haue ^f smitten mine hands vpo thy couetousnes, that thou hast vsed, and vpon the blood, which hath bene in the middes of thee.

14 Can thine heart endure, or can thine hands ^g be strong, in the daies that I shal haue to do with thee? I the Lord haue spoken it, and wil do it.

^g That is, able to defend thy self.

15 And I wil scatter thee amog the heathē, and disperse thee in the countreis, and wil cause thy ^h filthines to cease from thee.

^h I wil thus take away ^g occasiō of thy wickednes.
ⁱ Thou shalt be no more ^g inheritor of the Lord, but forsaken.

16 And thou shalt take thine ⁱ inheritance in thy self in the sight of the heathen, and thou shalt knowe, that I am the Lord.

17 ¶ And the worde of the Lord came vnto me, saying,

18 Sonne of man, the house of Israél is vnto me as ^{*} droffe: all they are brasfe, & tynne, and yron, and lead in the middes of the founnace: thei are *euē* the droffe of siluer.

^k Which before was most precious.

19 Therefore, thus saith the Lord God, Because ye are all as droffe, beholde, therefore I wil gather you in the middes of Ierusalem.

20 As they gather siluer and brasfe, & yron, and lead, & tynne into the middes of the founnace, to blowe the fyre vpon it to melt it, so wil I gather you in mine angre and in my wrath, and wil put you *there* ^l & melt you.

^l Meaning hereby, that the godlie shulde be tryed and the wicked destroyed.

21 I wil gather you, I say, and blowe the fyre of my wrath vpon you, and you shal be melted in the middes thereof.

22 As siluer is melted in the middes of the founnace, so shal ye be melted in the middes thereof, and ye shal knowe, that I the Lord haue powred out my wrath vpo you.

23 And the worde of the Lord came vnto me, saying,

24 Sonne of man, say vnto her, Thou art the land, that is vnclane, ^m & not rained vpon in the day of wrath.

^m Thou art like abaren lad which y Lord plagueth with drought.

25 *There is a conspiracie* ⁿ of her Prophetes in the middes thereof like a roaring lyon, rauening the pray: thei haue deuoured soules: they haue taken the riches & precious thiȝs: thei haue made her many widdowes in the middes thereof.

ⁿ The false prophetes haue conspired together to make their doctryne more probable.

26 Her Priests haue broken my Law, & haue defiled mine holy things: they haue put no difference betwene the holy & prophane, nether discerned betwene the vnclane, and the cleane, and haue hid their ^o eyes from my Sabbaths, and I am prophaned among them.

^o They haue neglected my seruice.

27 Her princes in ^{*} the middes thereof *are Mich 3. 11.* like wolues, rauening y pray to shed blood, *2 saphan. 3. 2.* and to destroye soules for their owne couetous lucre.

28 And her ^p Prophetes haue dawbed them with vntempered mortar, seing vanities, & diuinig lies vnto them, saying, Thus saith the Lord God, when the Lord had not spoken.

^p They which shulde haue reproued the, flattered the in their vices and couered their doings w lies, Chap. 13. 10.

29 The people of the land haue violently oppressed by spoyling and robbing, & haue vexed the poore & the neady: yea, they haue oppressed the stranger against right.

30 And I sought for a man among them, that shulde ^q make vp the hedge, & stand in the gap before me for the land, that I shulde not destroy it, but I founde none.

^q Which wolde shewe him self zealous in my cause by resisting vice, Isa. 59. 16 & 63. 5. & also pray vnto me to withhold me from their plagues, Psal. 106. 23.

31 Therefore haue I powred out mine indignacion vpon them, & consumed them with the fyre of my wrath: their owne waies haue I rendred vpon their heads, saith the Lord God.

CHAP. XXIII.

Of the idolatrie of Samaria and Ierusalem, vnder the names of Aboláb and Oboláb.

1 **T**He worde of the Lord came againe vnto me, saying,

2 Sonne of man, there were two women,

Qqq.i.

Aholáh.

^a Meaning, Isra-
raël & Iudáh,
which came
bothe out of
one familie.
^b They became
idolaters after
the maner of
the Egyptians.

^c Aholáh signi-
fieh a manho
or dwelling in
her self, mean-
ing Samaria
which was the
royal cite of
Israël: and A-
holibáh, signi-
fieh my man-
sion in her,
whereby is
meñ Jerusalem
where Gods
Temple was.
^d Ebr. vnder me
When the Is-
raelites were
named the peo-
ple of God,
they became
idolaters and
forsoke God,
and put their
trust in the As-
syrians.

^e The holy
God seeth
these termes
feme strange
to chaste eares
to cause this
wicked vice
of idolatrie so
to be abhorred
y vnneth any
shulde abyde
to heare y na-
me thereof
mentioued.

^f Meaning, the
Assyrians.

^g This decla-
reth yno wor-
des are able
sufficiently to
expresse the
rage of idola-
ters, & there-
fore the holy
God here com-
pareth them to
those which in
their raging lo-
ue & filthy lu-
stes dote vpon
the images &
paintings of
thé after who-
me they lust.

the daughters of one^a mother.

And they committed fornicacion^b in E-
gypt, they committed fornicacion in their
youth: there were their breasts pressed, &
there thei bruised the teates of their virgi-
nitie.

And the names of^c them were Aholáh, the
elder, and Aholibáh her sister: & thei were
mine, and thei bare sonnes and daughters:
thus were their names. Samaria is Aholáh,
and Ierusalém Aholibáh.

And Aholáh plaied the harlot^d whē^e she
was mine, and she was set on fyre with her
louers, to wit, with the Assyrians her neigh-
bours,

Which were clothed with blewes like, bo-
the captaines & princes: thei were all plea-
sant yong men, & horsemen riding vpon
horses.

Thus she cōmitted her whoredome with
them, *euen* with all them that were the cho-
sen men of Asshúr, and with all on whome
she doted, & defiled her self with all their
idoles.

Nether left she her fornicaciōs, *learned* of
the Egyptians: for in her youth thei^e laye
with her, & thei bruised the breasts of her
virginitie, and powred their whoredome
vpon her.

Wherefore I deliuered her into the hands
of her louers, *euen* into the hands of the
Assyrians, vpon whome she doted.

These discouered her shame: thei toke a-
way her sonnes & her daughters, & slewe
her with the sworde, & she had an *evil* na-
me among women: for thei had executed
iudgement vpon her.

And when her sister Aholibáh sawe this,
she marred her self with inordinate loue,
more then she, and with her fornicacions
more then her sister with her fornicaciōs.

She doted vpon the Assyrians her neigh-
bours, *bothe* captaines and princes clothed
with diuers futes, horsemen riding vpon
horses; thei were all pleasant yong men.

Then I sawe, that she was defiled, and
that they were bothe after one sorte,

And that she encreased her fornicacions:
for when she sawe men s painted vpon the
wall, the images of the Caldeans painted
with vermelon,

And girded with girdles vpon their loy-
nes, and with dyed attyre vpon their heads
(loking all like princes after the maner of
the Babylonians in Caldea, y land of their
natiuie)

Alone, I say, as she sawe them, she doted
vpon them, & sent messengers vnto them
into Caldea.

Now when the Babylonians came to her
into the bed of loue, they defiled her with
their fornicacion, & she was polluted with
them, and her lust departed from them.

Ezekiél.

Aholibáh.

So she discouered her fornicacion, & dis-
closed her shame: then mine heart forsoke
her, like as mine heart had forsakē her sister

Yet she encreased her whoredome more,
& called to remembrance the dayes of her
youth, wherein she had plaied the harlot
in the land of Egypt.

For she doted vpō their seruants whose
membres are as the membres of asses, and
whose yssue is like the yssue of horses.

Thou calledst to remembrance the wic-
kednes of thy youth, when thy teates were
bruised by the Egyptians: therefore y pap-
pes of thy youth are *thus*.

Therefore, o Aholibáh, thus saith the
Lord God, Beholde, I wil raise vp thy lo-
uers against thee, from whome thine heart
is departed, and I wil bring them against
thee on euery side,

To wit, the Babyionians, and all the Cal-
deans, ^h Paked, and Shoáh, and Kōa, & all
the Assyrians with thé: they were all plea-
sant yong men, captaines and princes: all
thei were valiant & renowned, riding vp-
on horses.

Euen these shal come against thee with
charettes, waggens, and wheles, and with a
multitude of people, *which* shal set against
thee, buckler & shield, and helmet rounde
about: and I wil leaue the punishment
vnto them, & they shal iudge thee accord-
ing to their iudgements.

And I wil lay mine indignation vpon
thee, and thei shal deale cruelly with thee:
they shal cut of thyⁱ nose and thine eares,
and thy remnant shal fall by the sworde:
they shal cary away thy sonnes and thy da-
ughters, and thy residue shalbe deuoured
by the fyre.

They shal also strippe thee out of thy
clothes, and take away thy faire iewels.

Thus wil I makē thy wickednes to cease
from thee and thy fornicacion out of the
land of Egypt: so that thou shalt not lift
vp thine eyes vnto them, nor remember E-
gypt any more.

For thus saith the Lord God, Beholde, I
wil deliuer thee into the hand of them,
whome thou hatest: *euen* into the hands of
them frō whome thine heart is departed.

And they shal handle thee dispitefully,
and shal take away all thy^k labour, & shal
leaue thee naked and bare, and the shame
of thy fornicaciōs^l shalbe discouered, bo-
the thy wickednes, and thy whoredome.

I wil do these things vnto thee, because
thou hast gone a whoring after the heathē,
& because y art polluted with their idoles.

Thou hast walked in y way of thy sister:
therefore wil I giue her cup into thine hād

Thus saith the Lord God, Thou shalt
drinke of thy sisters cup, depe and large:
thou shalt be laughed to scorne & *derision*,
derision,

^h These were
the names of
certaine prin-
ces & captai-
nes vnder Ne-
buchad-nezzar

ⁱ I wil giue iud-
gements before
them.
^k Or, lawes.

^l They shal de-
stroy thy prin-
ces and Priests
with the rest
of thy people.

^k All thy trea-
sures & riches
which thou
hast gotten by
labour.

^l All the world
shal se thy
shameful for-
sakig of God
to serue idola-
ters.

^m I wil exe-
cute the same
iudgements &
vengeance a-
gainst thee, &
y with great-
er severity.

denison, because it containeth muche.

ⁿ Meaning, ^q the afflictions shulde be so great that they shulde cause them to lose their senses, & reason.

33 Thou shalt be filled with ⁿ drunkenes & sorowe, *euen* with the cup of destruction, and desolation, with the cup of thy filter Samaria.

34 Thou shalt euen drinke it, and wring it out to the dregges, & thou shalt breake the sherdes thereof, & teare thine owne breasts: for I haue spokē it, saith ^y Lord God.

35 Therefore thus saith the Lord God, Because thou hast forgotten me, and cast me behind thy backe, therefore thou shalt also beare thy wickednes & thy whore dome.

36 ¶ The Lord said moreover vnto me, Sonne of man, wilt thou iudge Aholāh & Aholibāh: and wilt thou declare to them their abominations?

37 For they haue played the whores, and blood is in their hands, and with their idoles haue they committed adulterie, and haue also caused their sonnes, whome they bare vnto me, to passe by the fyre to be their meat.

^o That is, to be sacrificies to their idoles, read Chap. 16, 20.

38 Moreover thus haue they done vnto me: they haue defiled my sanctuary in the same day, & haue prophaned my Sabbaths.

39 For when they had slaine their children to their idoles, they came the same day into my Sanctuary to defile it: and lo, thus haue they done in ^y middes of mine house.

^p They sent into other countries to haue such as shulde reache the seruice of their idoles.

40 And how muche more ^q it that they sent for men to come from ^p farre vnto whome a messenger was sent, & lo, they came: for whome thou didest wash thy self, and painted thine eyes, & deckedst thee with ornaments,

^q He meant, the altar, that was prepared for the idoles.

41 And satest ^r vpon a costlie bed, and a table prepared before it, whereupon thou hast set mine incense and mine oyle.

^r Which shulde reache the maner of worshipping their gods.

42 And a voyce of a multitude being at ease, was with her: and with the men to make the companie great were brought men of Sabā from the wilderness, which put bracelets vpon their hands, and beautiful crownes vpon their heads.

43 Then I said vnto her, that was olde in adulteries, Now shal she and her fornications come to an end.

44 And they went in vnto her as they go to a comune harlot: so wēt her to Aholāh and Aholibāh the wicked women.

^r That is, worthy death, read Chap. 16, 38.

45 And the righteous men they shal iudge them, after the maner of charlotes, and after the maner of murtherers: for they are harlotes, and blood is in their hands.

46 Wherefore thus saith the Lord God, I wil bring a multitude vpon them, and wil giue them vnto the tumulte, and to the spoyle,

47 And the multitude shal stone them with stones, and cut them with their swordes: they shal slay their sonnes, and their daughters, & burne vp their houses with fyre.

48 Thus wil I cause wickednes to cease out of the lād, that all ^e women may be taught not to do after your wickednes.

49 And they shal lay your wickednes vpō you, and ye shal beare the finnes of your idoles, and ye shal knowe that I am the Lord God.

CHAP. XXIII.

¹ He sheweth the destruction of Ierusalem by a parable of a seething pot. 16 The parable of Ezekiels wife being dead.

¹ A Gainē in the ^a ninth yere, in the tēth moneth, in the tenth day of the ^m moneth came the worde of the Lord vnto me, saying,

² Sonne of man, write thee the name of the day, *euen* of this same day: for the King of Babel set him self against Ierusalem this same day.

³ Therefore speake a parable vnto ^y rebellious house, and say vnto them, Thus saith the Lord God, Prepare a ^e pot, prepare it, and also power water into it.

⁴ Gather the ^d pieces thereof into it, *euen* euerie good piece, *as* the thigh and the shuldre, & fil it with the chief bones.

⁵ Take one of the best shepe, and ^r burne also the ^e bones vnder it, & make it boyle wel, and sethe the bones of it therein.

⁶ Because the Lord God saith thus, Wo to the bloodie citie, *euen* to the pot, ^r whose skome is therein, and whose skome is not gone out of it: bring it out ^s picce by picce: let no ^h lot fall vpon it.

⁷ For her blood is in the middes of her: she set it vpon an high ⁱ rocke, and powred it not vpon the grounde to couer it wth dust.

⁸ That it might cause wrath to arise, & take vengeance: *euen* I haue set her blood vpon an high rocke: ^y it shulde not be couered.

⁹ Therefore thus saith the Lord God, ^w Wo to the bloodie citie, for I wil make ^e the burning great.

¹⁰ Heape on muche wood: ^k kindle the fyre, consume the flesh, and cast in spice, and let the bones be burnt.

¹¹ Then set it emptie vpon the coles thereof, that ^e the brasie of it may be hot, and may burne, and that the filthines of it may be molten in it, and that the skome of it may be consumed.

¹² ¹ She hath wearied her self with lies, & her great skome wēt not out of her: *therefore* her skome shalbe consumed with fyre.

¹³ Thou remainest in thy filthines & wickednes: because I wolde ^m haue purged thee, and thou wast not purged, thou shalt not be purged frō thy filthines, til I haue caused my wrath to light vpon thee.

¹⁴ I the Lord haue spoken it: it shal come to passe, and I wil do it: I wil not go backe, nether wil I spare, nether wil I repent:

^t Meaning, all other cities, & countries.

^a Of Ieconiah captiuitie, and of the reigne of Zedekiah, 2. King 25. ^b Called Tebeth, which is the parte of December, and parte of Iannarie: in ^y which moneth and day N. bu chad-nezzar besieged Ierusalem.

^c Whereby was meant Ierusalem.

^d That is, the citizens, & the chief men thereof.

^e Or, heape.

^f Meaning, of the innocents, whome they had slaine, who were the cause of the kindling of Gods wrath against them.

^g Whose iniquities, & wicked citizens there yet remaine.

^h Signifying, that they shulde not be destroyed all at once, but by little & little.

ⁱ Spare none estate or condition.

^j The citie shewed her crueltie to all the worlde, & was now adhammed thereof, nether yet hid it.

^k Nah. 3, 1.

^l habak. 2, 12. ^m Or, an heape of wood.

ⁿ Meaning, ^y the citie shulde be vterly destroyed, and that he wolde giue the enemies an appetite thereunto.

^o Or, become.

^p The citie hath flattered her self in vain.

^q I labored by sending my Prophets to call thee to repentance, but thou woldest not.

Ezekiels wife a signe.

Ezekiel. Iudah not like the heathen.

according to thy wayes, and according to thy workes shal they iudge thee, saith the Lord God.

ⁿ That is, the Babylonians.

15 ¶ Also the worde of the Lord came vnto me, saying,

^o Meaning, his wife in whome he delighted, as ver. 22.

16 Sonne of man, beholde, I take away fro thee the pleasure of thine eyes with a plague: yet shalt thou neither mourne nor wepe, neither shalt thy teares runne downe.

^p For in mourning they were bare headed and bare footed, and also couered their lippes.

^q That is, wth the neighbour sent to them y^e mourned.

^r Meaning, the morning following.

17 Cease from sighing: make no mourning for the dead, & binde the tyre of thine head vpon thee, & put on thy shoes vpon thy fete, & couer not thy lippes, and eat & not the bread of men.

18 So I spake vnto the people in the morning, and at euen my wife dyed: and I did in the morning, as I was commanded.

19 And the people said vnto me, Wilt thou not tel vs what these thigs meane toward vs, that thou doest so?

20 Then I answered them, The worde of the Lord came vnto me, saying,

^s By sending y^e Caldeans to destroye it, as Chap. 7. 22.

^t Wherein you boast and delight.

21 Speake vnto the house of Israel, Thus saith y^e Lord God, Beholde, I wil pollute my Sanctuarie, euen the pride of your power, the pleasure of your eyes, and your hearts desire, & your sonnes, & your daughters whome ye haue left, shal fall by the sworde.

22 And ye shal do as I haue done: ye shal not couer your lippes, neither shal ye eat the bread of men.

23 And your tyre shal be vpon your heads, & your shoes vpon your fete: ye shal not mourne nor wepe, but ye shal pine away for your iniquities, & mourne one toward another.

24 Thus Ezekiel is vnto you a signe: according to all that he hath done, ye shal do: and when this cometh, ye shal knowe that I am the Lord God.

^u His lifting vp of their soules.

25 Also, thou sonne of man, shal it not be in the day when I take from the their power, the ioye of their honour, the pleasure of their eyes, and the desire of their heart, their sonnes and their daughters?

26 That he that escapeth in that day, shal come vnto thee to tel thee that which he hath heard with his eares?

27 In that day shal thy mouth be opened to him which is escaped, and thou shalt speake, and be no more domme, and thou shalt be a signe vnto them, and they shal knowe that I am the Lord.

CHAP. XXV.

^v The worde of the Lord against Ammon, which reioyced at the fall of Ierusalem. & Against Moab and Seir, Idumea and the Philistims.

1 The worde of the Lord came againe vnto me, saying,

2 Sonne of man, set thy face against y^e Ammonites, and propheticie against them,

3 And say vnto the Ammonites, Heare the

worde of the Lord God, Thus saith the Lord God, Because thou saydest, Ha, ha, against my Sanctuarie, when it was polluted, and against the land of Israel, when it was desolate, and against the house of Iudah, when they went into captiuitie,

^a Because ye reioyced whē the enemy destroyed my citie and Temple.

4 Beholde, therefore I wil deliuer thee to y^e me of the East for a possession, and they shal set their palaces in thee, and make their dwellings in thee: they shal eat thy frute, and they shal drinke thy milke.

^b That is, to y^e Babylonians. ^c They shal chase thee away and take thy gorgeous houses to dwell in. ^d Called also Philadelphia, which was y^e chief citie of y^e Ammonites and full of concuities, 2. Sam. 12. 27.

5 And I wil make Rabbah a dwelling place for camels, and the Ammonites a shep-cote, & ye shal knowe that I am the Lord.

6 For thus saith the Lord God, Because thou hast clapped the hands, and stamped with the fete, and reioyced in heart with all thy despite against the land of Israel,

7 Beholde, therefore I wil stretche out mine hand vpon thee, and wil deliuer thee to be spoiled of the heathen, & I wil roote thee out from the people, and I wil cause thee to be destroyed out of the countreis: & I wil destroye thee, & thou shalt knowe that I am the Lord.

8 Thus saith the Lord God, Because that Moab and Seir do say, Beholde, the house of Iudah is like vnto all the heathen,

9 Therefore, beholde, I wil open the side of Moab, euen of the cities of his cities, I say, in his frontiers with the pleasant country, Beth-ieshimoth, Baa-meon, and Kariathaim.

^e So that no power or strength shoulde be able to resist the Babylonians.

10 I wil call the men of the East against the Ammonites, and wil giue them in possession, so that the Ammonites shal no more be remembered among the nations,

11 And I wil execute iudgements vpon Moab, & thei shal knowe y^e I am the Lord.

12 ¶ Thus saith the Lord God, Because that Edom hath done euil by taking vengeance vpon the house of Iudah, and hath committed great offence, and reuenged himself vpon them,

13 Therefore thus saith the Lord God, I wil also stretche out mine hand vpon Edom, and destroye man, and beast out of it, and I wil make it desolate fro Teman, and they of Dedan shal fall by y^e sworde.

14 And I wil execute my vengeance vpon Edom by the hand of my people Israel, & they shal do in Edom according to mine angre, and according to mine indignation, and they shal knowe my vengeance, saith the Lord God.

15 Thus saith the Lord God, Because the Philistims haue executed vengeance, and reuenged the felues with a despiteful heart, to destroye it for the olde hatred,

^f Which were certaine gari- sons of Philistims, where- by thei oft times molested the Iewes, of y^e Cherethims David alwaies had a garde, 2. Sam. 8. 3.

16 Therefore thus saith y^e Lord God, Beholde, I wil stretche out mine hand vpon y^e Philistims, & I wil cut of the Cherethims, & destroye the remnant of the sea coast.

17 And

17 And I wil execute great vengeance vpon the with rebukes of mine indignation, & thei shal knowe that I am the Lord, when I shal laie my vengeance vpon them.

CHAP. XXVI.

1 He prophesieth that Tyrus shalbe ouerthrowen because it reioyced at the destruction of Ierusalem. 15 The wondring and astonishment of the marchantes for the destruction of Tyrus.

a Ether of the captiuitie of Ierusalem, or of the reigne of Zedekiah.

And in the ^a eleuenth yere, in the first daie of the moneth, the worde of the Lord came vnto me, saying,

b That is, the famous citie Ierusalem, whereunto all people resorted.

2 Sonne of man, because that Tyrus hath the said againt Ierusalem, A ha, the ^b gate of the people is broken: it is turned vnto me: for seing she is desolate, I shalbe replenished,

c My riches & fame shal increase: thus y wicked reioyce at their fall by whome thei maie haue any profite or advantage.

3 Therefore thus saith the Lord God, Beholde, I come againt thee, o Tyrus, and I wil bring vp manie nations againt thee, as the sea moueth vp with his waues.

d The towne that belonged vnto her.

4 And thei shal destroye the walles of Tyrus & breake downe her towers: I wil also scrape her dust from her, and make her like the toppe of a rocke.

5 Thou shalt be for the spreading of nettes in the middes of the sea: for I haue spoken it, saith the Lord God, and it shalbe a spoyle to the nations.

6 And her ^d daughters which are in the fildes, shalbe slaine by the sworde, and thei shal knowe that I am the Lord.

7 For thus saith the Lord God, beholde, I wil bring vpon Tyrus Nebuchad-nezzar King of Babel, a King of Kings from the North, with horses and with charets, and with horsemen, with a multitude and muche people.

8 He shal slaie with the sworde thy daughters in the fildes, and he shal make a forte againt thee, and cast a mount againt thee, and lift vp the buckler againt thee.

9 He shal set engines of warre before him againt thy walles, and with his weapons breake downe thy towres.

10 The dust of his horses shal couer thee, for their multitude: thy walles shal shake at the noise of the horsemen, and of the wheles, & of the charets, whē he shal entre into thy gates as into the entrie of a citie that is broken downe.

11 With ^e houses of his horses shal he tread downe all thy stretes: he shal slaie thy people by the sworde, and the ^e pillars of thy strength shal fall downe to the grounde.

e For Tyrus was muche buylt by art, and by labour of men was wone out of y sea. Some referre this vnto y images of the noble men w thei had erected vp for their glorie and renowne. Iera. 7. 34.

12 And thei shal robbe thy riches and spoile thy marchandise, and thei shal breake downe thy walles, and destroye thy pleasant houses, and thei shal cast thy stones and thy timbre and thy dust into the middes of the water.

13 * Thus wil I cause y founde of thy songs to cease, and the founde of thine harpes

shalbe no more heard.

14 I will laie thee like the toppe of a rocke: thou shalt be for a spreading of nettes: thou shalt be buylt no more: for I the Lord haue spoken it, saith the Lord God.

f I will make thee so bare y thou shalt haue nothing to couer thee.

15 Thus saith the Lord God to Tyrus, Shal not the yles tremble at the founde of thy fall: and at the crye of the wounded, when thei shalbe slaine and murdered in the middes of thee?

16 Then all y princes of the ^g sea shal come downe from their thrones: thei shal laie a waie their robes, & put of their broyded garments, and shal clothe them selues with astonishment: thei shal sit vpon the grounde, and be astonished at euery moment, and be amased at thee.

g The gouernours and rulers of other countreies y dwell by the sea: whereby he significh y her destruction shulde be so horrible, y all y world shulde heare thereof and be aiaied.

17 And thei shal take vp a lamentacion for thee, and saie to thee, How art thou destroyed, that wast inhabited ^h of y sea men, the renoumed citie which was strong in the sea, lo, she & her inhabitants, which cause their feare to be on all y haunt therein!

h Meaning, marchantes y by their traffique did enrich her wonderfully and increase her power.

18 Now shal the yles be astonished in the daie of thy fall: yea, the yles that are in the sea, shalbe troubled at thy departure.

19 For thus saith the Lord God, Whē I shal make thee a desolate citie, like the cities that are not inhabited, & whē I shal bring the deape vpon thee, and great waters shal couer thee,

20 When I shal cast thee downe with them that descende into the pit, with the people ⁱ of olde time, and shal set thee in the lowe partes of the earth, like the olde ruines, w them, I say, which go downe to the pit, so that thou shalt not be inhabited, and I shal shewe my glorie in the lād of the ^k liuing,

i Which are dead long ago.

21 I wil bring thee to nothing, and thou shalt be no more: though thou be fought for, yet shalt thou neuer be founde againe, saith the Lord God.

k Meaning, in Iuda, when it shal be restored.

CHAP. XXVII.

The Prophet bewaileth the desolatie of Tyrus, shewing what were the riches, power and autoritie thereof in time past.

1 The worde of the Lord came againe vnto me, saying,

2 Sonne of man, take vp a lamentacion for Tyrus,

3 And say vnto Tyrus, y is situat at the entrie of the sea, which is the marte ^a of the people for manie yles, Thus saith y Lord God, O Tyrus, thou hast said, I am of perfite beautie.

a Which serueth all the worlde wthy marchandise.

4 Thy borders are in the ^b middes of y sea, & thy buylders haue made thee of perfite beautie.

b Ebr. heare.

5 Thei haue made all thy ship bordes of fyre trees of ^b Shenir: they haue broght cedres fro Lebanon, to make masts for thee.

b This mountaine was called Hermon, but the Amorites called it Shenir, Deu. 3. 9.

6 Of y okes of Bashan they made thine ores: the companie of the Assyrians

The riches of Tyrus.

Ezekiel. Tyrus no God.

haue made thy bankes of yuorie, brought out of the yles of Chittim.

^c Which is called for Grecia and Italie.

7 Fine linen with broydred worke, brought from Egypt, was spred ouer thee to be thy faile, blew silk & purple, brought from the yles of Elisfah, was thy couering.

8 The inhabitants of Zidon, and Aruad were thy mariners, O Tyrus: thy wise men that were in thee, they were thy pilotes.

^{Or, shipmasters.}

9 The ancients of Gebal, and the wise men thereof were in thee thy calkers, all the ships of the sea with their mariners were in thee to occupie thy marchandise.

^d Meaning, they thei buyt the walles of the cite, which is here ment by the ship: and of theie were they buylders of Salomons Temple, 1. Kin. 7. 12.

10 Thei of Persia, and of Lud and of Phut were in thine armie: thy men of warre they hanged shield & helmet in thee: they set forth the thy beautie.

11 The me of Aruad with thine armie were vpon thy walles rounde about, and the Gammadims were in thy towers: they hanged their shields vpon thy walles rounde about: they haue made thy beautie perfite.

^e That is, thei of Cappadocia or Pignes which were so called because that out of the hie towers thei semed little.

12 Thei of Tarshish were thy marchants for the multitude of all riches, for siluer, yron, tynne, and lead, which they brought to thy faires.

^f Of Grecia, Italie and Cappadocia.

13 Thei of Iauan, Tubal and Meshech were thy marchants, concerning the liues of men, and they brought vessels of brasse for thy marchandise.

^g By selling schales.

14 Thei of thy house of Togarmah brought to thy faires horses, & horsmen, & mules.

^h Which are take for a people of Asia minor.

15 The men of Dedan were thy marchants: and the marchandise of manie yles were in thine hands: they brought thee for a present hornes, bones, teeth, and peacokes.

ⁱ Meaning, vnicornes hornes, and eliphants teeth.

16 Thei of Aram were thy marchants for the multitude of thy wares: they occupied in thy faires with emeraudes, purple, and broydred worke, and fine linin, and coral, and perle.

^{Or, worker.}
^{Or, carbuncle.}
^{Or, silk.}

17 They of Iudah and of the land of Israel were thy marchants: they brought for thy marchandise wheat of Minnith, and Pannag, and hony and oyle, and balme.

^k Where wheat grew.

18 Thei of Damascus were thy marchants in thy multitude of thy wares, for the multitude of all riches, as in the wine of Helbon and white wolle.

^{Or, suppetine.}
^{Or, yrinde.}

19 Thei of Dan also and of Iauan, going to and fro, occupied in thy faires: yron worke, cassia and calamus were among thy marchandise.

20 Thei of Dedan were thy marchants in precious clothes for the charers.

^{Or, were marchants whose marchandise passed through thine hands.}

21 Thei of Arabia, & all the princes of Kedar occupied with thee, in lambes, & rams & goats: in these were they thy marchants.

22 The marchants of Sheba, and Raamah were thy marchants: they occupied in thy faires with the chief of all spices, and with all precious stones and golde.

23 Thei of Haran and Cannah and Eden, the marchants of Sheba, Asshur & Chil-

mad were thy marchants.

24 These were thy marchants in all sortes of things, in raiment of blew silk, and of broydred worke, and in coffers for the riche apparel, which were bounde with cordes: chaines also were among thy marchandise.

25 The shippes of Tarshish were thy chief in thy marchandise, and thou wast replenished and made very glorious in the middes of the sea.

^{Or, came in company towards thee.}

26 Thy robbers haue brought thee into great waters: the East winde hath broken thee in the middes of the sea.

^{Or, power.}
¹ That is, Nebuchadnezzar.

27 Thy riches and thy faires, thy marchandise, thy mariners and pilotes, thy calkers, and the occupiers of thy marchandise and all thy men of warre that are in thee, & all thy multitude which is in the middes of thee, shall fall in the middes of the sea in the daie of thy ruine.

28 The suburbs shall shake at the sounde of the crye of the pilotes.

^m That is, the cities nere about thee, as was Zidon, Aruad and others.

29 And all that handle the ore, the mariners & all the pilotes of the sea shall come downe from their ships, & shall stand vpon the land,

30 And shall cause their voice to be heard against thee, and shall crye bitterly, and shall cast dust vpon their heads, and wallowe them selues in the ashes.

31 They shall plucke of their heere for thee and gyrd them with a sackcloth, and they shall wepe for thee with sorowe of heart & bitter mourning.

32 And in their mourning they shall take vp a lamentacion for thee, saying, What cite is like Tyrus, so destroyed in the middes of the sea!

33 When thy wares went forth of the seas, thou filledst manie people & didest enriche the Kings of the earth with the multitude of thy riches & of thy marchandise.

34 When thou shalt be broken by the seas in the depths of the waters, thy marchandise and all thy multitude, which was in the middes of thee, shall fall.

35 All the inhabitants of the yles shall be astonished at thee, & all their Kings shall be sore afraid & troubled in their countenance.

36 The marchants among the people shall hiss at thee: thou shalt be a terrour, and neuer shalt be anie more.

ⁿ Whereby is ment a long time: for it was prophesied to be destroyed but seuen hundred yeres, as Ila. 23. 15.

CHAP. XXVIII.

^o The words of God against the King of Tyrus for his pride. ²¹ The words of the Lord against Zidon. ²⁵ The Lord promiseth that he will gather together the children of Israel.

^p The words of the Lord came againe vnto me, saying,

^q Sonne of man, say vnto the prince of Tyrus, Thus saith the Lord God, Because thine heart is exalted, and thou hast said, I am a god, I sit in the seat of God in the middes of the sea, yet thou art but a man and not God, & though thou didest thinke in thine

^a I am safe & none can come to hurt me, as God is in the heaven. ^r Though thou seest thine heart as the heart of God.

^b Thus he speaketh by derision: for Daniél had declared notable signes of his wisdom in Babylon, when Ezekiel wrote this.

thine heart, y^e thou wast equal with God, Beholde, thou art wiser then Daniél: there is no secret, that thei can hide from thee.

4 With thy wisdom and thine vnderstanding thou hast gotten thee riches, and hast gotten gold and siluer into thy treasures.

5 By thy great wisdom and by thine occupying hast y^e increased thy riches, and thine heart is lifted vp because of thy riches.

6 Therefore thus saith the Lord God, Because thou didest thike in thine heart, that thou wast equal with God,

7 Beholde, therefore I will bring strangers vpon thee, *even* the terrible nations: and thei shal drawe their swordes against the beautie of thy wisdom, and thei shal defile thy brightnes.

8 Thei shal cast thee downe to the pit, and thou shalt dye the death of them, that are slaine in the middes of the sea.

9 Wilt thou say *then* before him, y^e slaieth thee, I am a god: but thou shalt be a man, and no God, in the hands of him that slaieth thee.

10 Thou shalt dye the death of the ^c vncircumcised by the hands of strangers: for I haue spoken it, saith the Lord God.

11 Morcouer the worde of the Lord came vnto me, saying,

12 Sonne of man, take vp a lamentacion vpon the King of Tyrus, and say vnto him, Thus saith the Lord God, Thou sealest vp the summe, & art ful of ^d wisdom and perfite in beautie.

13 Thou hast bene in Eden y^e gardé of God: euerie precious stone *was* in thy garment, y^e rubie, y^e topaze & the ^e diamód, y^e chrysolite, y^e onix, & the iasper, y^e saphir, ^f emeraud, & the carbúcle & golde: y^e worke manshipp of thy timbrels, & of thy pipes was prepared in thee in the day that y^e wast created.

14 Thou art ^g the anointed Cherúb, that couereth, and I haue set thee *in honour*: thou wast vpó ^h y^e holy mountaine of God: y^e hast walked in y^e middes of the ⁱ stones of fyre.

15 Thou wast perfite in thy waies from the day that thou wast ^j created, til iniquitie was founde in thee.

16 By the multitude of thy marchandise, thei haue filled the middes of thee with crueltie, and thou hast sinned: therefore I wil cast thee as prophane out of y^e mountaine of God: & I wil destroy thee, ^k couering Cherúb from the middes of the stones of fyre.

17 Thine heart was lifted vp because of thy beautie, & thou hast corrupted thy wisdom by reason of thy brightnes: I wil cast thee to the grounde: I wil lay thee before Kings that thei may beholde thee.

18 Thou hast defiled thy ^l sanctification by y^e multitude of thine iniquities, & by the iniquitie of thy marchandise: therefore wil I bring forth a fyre fró y^e middes of thee,

which shal deuoure thee: & I wil brig thee to ashes vpon the earth, in the sight of all them that beholde thee.

19 All thei y^e knowe thee among the people, shalbe astonished at thee: thou shalt be a terrour, & neuer shalt thou be any more.

20 Againe, the worde of the Lord came vnto me, saying,

21 Sonne of man, set thy face against Zidón, and prophecie against it,

22 And say, Thus saith y^e Lord God, Beholde, I come against thee, ^m o Zidón, & I wil be glorified in y^e middes of thee: & thei shal knowe that I am the Lord, when I shal haue executed iudgements in her, and shalbe sanctified in her.

23 For I wil send into her pestilence & blood into her stretes, and the slaine shal fall in y^e middes of her: ⁿ the enemy shal come against her with the sworde on euerie side, & thei shal knowe that I am the Lord.

24 And thei shalbe no more a pricking thorne vnto y^e house of Israël, nor any greivous thorne of all that are rounde about them, and despised the, and thei shal knowe that I am the Lord God.

25 Thus saith y^e Lord God, Whé I shal haue gathered y^e house of Israël fró y^e people where thei are scatted, & shalbe ^o sanctified in the in the sight of the heathen, then shal thei dwell in the land, that I haue giuen to my seruant Iakób.

26 And thei shal dwell safely therein, & shal buyld houses, & plant vineyardes: yea, thei shal dwell safely, whé I haue executed iudgements vpó all rounde about the y^e despise the, & thei shal knowe y^e I am y^e Lord their God.

CHAP. XXXIX.

He prophecieth against Pharaoh and Egypt. 13 The Lord promiset that he wil restore Egypt after fourtie yeres. 18 Egypt is the rewarde of King Nebuchadnezzar for the labour, which he toke against Tyrus.

1 IN the ^a tēth yere, & in y^e tenth moneth in the twelfth day of the moneth, the worde of the Lord came vnto me, saying,

2 Sóné of mā, set thy face against Pharaoh the King of Egypt, and prophecie against him, and against all Egypt.

3 Speake, & say, Thus saith the Lord God, Beholde, I come against thee, Pharaoh King of Egypt, y^e great ^b dragó, that lieth in the middes of his riuers, w^h hathe said, The riuier is mine, & I haue made it for my self.

4 But I wil put ^c hokes in thy chawes, & I wil cause y^e fish of thy riuers to sticke vnto thy scales, & I wil drawe thee out of the midde of thy riuers, & all the fish of thy riuers shal sticke vnto thy scales.

5 And I wil leaue thee in y^e wildernes, *bothe* thee & all the fish of thy riuers: y^e shalt fall vpon the open field: y^e shalt not be brought together, nor gathered: for I haue giuen thee for meat to y^e beastes of the field, and to the foules of the heauen.

Q 99. iiii.

^c Like y^e rest of y^e heathen and infidels, w^h are Gods enemies.

^d He derideth the vaine opinion and confidence that y^e Tyrians had in their riches strength and pleasures.

^e Or, iasper.

^f Or, carbúcle.

^g He meaneth y^e royal state of Tyrus, w^h for the excellencie and glorie thereof he compareth to y^e Cherubims w^h couered y^e Arke: and by this worde anointed he signifieth the same.

^h I did thee this honour to make thee one of the buylders of my Tēple, which was when Hiram sent vnto Salomon things necessary for the worke.

ⁱ To wit, among my people Israël, w^h shined as precious stones.

^j Which was when I first called thee to this dignitie.

^k Thou shalt haue no parte among my people.

^l That is, the honour, whereunto I called them.

^l By executing my iudgements against thy wickednes.

^m That is, Nebuchadnezzar.

ⁿ He sheweth for what cause God wil assemble his Church, and preserve it still though he destroy his enemies: to wit, y^e they shulde praise him, & giue thanks for his great mercies.

^a To wit, of y^e captiuitie of Ieconiah of the reigne of Zedekiah.

^b Of the order of these prophcies and how the forther some time standeth after the latter, read here.

^c He compareth Pharaoh to a dragon w^h hideth himself in the riuier Nilus, as I^a 51.9

^d I wil send enemies against thee, w^h shal plucke thee & thy people w^h trust in thee out of thy safe places.

d Read. 2.
King 12, 21. i. f.
26, 6.

e Or, shake.
e When thei
felte their hurt,
thei wolde
stay no more
vpon thee, but
fode vpon
their fete and
put their trust
in others.
f Thus God
can not suffer
that man shul-
de arrogat a-
ny thing to
him self, or
put his trust
in any thing
saue in him
alone.
g Ebr. Cush, or
Ethiopia.

Jerem. 46. 26.

g Meaning, y
thei shuld not
haue ful do-
minion, but be
vnder the Per-
sians, Grecians
and Romans,
and the cause
is, that the Is-
raelites shul-
de no more
put their trust
in them, but
learne to de-
pend on God.
h Let I shul-
de by this
meanes pun-
nish their sin-
nes.
i Counting fro
the captiuitie
of Ieremiāh.

k He toke
great paines
at the siege of
Tyrys and his
armie was so-
re handled.
l Signifying y
Nebuchad-nez-
zar had more
paines then
profite, by the
taking of Ty-
rus.

6 And all y inhabitāts of Egypt shal knowe that I am the Lord, because thei haue bene a staffe of^d reed to the house of Israël.

7 When thei toke holde of thee with their hand, thou didest breake, and rent all their shulder: and when thei leaned vpon thee, thou brakest and madest all their loines to stand e vpright.

8 Therefore thus saith the Lord God, Beholde, I wil bring a sworde vpon thee, and destroy man and beast out of thee,

9 And the land of Egypt shalbe desolate, & waste, and thei shal knowe that I am the Lord: because he hath said, f The riuer is mine, and I haue made it,

10 Beholde, therefore I come vpon thee, and vpon thy riuers, and I wil make the land of Egypt vtterly waste and desolate from the towre of Seuenéh, euen vnto the borders of the^g blacke Mores.

11 No foote of mā shal passe by it, nor foote of beast shal passe by it, nether shal it be inhabited fourtie yeres.

12 And I wil make the land of Egypt desolate in the middes of the countreys, that are desolate, and her cities shalbe desolate amōg the cities that are desolate, for fourtie yeres: and I wil scattre the Egyptians among the nations, and wil disperse them through the countreys.

13 Yet thus saith y Lord God, * At the end of fourtie yeres wil I gather the Egyptiās fro the people, where thei were scattred,

14 And I wil bring againe the captiuitie of Egypt, and wil cause them to returne into the land of Pathrōs, into the land of their habitation, and thei shal be there a^h small kingdome.

15 It shalbe the smallest of the kingdomes, nether shal it exalt it self any more aboue the nations: for I wil diminish them, that thei shal no more rule the nations.

16 And it shalbe no more the confidence of the house of Israël, to bring theirⁱ iniquitie to remembrance by looking after them, so shal thei knowe, that I am y Lord God.

17 ¶ In the^j seuen and twentieth yere also in the first moneth, & in y first day of the moneth came the worde of the Lord vnto me, saying,

18 Sonne of man, Nebuchad-nezzār King of Babel caused his armie to serue a great^k seruice agāst Tyrys: euerie head was made balde, and euerie shulder was made bare: yet had he no wages, l nor his armie for Tyrys, for the seruice that he serued agāst it.

19 Therefore thus saith the Lord God, Beholde, I wil giue the land of Egypt vnto Nebuchad-nezzār the King of Babel, and he shal take her multitude, and spoile her spoile, and take her pray, and it shal be the wages for his armie.

20 I haue giuen him the land of Egypt for his labour, that he serued agāst it, because thei wrought for me.

21 In that day wil I cause the horne of the house of Israël to growe, and I wil giue thee an open mouth in the middes of the, and thei shal knowe that I am the Lord.

CHAP. XXX.

The destruction of Egypt & the cities thereof.

1 The worde of the Lord came againe vnto me, saying,

2 Sonne of man, prophecie, and say, Thus saith the Lord God, Houle & crye, Wo be vnto this day.

3 For the day is nere, and the day of y Lord is at hand, a cloudie day, and it shalbe the time of the heathen.

4 And the sworde shal come vpon Egypt, and feare shalbe in Ethiopia, whē the slaine shal fall in Egypt, when thei shal take away her multitude, and when her fundacions shalbe broken downe.

5 a Ethiopia, and Phut, & Lud, and all the commune people, and Cub, and the mē of the land, that is in league, shal fall with them by the sworde.

6 Thus saith y Lord, Thei also that mainteine Egypt, shal fall, and the pride of her power shal come downe from the towre of^b Seuenéh shal thei fall by y sworde, saith the Lord God.

7 And thei shalbe desolate in the middes of the countreys that are desolate, and her cities shalbe in y middes of the cities that are wasted.

8 And thei shal knowe that I am the Lord, when I haue set a fyre in Egypt, and when all her helpers shalbe destroyed.

9 In that day shal their messengers go forthe from me in shippes, to make the carcles Mores afraied, and feare shal come vpo them, as in the day of Egypt: for lo, it cometh.

10 Thus saith the Lord God, I wil also make the multitude of Egypt to cease by the hād of Nebuchad-nezzār King of Babel.

11 For he and his people with him, euen the terrible nations shal be brought to destroy the land: and thei shal drawe their swordes agāst Egypt, & fil the land with y slaine.

12 And I wil make the riuers drye, and sel the land into the hands of the wicked, and I wil make the land waste, and all that therein is by the hands of strangers: I the Lord haue spoken it.

13 Thus saith the Lord God, I wil also destroy the idoles, and I wil cause their idoles to cease out of^c Noph, and there shal be no more a prince of the land of Egypt, & I wil send a seare in the land of Egypt.

14 And I wil make Pathrōs desolate, & wil set fyre in^d Zōan, and I wil execute iudge-ment in No.

a By Phut and Lud are ment Aphrica and Libya.

b Which was a strong cite of Egypt, cha. 29, 10.

c Or, Memphis or Alkazar.

d Or, Tanis.

^{Or, Pylasum.} 15 And I wil powre my wrath vpon ^{Or, Alexandria} Sin, which is the strength of Egypt: and I wil destroy the multitude of ^{Or, Heliopolis.} No.

16 And I wil set fyre in Egypt: Sin shal haue great sorow, and No shalbe destroyed, and Noph shal haue sorowes dailey.

^{Or, Heliopolis.} 17 The yong men of ^{Or, Phussum.} Auen, and of ^{Or, Phussum.} Phibé-feth shal fall by the sworde: and these cities shal go into captiuitie.

^{e Meaning, that there shal be great sorow and affliction. d That is, the strength and force.} 18 At Tehaphnches the day ^e shal reftreine his light, when I shal breake there the ^d barres of Egypt: and when the pompe of her power shal cease in her, the cloude shal couer her, & her daughters shal go into captiuitie.

19 Thus wil I execute iudgeméts in Egypt, and they shal knowe, that I am the Lord.

^{e Of the captiuitie of Iere-miah, or of Zedekiahs reigne.} 20 ¶ And in the ^e eleuenth yere, in the first moneth, ^e in the seuéth day of the moneth, the worde of the Lord came vnto me, saying,

^{f For Nebuchad-nezzar destroyed Pharaoh Necho at Carcho milh, Iere. 46. 26.} 21 Sonne of man, ^f I haue broken the arme of Pharaoh King of Egypt: and lo, it shal not be bounde vp to be healed, nether shal they put a roole to binde it, and so make it strong, to holde the sworde.

22 Therefore thus saith the Lord God, Beholde, I come against Pharaoh King of Egypt, and wil breake ^g his arme, that was strong, but is broken, and I wil cause the sworde to fall out of his hand.

^{g His force & power.}

23 And I wil scatter the Egyptians among the nations, and wil disperse the through the countreis.

24 And I wil strengthen the arme of the King of Babel, and put my sworde in his hand, but I wil breake Pharaohs armes, & he shal cast out sighings as the sighings of him, that is wounded before him.

25 But I wil strengthen the armes of the King of Babel, and the armes of Pharaoh shal fall downe, and they shal knowe, that I am the Lord, ^h when I shal put my sworde into the hand of the King of Babel, & he shal stretch it out vpon the land of Egypt.

^{h Whereby we see that tyrants haue no power of them selues, nether can do any more harme the God appointeth, & when he wil, they must cease.}

26 And I wil scatter the Egyptians among the nations, and disperse them among the countreys, and they shal knowe, that I am the Lord.

CHAP. XXXI.

^a A comparison of the prosperitie of Pharaoh with the prosperitie of the Assyrians. 10 He prophecieth a like destruction to them bothe.

^{a Of Zedekiahs reigne or of Ieremiahs captiuitie.}

^a 1 And in the ^a eleuenth yere, in ^y third moneth, ^e in the first day of the moneth the worde of the Lord came vnto me, saying,

2 Sonne of man, speake vnto Pharaoh King of Egypt, and to his multitude, Whome art thou ^b like in thy greatnes?

^{b Meaning, that he was not like in strength to the King of the Assyrians, whome the Babylonians ouercame.}

3 Beholde, Affhur was like a cedre in Lebanon with faire branches, and with thicke shadowing boughes, and shot vp verie hie,

and his top was among the thicke boughes.

4 The waters nourished him, and the depe exalted him on hie with her riuers running rounde about his plants, and sent out her ^c little riuers vnto all the trees of the field.

^{c Many other nations were vnder their dominion. d Or, country.}

5 Therefore his height was exalted about all the trees of the field, & his boughes were multiplied, and his branches were long, because of the multitude of the waters, which the depe sent out.

6 All the foules of the heauen made their nests in his boughes, and vnder his branches did all the beasts of the field bring forth their yong, and vnder his shadow dwelt all mightie nations.

7 Thus was he faire in his greatnes, and in the length of his branches: for his roote was nere great waters.

8 The cedres in the garden ^d of God colde not hide him: no fire tre was like his branches, and the chessenut trees were not like his boughes: all the trees in the garden of God were not like vnto him in his beautie.

^{d Signifying, that there was no greater power in the worlde then his was.}

9 I made him faire by the multitude of his branches: so that all the trees of Eden, that were in the garden of God, enuied him.

10 Therefore thus saith the Lord God, Because ^e he is lift vp on high, and hath shot vp his toppe among the thicke boughes, & his heart is lift vp in his height,

^{e Or, thou wast lift vp.}

11 I haue therefore deliuered him into the hands of the ^e mightiest among the heathen: he shal handle him, for I haue cast him away for his wickednes.

^{e That is, of Nebuchad-nezzar, who afterward was the monarche and onlie ruler of the worlde.}

12 And the strangers haue destroyed him, ^e even the terrible nations, and they haue left him vpon the mountaines, and in the valleys his branches are fallen, & his boughes are ^f broken by all the riuers of the land: and all the people of the earth are departed from his shaddowe, and haue forsaken him.

^{f Hereby is signified the destruction of the power of the Assyrians by the Babylonians.}

13 Vpon his ruine shal all the foules of the heauen remaine, and all the beasts of the field shalbe vpon his branches,

14 So that none of all the trees by the waters shal be exalted by their height, nether shal shoote vp their toppe among the thicke boughes, nether shal their leaues stand vp in their height, which drinke so muche water: for they are all deliuered vnto death in the nether partes of the earth in the middes of the children of men among the that go downe to the pit.

15 Thus saith the Lord God, In the daye when he went downe to hel, I caused them to mourne, ^g & I covered ^y depe for him, and I did reftreine the floods thereof, and the great waters were staid: I caused Lebanon to mourne for him, and all the trees of the field fainted.

^{g The depe waters y caused him to mourne so his meaning his great abundance & pompe shal now lauent as though they were covered w sackcloth.}

16 I made the nations to shake at the sounde of his fall, when I cast him downe to hell,

Rrr.i.

Pharaohs fall.

Ezekiel. The end of tyrants.

^h To cause this destruction of the King of Assyria to seeme more horrible, he setteth forth the other Kings and princes which are dead, as though they reioyced at the fall of suche a tyrant.
ⁱ Meaning, that Pharaohs power was no thing so great as his was.
^k Read Chap. 28, 10.

with them that descend into the pit, & all the excellent trees of Eden, and the best of Lebanon: ^{en} all that are nourished with waters, shall be comforted in the nether partes of the earth.

¹⁷ They also went downe to hel with him vnto them that be slaine with the sworde, and his arme, & they that dwelt vnder his shaddowe in the middes of the heathen.

¹⁸ To whome ⁱ art thou thus like in glorie & in greatnes amog the trees of Eden? yet thou shalt be cast downe with the trees of Eden vnto the nether partes of the earth: thou shalt slepe in ^j middes of the ^k vncircumcised, with them that be slaine by the sworde: this is Pharaoh & all his multitude, saith the Lord God.

CHAP. XXXII.

^a The Prophet is commanded to bewaile Pharaoh King of Egypt. ¹² He prophesieth that destruction shall come vnto Egypt through the King of Babylon.

^a Which was the first yere of the general captiuitie vnder Zedekiah.
^b Thus the scriptures compare tyrants to cruel and huge beasts, & denoure all that be weaker then they, and suche as they may ouercome.
^c Thou preparest great armies.
^d Chap. 12, 12.
^e 17, 10.

¹ **A**ND in ^j twelfth yere in the twelfth moneth, & in the first day of the moneth, the worde of the Lord came vnto me, saying,

² Sonne of man, take vp a lamentacion for Pharaoh King of Egypt, & say vnto him, Thou art like a ^b lyon of the nations & art as a ^c dragon in the sea: thou castest out thy riuers & troublest the waters with thy fere, and stampst in their riuers.

³ Thus saith the Lord God, I wil therefore spread my net ouer thee with a great multitude of people, & thei shall make thee come vp into my net.

⁴ Then wil I leaue thee vpon the land, & I wil cast thee vpon the open field, & I wil cause all the foules of the heauē to remaine vpon thee, and I wil fil all the beasts of the field with thee.

⁵ And I wil laye thy flesh vpon the mountaines, & fil the valleis ^d with thine height.

⁶ I wil also water with thy blood the land, wherein thou ^e swimmest, ^{en} to the mountaines, and the riuers shall be full of thee.

⁷ And when I shall ^f put thee out, I wil couer the heauen, and make the starres thereof darke: * I wil couer the sunne with a cloude, and the moone shall not giue her light.

⁸ All the lights of heauen wil I make darke for thee, and bring ^g darkenes vpon thy land, saith the Lord God.

⁹ I wil also trouble the hearts of many people, when I shall bring thy destruction among the nations, and vpon the countreis which thou hast not known.

¹⁰ Yea, I wil make many people amased at thee, & their Kings shall be astonished with feare for thee, when I shall make my sworde to glitter against their faces, & thei shall be afraied at euery moment: euery man for his owne life in the day of thy fall.

For thus saith the Lord God, The sworde of the King of Babel shall come vpo thee.

¹² By the swordes of the mightie wil I cause thy multitude to fall: they all shall be terrible nations, and they shall destroye the pompe of Egypt, and all the multitude thereof shall be consumed.

¹³ I wil destroye also all the beasts thereof from the great waterfiddes, nether shall the fote of man trouble them any more, nor the houses of beast trouble them.

¹⁴ Then wil I make ⁱ their waters depe, and cause their riuers to runne like oyle, saith the Lord God.

¹⁵ When I shall make the land of Egypt desolate, and the countrey with all that is therein, shall be laied wast: when I shall smite all them, which dwell therein, then shall thei knowe, that I am the Lord.

¹⁶ This is the mourning wherewith they shall lament her: the daughters of the nations shall lament her: thei shall lament for Egypt, and for all her multitude, saith the Lord God.

¹⁷ ¶ In the twelfth yere also in the fifteenth day of the moneth, came the worde of the Lord vnto me, saying,

¹⁸ Sonne of man, lament for the multitude of Egypt, and ^k cast them downe, ^{en} the & the daughters of the mightie nations vnto the nether partes of the earth, with them that go downe into the pit.

¹⁹ Whome dost thou passe ⁱ in beautie? go downe and slepe with the vncircumcised.

²⁰ Thei shall fall in the middes of them that are slayne by ^j sworde: ^m she is deliuered to the sworde: drawe her downe, & all her multitude.

²¹ The moste ^a mighty & strong shall speake to her out of the middes of hel with them ^j helpe her: they are gone downe and slepe with the vncircumcised that be slaine by ^j sworde.

²² Asshur is there & all his companie: their graues are about him: all they are slayne and fallen by the sworde.

²³ Whose graues are made in the side of the pit, & his multitude are rounde about his graue: all they are slaine and fallen by the sworde, which caused feare to be in the land of the liuing.

²⁴ There is ^o Elam and all his multitude rounde about his graue: all they are slaine and fallen by the sworde ^w are gone downe with the vncircumcised into the nether partes of the earth, which caused the felues to be feared in the land of the liuing, yet haue they borne their shame with the that are gone downe to the pit.

²⁵ Thei haue made his bed in the middes of the slaine with all his multitude: their graues are rounde about him: all these vncircumcised are slaine by the sworde: thogh thei

^h This came to passe in lesse then foure yeres after this prophetic.

ⁱ To wit, of ^j Caldeans thine enemies, which shall quietly enjoy all thy commodities.

^k That is, prophetic, that they shall be cast downe: thus the Lord giueth his Prophetes power bothe to plant and to destroy by his worde, read Iere 1, 10 I haue not other kigdoms, more beautiful then thou, perished? ^m That is, Egypt. ⁿ To make the matter more sensible, he bringeth in Pharaoh, whome the dead shall mete & maruile at him, read I, 14, 19.

^o Meaning, ^j Persians.

^p Whome in this life all ^j worldes feared

^d With heapes of the carkeises of thine armie.

^e As Nilus ouerfloweth Egypt, so wil I make ^j blood of thine hoste so ouerflowe it.

^f The worde signifieth robe put out as a candel is put out.

^g By this manner of speache is ment the great sorowe ^j shall be for the slaughter of the King & his people.

thei haue caused their feare in the land of the liuing, yet haue thei boine their shame with them that go downe to the pit: thei are laide in the middes of them, that be slaine.

q That is, the Cappadocians & Italians, or Spaniards, as Iosephus writeth.

26 There is q Mésech, Tubál, & all their multitude: their graues are rounde about them: all these vncircumcised were slaine by the sworde, though thei caused their feare to be in the land of the liuing.

r Which dyed not by cruel death, but by the course of nature and are honorably buried with their cote armour and signes of honour.

27 And thei shal not lye with the valiant of the vncircumcised, that are fallen, which are gone downe to the graue, with their weapons of warre, and haue layed their swordes vnder their heads, but their iniquitie shalbe vpon their bones: because thei were y feare of the mightie in the lād of the liuing.

28 Yea, thou shalt be broken in the middes of the vncircumcised, and lye with them that are slaine by the sworde.

29 There is Edóm, his Kings, and all his princes, which with their strength are laied by them that were slaine by the sworde: they shal slepe with the vncircumcised, and with them that go downe to the pit.

s The Kings of Babylon.

30 There be all the princes of the North, with all the Zidonians, which are gone downe with the slaine, with their feare: thei are ashamed of their strength, and the vncircumcised slepe with them that be slaine by the sworde, and beare their shame with them that go downe to the pit.

t As the wicked reioyce when they se others partakers of their miseries.

31 Pharaóh shal se thē, and he shalbe comforted ouer all his multitude: Pharaóh, & all his armie shalbe slaine by the sworde, saith the Lord God.

u I will make the Eyprians afraid of me, as thei caused others to feare them.

32 For I haue caused my feare to be in the land of the liuing: and he shalbe laide in the middes of the vncircumcised with them, that are slaine by the sworde, euen Pharaóh and all his multitude, saith the Lord God.

CHAP. XXXIII.

1 The office of the gouernours and ministers. 14. He strengtheneth them that dispaire, and boldeneth them with the promes of mercie. 30. The worde of the Lord against the mockers of the Prophet.

1 **A**GAINE, the worde of the Lord came vnto me, saying,

2 Sonne of man, speake to the children of thy people, and say vnto them, When I bring the sworde vpon a land, if the people of the land take a man from among them, and make him their watchman,
3 If when he seeth the sworde come vpon the land, he blowe the trumpet and warne the people,

4 Then he that heareth the sounde of the trumpet, and wil not be warned, if the sworde come, & take him away, his blood

shalbe vpon his owne head.

5 For he heard the sounde of the trumpet, and wolde not be admonished: therefore his blood shalbe vpon him: but he that receiueueth warning, shal saue his life.

6 But if the watchman se the sworde come, and blowe not the trumpet, and the people be not warned: if the sworde come, and take any persone from among them, he is taken away for his iniquitie, but his blood wil I require at the watchmans hand.

7 * So thou, o sonne of man, I haue made thee a watchman vnto the house of Israël: therefore thou shalt heare the worde at my mouth, and admonishe them from me.

8 When I shal say vnto the wicked, O wicked man, thou shalt dye the death, if thou doest not speake, and admonish the wicked of his way, that wicked man shal dye for his iniquitie, but his blood wil I require at thine hand.

9 Neuertheles, if thou warne the wicked of his way, to turne from it, if he do not turne from his way, he shal dye for his iniquitie, but thou hast deliuered thy soule.

10 Therefore, o thou sonne of man, speake vnto the house of Israël, Thus ye speake and say, If our transgressions and our sinnes be vpon vs, and we are consumed because of them, how shulde we then liue?

11 Say vnto them, as I liue, saith the Lord God, I desire not the death of the wicked, but that the wicked turne from his way and liue: turne you, turne you from your euil wayes, for why wil ye dye, o ye house of Israël?

12 Therefore thou sonne of man, say vnto the children of thy people, The righteousness of the righteous shal not deliuer him in the day of his transgression, nor the wickednes of the wicked shal cause him to fall therein, in the day that he returneth from his wickednes, nether shal the righteous liue for his righteousness in the day that he sinneth.

13 When I shal say vnto the righteous, that he shal surely liue, if he trust to his owne righteousness, and commit iniquitie, all his righteousness shalbe no more remembered, but for his iniquitie that he hath committed, he shal dye for the same.

14 Again when I shal say vnto the wicked, Thou shalt dye the death, if he turne from his sinne, & do that which is lawful and right,

15 To wit, if the wicked restore the pledge, and giue againe that he had robbed, and walke in the statutes of life, without committing iniquitie, he shal surely liue, and

b Signifying y the wicked shal not escape punishment though y watchman be negligent, but if the watchman blowe y trumpet, and then he wil not obey, he shal deserue double punishment.

Chap. 3. 19.

c Which teacheth that he y receiueueth not his charge at y Lords mouth, is a spie, and not a true watchman.

d The watchman must answer for the blood of all y peris through his negligence.

e Thus y wicked whē they heare Gods iudgements for their sinnes, despise of his mercies and murmur.

f Read Chap. 18. 23.

g Read of this righteousness Chap. 18. 23.

h Hereby he condemneth all them of hypocrisie, y pretēde to for sake wickednes, & yet declare not the selues suche by their frutes, that is, in obeying Gods commandments and by godlie life.

Or, of their cosars.

i He sheweth that y people ought to haue continually gouernours & teachers w may haue a care ouer them, and to warne them euer of the dangers which are at hand.

Hypocrites boastings.

Ezekiél. A iesting song.

not dye.

16 None of his finnes that he hathe committed, shal be mencioned vnto him: because he hathe done that, which is lawful, & right, he shal surely liue.

Chap. 18. 25.

17 Yet the children of thy people say, * The way of the Lord is not equal: but their owne way is vnequal.

18 When the righteous turneth from his righteousness, and committeth iniquitie, he shal euen dye thereby.

19 But if the wicked returne from his wickednes, and do that which is lawful, and right, he shal liue thereby.

20 Yet ye say, The way of the Lord is not equal. O ye house of Israël, I wil iudge you euerie one after his wayes.

i When § Prophet was led away captiue with Ieconiah

21 Also in the twelfth yere of i our captiuitie, in the tenth moneth, and in the fift day of the moneth, one that had escaped out of Ierusalem, came vnto me, and said, The citie is smitten.

k I was induced with the Spirit of prophetic, Chap. 8. 2.

22 Now the k hand of the Lord had bene vpon me in the euening afore he that had escaped, came, and had opened my mouth, vntil he came to me in the morning: and when he had opened my l mouth, I was no more domme.

23 Against the worde of the Lord came vnto me, and said,

l Whereby is signified that the ministers of God can not speake til God giue them courage and open their mouths. Chap. 24. 27. & 29. 21 eph. 6. 19.

24 Sonne of man, these that dwell in the desolate places of the land of Israël, talke and say, m Abraham was but one, and he possessed § land: but we are many, therefore the land shalbe giuen vs in possession.

m Thus § wicked thinke the felues more worthe to enioye Gods promes then § Safts of God, to whome they were made: and wolde binde God to be subiect to them, though they wolde not be bounde to him.

25 Wherefore say vnto them, Thus saith the Lord God, Ye eat with the blood, and lift vp your eyes towarde your idoles, and sheade blood: shulde ye then possesse the land?

n Contrary to the Law, Leui. 17. 14. o As thei that are ready still to shed blood.

26 Ye leane vpon your o swordes: ye worke abomination, and ye defile euerie one his neighbours wife: shulde ye then possesse the land?

27 Say thus vnto them, Thus saith § Lord God, As I liue, so surely thei that are in the desolate places, shal fall by the sword: and him that is in the open field, wil I giue vnto the beastes to be deuoured: and thei that be in the fortes and in the caues, shal dye of the pestilence.

Chap. 7. 24. & 24. 21. & 30. 6.

28 For I wil lay the land desolate and waste, and the * pompe of her strength shal cease: and the mountaines of Israël shalbe desolate, and none shal passe through.

29 Then shal thei knowe that I am § Lord, when I haue laide the land desolate and waste, because of all their abominations, that thei haue committed.

p In derision.

30 Also thou sonne of man, the children of thy people that p talke of thee by the walles and in the dores of houses, and speake one to another, euerie one to his bro-

ther, saying, Come, I pray you, and heare what is the worde that commeth from the Lord.

31 For thei come vnto thee, as the people wseth to come: and my people sit before thee, and heare thy wordes, but thei wil not do them: for with their mouthes thei make iestes, and their heart goeth after their couetousnes.

32 And lo, thou art vnto them, as a iesting song of one that hathe a pleasant voice, and can sing wel: for thei heare thy wordes, but thei do them not.

33 And when this commeth to passe (for lo, it wil come) then shal thei knowe, that a Prophet hathe bene among them.

CHAP. XXXIII.

a Against the shepherdes that despised the flocke of Christ, & seke their owne gain. 7 The Lord saith that he wil visite his dispersed flocke, and gather them together. 23 He promisseth the true shepherd Christ, and with him peace.

q This declareth that we ought to heare Gods worde with such zeale and affection that we shulde in all points obey it, els we abuse the worde to our owne condemnation, and make of his ministers as though they were iestes to seru mens foolish fantasies. Or, pleasant, & loue songs.

And the worde of the Lord came vnto me, saying,

3 Sonne of man, prophetic against the shepherdes of Israël, prophetic and say vnto them, Thus saith the Lord God vnto the shepherdes, * Wo be vnto the shepherdes of Israël, that fede them felues: shulde not the shepherdes fede the flockes?

Ierem. 23. 1. a By the shepherdes he meaneth the King, the magistrates, Priests, & Prophets.

3 Yee eat the b fat, and ye clothe you with the woll: ye kil them that are fed, but ye fede not the shepe.

b Ye seke to enrich your felues by their comodities, & so spoile their riches & substance.

4 The c weake haue ye not strengthened: the sicke haue ye not healed, nether haue ye bounde vp the broken, nor brought againe that which was driue away, nether haue ye sought that which was lost, but with crueltie, & with rigour haue ye ruled the.

c He describeth the offence and duerie of a good pastor, who ought to loue and succor his flocke and not to be cruel toward them.

5 And they were scattered without a shepherd: and when thei were dispersed, thei were d deuoured of all the beastes of the field.

d For lacke of good gouernement & doctrine they perished.

6 My shepe waded through all the mountaines, and vpon euerie hye hil: yca, my flocke was scattered through all the earth, and none did seke or serche after them.

7 Therefore ye shepherdes, heare the worde of the Lord.

8 As I liue, saith the Lord God, surely because my flocke was spoiled, and my shepe were deuoured of all § beastes of the field, hauing no sheph- rd, nether did my shepherdes seke my shepe, but the shepherdes fed them felues, and fed not my shepe,

9 Therefore, heare ye the worde of § Lord, o ye shepherdes.

10 Thus saith the Lord God, Beholde, I come against the shepherdes, and wil require my shepe at their hands, and cause them to cease from feeding the shepe: nether shal the shepherds fede them felues

^e By destroy-
ing the coue-
tous hirelings
and restoring
true shepher-
des. whereof
we haue a sig-
ne so oft as
God sendeth
true preachers
who bothe by
doctrine and
life labour to
fede his shepe
in the pleasant
pastures of his
worde.
^f In the daie
of their afflic-
tion and mis-
erie: and this
promis is to
comfort the
Church in all
dangers.

any more: for I wil deliuer my shepe from
their mouthes, and thei shal nomore deu-
oure them.

11 For thus saith the Lord God, Beholde, I
wil serche my shepe, and seke them out.

12 As a shepherd sercheth out his flocke,
when he hathe bene among his shepe that
are scattered, so wil I seke out my shepe &
wil deliuer them out of all places, where
thei haue bene scattered in^e the cloude &
darke daie,

13 And I wil bring them out from the peo-
ple, and gather them from the countreis,
and wil bring them to their owne land,
and fede them vpon the mountaines of
Israël, by the riuers, and in all the inhabi-
ted places of the country.

14 I wil fede the^e in a good pasture, and vp-
on the hie mountaines of Israël shal their
folde be: there shal thei lie in a good folde
and in fat pasture shal thei fede vpon the
mountaines of Israël.

15 I wil fede my shepe, and bring them to
their rest, saith the Lord God.

16 I wil seke that which was lost, and bring
again that which was driuen awaie, and
wil binde vp that which was broken, and
wil strengthen the weake, but I wil des-
troy the fat and the strong, & I wil fede
them with ^h iudgement.

17 Also you my shepe, thus saith the Lord
God, Beholde, I iudge betwene shepe, and
shepe, betwene the rams & the goates.

18 Semeth it a smale thing vnto you to ha-
ue eaten vp the good pasture, but ye must
tread downe with your fete the residue of
your pasture: & to haue dronke of the de-
pe waters, but ye must trouble the residue
with your fetes.

19 And my shepe eat that which ye haue
troden with your fete, and drinke that w^h
ye haue troubled with your fete.

20 Therefore thus saith the Lord God vn-
to them, Beholde, I, *euen* I wil iudge be-
twene the fat shepe and the leane shepe.

21 Because ye haue thrust with side & with
shulder, and pusht all the weake with your
hornes, til ye haue scattered them abroad,

22 Therefore wil I helpe my shepe, and
thei shal nomore be spoiled, and I wil iud-
ge betwene shepe and shepe.

23 And I wil set vp a shepherd ouer them,
and he shal fede them, *euen* my seruant
^k Dauid, he shal fede them, and he shal be
their shepherde.

24 And I the Lord wil be their God, and
my seruant Dauid shal be the prince amog
them. I the Lord haue spoken it.

25 And I wil make with them a couenant
of peace, and wil cause the euil beastes to
cease out of the land: and thei shal dwell
safely in the wildernes, and slepe in the
woods.

^k Meaning,
Christ, of who
me Dauid was
a figure, Iere.
30.9. holca 3.5-
1. This decla-
reth, that vn-
der Christ the
flocke shulde
be truly deli-
uered from sinne,
and hel, and so
be safely pre-
served in the
Church where
thei shulde
 neuer perill.

And I wil seke them, as a blessing, euen
rounde about my mountaine: & I wil cau-
se raine to come downe in due season, and
there shal be raine of blessing.

27 And the ^m tre of the field shal yelde
her frute, & the earth shal giue her frute,
and thei shal be safe in their land, and shal
knowe that I am the Lord, when I haue
broken the cordes of their yoke, and deli-
uered them out of the hands of those that
serued them felues of them.

28 And thei shal nomore be spoiled of the
heathen, nether shal the beastes of the land
deuoure them, but thei shal dwell safely
and none shal make them afraied.

29 And I wil raise vp for them a ⁿ plant of
renoume, and they shal be no more con-
sumed with hungre in the land, nether
beare the reproche of the heathen anie
more.

30 Thus shal thei vnderstand, that I the
Lord their God am with them, and that
thei, *euen* the house of Israël, are my people,
saith the Lord God.

31 And ye my shepe, the shepe of my pasture
are men, & I am your God, saith ^y Lord
God.

CHAP. XXXV.

^a The destruction that shal come on mount Seir, because
thei troubled the people of the Lord.

1 Moreouer the worde of the Lord ca-
me vnto me, saying,

2 Sonne of man, set thy face against mount
^a Seir, and prophecie against it,

3 And saie vnto it, Thus saith the Lord
God, Beholde, o mount Seir, I come a-
gainst thee, and I wil stretche out mine
hand against thee, and I wil make thee de-
solate and wafte.

4 I wil laie thy cities waste, and thou shalt
be desolate, and thou shalt knowe that I
am the Lord.

5 Because thou hast had a perpetual hatred
& hast put the children of Israël to flight
by the force of the sworde in the time of
their calamitie, when *their* ^b iniquitie had
an end,

6 Therefore as I liue, saith the Lord God,
I wil prepare thee vnto blood, and blood
shal pursue thee: except thou ^c hate blood,
euen blood shal pursue thee.

7 Thus wil I make mount Seir desolate
and wafte, and cut of from it him that pas-
seth out and him that returneth.

8 And I wil fil his mountaines with his
flaine me: in thine hils, and in thy valleis
and in all thy riuers shal thei fall, that are
flaine with the sworde.

9 I wil make thee perpetual desolations, and
thy cities shal not ^d returne, and ye shal
knowe that I am the Lord.

10 Because thou hast said, ^e These two na-
rr. iiii.

^m The frutes
of Gods gra-
ces shal appea-
re in great a-
bundance in
his Church.

ⁿ That is, the
rod that shal
come out of ^y
roore of Israël.
Iia. ii. 1.

^a Where the
Idumeans
dwell.

^b When by
their punish-
ment I called
them fro their
iniquitie.

^c Except thou
repent thy for-
mer crueltie.

^d To wit, to
their former
estate.

^e Meaning, Is-
raël & Iudah.

The enimie punished.

Ezekiél. Comfort to Israël.

f And so by fighting against Gods people, thei shulde go about to put him out of his owne possession. g As thou hast done cruelly, so shalt thou be cruelly handled. h Shewing, y when God punisheth the enimies, the godlie ought to consider that he hath a care ouer them and so praiſe his Name: and also that the wicked rage as though there were no God, til thei ſele his hand to their destruction.

cions, and these two countreis shalbe mine, and we wil possesse them (ſeing the Lord was there)

11 Therefore as I liue, ſaith the Lord God, I wil euen do according to thy wrath, & according to thine indignatiõ which thou haſt vſed in thine hatred againſt them: & I wil make my ſelf known among them when I haue iudged thee.

12 And thou ſhalt knowe, that I the Lord haue heard all thy blaſphemies which thou haſt ſpoken againſt the mountaines of Iſraél, ſaying, Thei lye waſte, thei are giuen vs to be deuoured.

13 Thus with your mouthes ye haue boated againſt me, and haue multiplied your wordes againſt me: I haue heard them.

14 Thus ſaith the Lord God, So ſhal all the worlde reioyce when I ſhal make thee deſolate.

15 As thou dideſt reioyce at the inheritance of the houſe of Iſraél, becauſe it was deſolate, ſo wil I do vnto thee: thou ſhalt be deſolate, o mount Seir, & all Idumea wholly, and thei ſhal knowe, that I am the Lord.

CHAP. XXXVI.

g He promiſeth to deliuer Iſraél from the Gentiles. h The benefites done vnto the Lewes, are to be aſcribed to the mercie of God, and not vnto their deſeruings. i God reneweth our hearts, that we maie walke in his commandements.

Chap 6.2.

1 **A**lſo thou ſonne of man, prophecie vnto the mountaines of Iſraél, and ſaie, Ye mountaines of Iſraél, heare y worde of the Lord.

2 Thus ſaith the Lord God, Becauſe the enimie hath ſaid againſt you, Aha, euen the hie places of the worlde are ours in poſſeſſion,

3 Therefore prophecie, and ſaie, Thus ſaith the Lord God, Becauſe that they haue made you deſolate, and ſwallowed you vp on euerie ſyde, that ye might be a poſſeſſion vnto the reſidue of the heathen, and ye are come vnto the lippes & tongues of men, and vnto the reproche of the people,

4 Therefore ye mountaines of Iſraél, heare the worde of the Lord God, Thus ſaith y Lord God to the mountaines and to the hilles, to the riuers, and to the valleys, and to the waſte, & deſolate places, and to the cities that are forſaken: which are ſpoiled and had in deriſion of the reſidue of the heathen that are rounde about.

5 Therefore thus ſaith the Lord God, Surely in the fyre of mine indignation haue I ſpoken againſt the reſidue of the heathen, and againſt all Idumea, which haue taken my land for their poſſeſſion, with the ioye of all their heart, & with deſpiteful mindes to caſt it out for a praiſe.

6 Prophecie therefore vpon the land of

Iſraél, and ſaie vnto the mountaines, and to the hilles, to the riuers, and to the valleys, Thus ſaith the Lord God, Beholde, I haue ſpoken in mine indignation, and in my wrath, becauſe ye haue ſuffered the ſhame of the heathen,

7 Therefore thus ſaith the Lord God, I haue lifted vp mine hand, ſurely the heathen that are about you, ſhal beare their ſhame.

8 But you, o mountaines of Iſraél, ye ſhal ſhoote forth your branches, and bring forth the your frute to my people of Iſraél: for thei are ready to come.

9 For beholde, I come vnto you, and I wil turne vnto you, and ye ſhal be tillid and ſowen.

10 And I wil multiplie the men vpon you, euen all the houſe of Iſraél wholly, & the cities ſhal be inhabited, & the deſolate places ſhal be buylded.

11 And I wil multiplie vpon you man and beaſt, and thei ſhal encrease, and bring frute, and I wil cauſe you to dwell after your olde eſtate, & I wil beſtowe benefites vpon you more then at the firſt, and ye ſhal knowe that I am the Lord.

12 Yea, I wil cauſe men to walke vpon you, I wil cauſe my people Iſraél, & thei ſhal poſſeſſe you, and ye ſhal be their inheritance, and ye ſhal nomore hence forth be deſtroyed of men.

13 Thus ſaith the Lord God, Becauſe thei ſaie vnto you, Thou land deuoureſt vp men, and haſt bene a waſter of thy people, 14 Therefore thou ſhalt deuoure men nomore, nether waſte thy people hence forth, ſaith the Lord God,

15 Nether wil I cauſe men to heare in thee the ſhame of the heathen any more, nether ſhalt thou beare the reproche of the people any more, nether ſhalt cauſe thy folke to fall any more, ſaith y Lord God.

16 Moreover the worde of the Lord came vnto me, ſaying,

17 Sonne of man, when the houſe of Iſraél dwelt in their owne land, thei deſiled it by their owne waies, & by their dedes: their waie was before me as the filthines of the menſtruous.

18 Wherefore I powred my wrath vpon them, for the blood that thei had ſhed in the land, and for their idoles, where with thei had polluted it.

19 And I ſcattered them among the heathen, and thei were diſperſed through the countreis: for according to their waies, and according to their dedes, I iudged them.

20 And when thei entred vnto the heathen, whether thei wēt, thei polluted mine holy Name, when they ſaid of them, Theſe are the people of the Lord, and are gone out of his land.

e Becauſe you haue bene a laughing ſtocke vnto them. f By making a ſcisme othe, read chap. 20, 5

g God declarerh his mercies and goodnes toward his Church who ſhal preſerue him, euen when he deſtroyeth his enimies.

h Which was accompliſhed vnder Chriſt, to whom all theſe temporal deliuerances did direct the. i That is, vpon the mountaines of Ieruſalem.

k Thus the enimies imputed as the reproche of the land which God did for y ſinnes of the people according to his iuſt iudgements.

a That is, the Idumean. b That is, Ieruſalem, which for Gods promiſes was y chiefſt of all the worlde.

c Ye are made a matter of talke and deriſion to all the worlde.

d Thei appointed with them ſclues to haue it, and therefore came y Nebuchad-nezzar againſt Ieruſalem for this purpoſe.

Iſa. 52, 5. rom. 2, 17

1 And therefore wolde not suffice my Name to be had in contempt, as the heathen wolde haue reproched me, if I had suffered my Church to perith.
m This excludeth from mā all dignitie, & meant to deserue anie thing by, seeing that God referreth the whole to him self, and that onely for the glorie of his holy Name.
Or, your.

n That is, his Spirit whereby he reformeth the heart and regenerateth his, i. s. a.
443.
Ierem. 32, 39.
chap. 11, 19.

o Vnder the abundance of temporal benefices he concludeth the spiritual graces.

p Ye shal come to true repentance, and thinke your selues vnworthie to be of y^e nobler of Gods creatures for your ingratitude against him.

q He declareth y^e it ought not to be referred to the fayle or plentifulnes of the earth that anie countrey is riche, and abundant, but onely to Gods mercies, as his plagues, and curies declare when he maketh it barre.

21 But I fauoured mine holy Name which the house of Israël had polluted among the heathen, whether they went.

22 Therefore say vnto the house of Israël, Thus saith y^e Lord God, I do not this for your sakes, o house of Israël, but for mine holie Names sake, which ye polluted among the heathen whether ye went.

23 And I wil sanctifie my great Name, w^{ch} was polluted among the heathen, among whome you haue polluted it, & the heathen shal knowe that I am the Lord, saith the Lord God, when I shal be sanctified in you before their eyes.

24 For I wil take you from among the heathen, and gather you out of all countreys, and wil bring you into your owne land.

25 Then wil I powre cleane water vpon you, and ye shal be cleane: yea, fro all your filthines, and fro all your idoles wil I cleanse you.

26 A new heart also wil I giue you, and a new spirit wil I put within you, and I wil take away the stonie heart out of your bodye, & I wil giue you an heart of flesh.

27 And I wil put my Spirit within you, & cause you to walke in my statutes, & ye shal kepe my iudgements and do them.

28 And ye shal dwell in the lād, that I gaue to your fathers, and ye shal be my people and I wil be your God.

29 I wil also deliuer you from all your filthines, and I wil call for o^r corne, and wil increase it, and lay no famine vpon you.

30 For I wil multiplie the frute of the trees, and the encrease of the field, that ye shal beare no more the reproche of famine among the heathen.

31 Thē shal ye remeber your owne wicked wayes, & your dedes that were not good, & shal iudge your selues worthe to haue bene destroyed for your iniquities, and for your abominacions.

32 Be it knowen vnto you that I do not this for your sakes, saith the Lord God: therefore, o ye house of Israël, be ashamed, and confounded for your owne wayes.

33 Thus saith the Lord God, What time as I shal haue clenfed you from all your iniquities, I wil cause you to dwell in the cities, and the desolate places shal be buylded.

34 And the desolate lād shal be tilled, where as it lay waste in the sight of all that passed by.

35 For they said, This waste lād was like the garden of Eden, and these waste and desolate and ruinous cities were strong, and were inhabited.

36 Then the residue of the heathen that are left round about you, shal knowe that I the Lord buyld the ruinous places, and plant the desolate places: I the Lord haue

spoken it, and wil do it.

37 Thus saith the Lord God, I wil yet for this be sought of the house of Israël, to perforce it vnto them: I wil encrease them with men like a flocke.

38 As the holie flocke, as the flocke of Ierusalem in their solemne feastes, so shal the desolate cities be filled with flockes of men, and they shal knowe, that I am the Lord.

CHAP. XXXVII.

1 He prophesieth the bringing againe of the people, being in captiuitie. 16 He sheweth the vnion of the ten tribes with the two.

THE hand of the Lord was vpon me, & caryed me out in the Spirit of the Lord, and set me downe in the middes of the field, which was ful of bones.

2 And he led me round about by them, and beholde, there were very manie in the open field, and lo, they were verie drye.

3 And he said vnto me, Sonne of man, can these bones liue? And I answered, o Lord God, thou knowest.

4 Againe he said vnto me, Prophecie vpon these bones and say vnto them, O ye drye bones, heare the worde of the Lord.

5 Thus saith the Lord God vnto these bones, Beholde, I wil cause breath to entre into you, and ye shal liue.

6 And I wil lay sinewes vpon you, and make flesh growe vpon you, and couer you with skin, and put breath in you, that ye may liue, and ye shal knowe that I am the Lord.

7 So I prophecied, as I was commanded: and as I prophecied, there was a noyse, and beholde, there was a shaking, and the bones came together, bone to his bone.

8 And when I behelde, lo, the sinewes, and the flesh grewe vpon them, and aboue, the skin couered the, but there was no breath in them.

9 Then said he vnto me, Prophecie vnto the winde: prophecie, sonne of man, and say to the winde, Thus saith the Lord God, Come from the foure windes, o breath, and breathe vpon these slaine, that they may liue.

10 So I prophecied as he had commanded me: and the breath came into them, and they liued, and stode vp vpon their fete, an exceeding great armie.

11 Then he said vnto me, Sonne of man, these bones are the whole house of Israël. Beholde, they say, Our bones are dried, and our hope is gone, & we are cleane cut of.

12 Therefore prophecie, and say vnto the, thus saith the Lord God, Beholde, my people, I wil open your graues, and cause you to come vp out of your sepulchres, and bring you into the land of Israël,

Rrr.iiii.

Or, vally.
a He sheweth by a greater miracle, that God hath power, and also wil deliuer his people fro their captiuitie in asmuche as he is able to giue life to y^e dead bones, & bodyes, & raise them vp againe.

b Signifying, all partes where as the Israelites were scattered: that is, the faithful shal be brought to the same vnitie of Spirit, and doctrine, wherefoer they are scattered through the worlde.

13 And ye shal knowe that I am the Lord, ^e when I haue opened your graues, & my people, and broght you vp out of your sepulchres,

^e That is, whē I haue broght you out of those places, and towne where you are captiues.

14 And shal put my Spirit in you, and ye shal liue, & I shal place you in your owne land: then ye shal knowe that I the Lord haue spoken it, and performed it, saith the Lord.

15 ¶ The worde of the Lord came againe vnto me, saying,

16 Moreouer thou sonne of man, take thee a piece of wood, and write vpon it, Vnto Iudáh, and to the children of Israél his companions: then take ^d another piece of wood and write vpon it, Vnto Ioséph the tre of Ephráim, and to all the house of Israél his companions.

^d Which signifieth the ioyning together of the two houses of Israél, and Iudáh.

17 And thou shalt ioine them one to another into one tre, and they shalbe as one in thine hand.

18 And whē the children of thy people shal speake vnto thee, saying, Wilt thou not shewe vs what thou meanest by these?

^e That is, the house of Israél

19 Thou shalt answer them, Thus saith the Lord God, Beholde, I wil take the tre ^e of Ioséph, which is in the hand of Ephráim, and the tribes of Israél his fellowes, and wil put them with him, *euen* with the tre of Iudáh, and make them one tre, and they shalbe one in mine hand.

20 And the pieces of wood, whereon thou writest, shal be in thine hand, in their sight.

21 And say vnto them, Thus saith the Lord God, Beholde, I wil take the children of Israél from among the heathen, whether they be gone, and wil gather them on euerie side, and bring them into their owne land.

Ioh. 10, 16.

22 And I wil make them one people in the land, vpon the mountaines of Israél, * and one King shalbe King to them all: & they shalbe no more two peoples, nether be diuided anie more hence forth into two kingdomes.

23 Nether shal they be polluted anie more with their idoles, nor with their abominations, nor with anie of their trasgressiōs: but I wil saue them out of all their dwelling places, wherein they haue sinned, and wil cleanse them: so shal they be my people, and I wil be their God.

Isa. 40, 11.
ier. 23, 5.
chap. 34, 23.
dan. 9, 24.

24 And Dauid my * seruāt shalbe King ouer them, and they all shal haue one shepherd: they shal also walke in my iudgements, and obserue my statutes, and do them.

^f Meaning, y the elect by Christ shal dwell in the heauenlie Ierusalem, which is ment by the land of Canaan.

25 And they shal dwell in the ^f land, that I haue giuen vnto Iakób my seruāt, where your fathers haue dwelt, & they shal dwell therein, *euen* they, and their sonnes, & their sonnes sonnes for euer, and my seruāt Dauid shalbe their prince for euer.

26 Moreouer, I wil make * a couenant of peace with them: it shal be an euernlasting couenant with them, and I wil place them, & multiplie them, and wil set my Sanctuarie among them for euer more.

27 My tabernacle also shalbe with the: yea, I wil be their God, and they shalbe my people.

28 Thus the heathen shal knowe, that I the Lord do sanctifie Israél, when my Sanctuarie shalbe among them for euer more.

CHAP. XXXVIII.

^a He prophesieth that Gog and Magog shal fight with great power against the people of God. 21 Their destruction.

1 And the worde of y Lord came vnto me, saying,

2 Sonne of man, let thy face against ^a Gog, and against the land of Magóg, the chief prince of Méshch and Tubál, & prophesie against him,

^a Which was a people that came of Magog the sonne of Iaphet, Gen. 10, 2. Magog also here signifieth a certaine countrey, so that by these two countreys, we had the gouernement of Grecia & Italie, he meaneth the principal enemies of the Church, Reuel. 20, 8.

3 And say, Thus saith the Lord God, Beholde, I come against thee, ^d Gog the chief prince of Méshch and Tubál.

4 And I wil destroye thee, and put hokes in thy chawes, and I wil bring thee forth, and all thine hoste *bothe* horses, and horsemen, all clothed with all sortes of armour, *euen* a great multitude with buckelers, and shields, all ^b handling swordes.

^b He sheweth that the enemies shulde bend them selues against the Church, but it shulde be to their owne destruction.

5 They of Parás, of Cush, and Phut with them, *euen* all they that beare shield and helmet.

6 ^d Gómér and all his bandes, and the house of Togarmáh of the North quarters, and all his bandes, and muche people with thee.

^c The Persians, Ethiopians and men of Aphrica.

7 Prepare thy self, and ^e make thee ready, *bothe* thou, and all thy multitude, that are assembled vnto thee, and be thou their sauegarde.

^d Gómér was Iaphets sonne, and Togarmáh the sonne of Gómér, and are thought to be they that inhabit Asia minor.

8 After manie dayes thou shalt be visited: for in the latter yeres thou shalt come into the land, that hath bene destroyed with the sword, and is gathered out of manie people vpon the mountaines of Israél, which haue long lien waste: yet they haue bene broght out of the people, and they shal dwell all safe.

^e Signifying, y all the people of the worlde shulde assemble them selues against the Church, and Christ their head.

9 Thou shalt ascend and come vp like a tēpest, & shalt be like a cloude to couer the land, *bothe* thou, and all thy bandes, & manie people with thee.

^f That is, to molest, and destroye the Church.

10 Thus saith the Lord God, Euen at the same time shal manie things come into thy minde, and thou shalt thinke ^f euil thoughts.

^g Meaning, Israél which had now bene destroyed, & was not yet buylt againe: declaring hereby y simplicitie of the godlie, who seeke not so muche to forrisse them selues by outward force, as to depende on the prouidence & goodnes of God.

11 And thou shalt say, I wil go vp to the lād that hath no walled towres: I wil go to them that are at rest, and dwell in safetie, which dwell all without walles, and haue nether barres nor gates,

12 Thinking to spoile the pray, and to take a bootie,

bootie, to turne thine hand vpon the desolate places that are *now* inhabited, and vpon the people, that are gathered out of the nations which haue gotten cattel and goods & dwell in the middes of the land.

13 Shebá and Dedán, and the marchantes of Tarshish with all the lions thereof shal say vnto thee, *h* Art thou come to spoile & pray? hast thou gathered thy multitude to take a bootie? to cary away siluer and golde, to take away cattel & goods, & to spoile a great pray?

14 Therefore, sonne of man, prophecie, and say vnto Gog, Thus saith the Lord God, In y day when my people of Israël dwell safe, shalt thou not knowe it?

15 And come from thy place out of the North partes, thou & muche people with thee: all shal ride vpon horses, *even* a great multitude and a mightie armie.

16 And thou shalt come vp against my people of Israël, as a cloude to couer the land: thou shalt be in the *l*atter daies, and I wil bring thee vpon my land that the heathen may knowe me, when I *l* shall be sanctified in thee, o Gog, before their eyes.

17 Thus saith the Lord God, Art not thou he, of whome I haue spoken in olde time *m* by the hand of my seruants the Prophetes of Israël which prophecied in those dayes and yeres, that I wolde bring thee vpon them?

18 At the same time also whē Gog shal come against the land of Israël, saith y Lord God, my wrath shal arise in mine angre.

19 For in mine indignation & in the fyre of my wrath haue I spokē it: surely at that time there shaibe a great shaking in the lād of Israël.

20 So that the fishes of the sea, & the foules of the heauen, and the beastes of the field and all that moue & crepe vpon the earth, and all the men that are vpon the earth, shal tremble at my presenſe, & the mountaynes shalbe ouerthrowen, & the *l* stairres shal fall, and euery wall shal fall to the grounde.

21 For I wil call for a sworde against him thorough out all my mountaynes, saith the Lord God: euery mans sworde shal be against his brother.

22 And I wil pleade against him with pestilence, and with blood, and I wil cause to raine vpon him and vpon his bandes, and vpon the great people, that are with him, a fore raine, and haile stones, fyre, & brimstone.

23 Thus wil I be magnified, and sanctified, and known in the eyes of many nations, and thei shal knowe, that I am the Lord.

CHAP. XXXIX.

1 He sheweth the destruction of Gog and Magog. 11 The graues of Gog and his hoste. 17 Thei shalbe deuoured of

birdes and beasts. 23 Wherefore the house of Israël is captiue. 24 Their bringing againe from captiuitie is promised.

1 Therefore, thou sonne of man, prophecie against Gog, & say, Thus saith the Lord God, Beholde, I come against thee, o Gog, the chief prince of Meshech and Tubál.

2 And I wil destroy thee & leaue but the sixt part of thee, & wil cause thee to come vp from the North partes and wil bring thee vpon the mountaynes of Israël:

3 And I wil smite thy bowe out of thy left hand, and I wil cause thine arrowes to fall out of thy right hand.

4 Thou shalt fall vpon the mountaynes of Israël, and all thy bāds and the people, that is with thee: for I wil giue thee vnto the birdes and to euery feathered foule & beast of the field to be deuoured.

5 Thou shalt fall vpon the open field: for I haue spoken it, saith the Lord God.

6 And I wil send a fyre on Magóg, and among them that dwell safely in the cyles, and thei shal knowe, that I am the Lord.

7 So wil I make mine holy Name knowē in the middes of my people Israël, and I wil not suffer them to pollute mine holy Name anie more, and the heathen shal knowe that I am the Lord, the holie one of Israël.

8 Beholde, it is come, and it is done, saith the Lord God: this is the day whereof I haue spoken.

9 And thei that dwell in the cities of Israël, shal go forthe, and shal burne and set fyre vpon the weapons, and on the shields, and bucklers, vpon the bowes, and vpon the arrowes, and vpon the stauces in their hands, and vpon the speares, and thei shal burne them with fyre seuen yeres.

10 So that they shal bring no wood out of the field, nether cut downe any out of the forests: for they shal burne the weapons with fyre, and they shal robbe those, that robbed them, and spoyle those that spoyled them, saith the Lord God.

11 And at y same time wil I giue vnto Gog a place there for buryal in Israël, *even* the valley whereby men go toward y East part of the Sea: and it shal cause the that passe by, to stop their noses, and there shal they burye Gog with all his multitude: & they shal call it the valley of Hamón-Gog.

12 And seuen moneths long shal the house of Israël be burying of the, that they may cleanse the land.

13 Yea, all the people of the land shal bury them, and they shal haue a name when I shalbe glorified, saith the Lord God.

14 And they shal chuse out men to go continually through the land with them that trauail, to burye those that remaine vpon

a Or, destroy thee with six plagues, as Chap. 38. 22.

b Meaning, y by the vertue of Gods worde shalbe deuoured where to cuer he attacketh his Church.

c That is, among all nations where y enemies of my people dwell, tyme they neuer so farre separate.

d That is, this plague is fully determined in my counsel & can not be changed.

e After this destruction y Church shal haue great peace and tranquillitie, and burne all their weapons because they shal no more feare the enemy: and this is chiefly met of the accomplishment of Christs kingdom, when by their head Christ all enemies shalbe overcome. Which declarereth that the enemies shal haue an horrible fall.

f For the stike of y carkeites

g Or, of the multitude of Gog. h Meaning, a long time.

i Partly that the holy lād shulde not be polluted, and partly for the compassion y the children of God haue euen on their enemies.

h One enemy shal enuie another because euery one shal thinke to haue the spoile of the Church.

i Shale not y spee thine occasions to come against my Church, when they suspect nothing?

k Meaning, in the last age, and from the coming of Christ vnto y end of the world. I Signifying y God wilbe sanctified by maintaining his Church, and destroyig his enemies, as Chap. 36. 23 & 37. 28.

m Hereby he declarereth that none affliction can come to y Church, whereof they haue not bene aduertised afore time, to teache the to indure all things with more patience when they knowe y God hathe so ordeined.

n All meanes whereby man shulde thinke to saue him self shal faile, the affliction in those daies shalbe so great & the enemies destruction shalbe so terrible. o Against the people of Gog and Magóg.

C Chap. 36. 23. & 37. 28.

A great sacrifice.

Ezekiél. The temple.

on the grounde, and clense it: they shal search to the end of seuen moneths.

15 And the trauailers that passe through the land, if any se a mans bone, then shal he set vp a signe by it, til the buryers haue buried it, in the valley of Hamón-Gog.

16 And also the name of the citie shal be Hamonáh: thus shal they clense the land.

Or, multitude.

17 And thou sonne of man, thus saith the Lord God, Speake vnto euerie feathered fowle, and to all the beastes of the field, Assemble your selues, and come: ^k gather your selues on euerie side to my sacrifice: for I do sacrifice a great sacrifice for you vpon the mountaines of Israël, that ye may eat flesh, and drinke blood.

R Whereby he signifieth the horrible destruction that shulde come vpon the enemies of his Church.

18 Ye shal eat the flesh of the valiant, and drinke the blood of the princes of the earth, of the weathers, of the lambes, and of the goates, and of bullockes, *even* of all fat beasts of Bashán.

19 And ye shal eat fat til you be full, and drinke blood, til ye be drunken of my sacrifice, which I haue sacrificed for you.

20 Thus you shal be filled at my table with horses and chariots, with valiant men, and with all men of warre, saith the Lord God.

21 And I wil set my glorie among the heathen, and all the heathen shal se my iudgement, that I haue executed, and mine hand, which I haue layed vpon them.

22 So the house of Israël shal knowe, that I am the Lord their God from that day and so forth.

23 And the heathen shal knowe, that the house of Israël went into captiuitie for ⁱ their iniquitie, because they trespassed against me: therefore hid I my face from them, and gaue them into the hand of their enemies: so fel they all by the sword.

i The heathen shal knowe y they ouercame not my people by their strength, neither yet by y weaknes of mine arme, but y this was for my peoples finnes.

24 According to their vncleannes, and according to their transgressions haue I done vnto them, and hid my face from them.

25 Therefore thus saith the Lord God, Now wil I bring againe the captiuitie of Iakób, and haue compassion vpon the whole house of Israël, and wil be ielous for mine holy Name,

26 After that they haue borne their shame, and all their transgression, whereby they haue transgressed against me, when they dwelt safely in their land, and without feare of any.

Chap. 36. 23.

27 When I haue brought them againe from the people, and gathered them out of their enemies lands, and am ^{*} sanctified in them in the sight of manie nations,

28 Then shal they knowe, that I am the Lord their God, which caused them to be led into captiuitie among the heathen: but

I haue gathered them vnto their owne land, and haue left none of them any more there,

29 Nether wil I hide my face anie more from them: for I haue powred out my Spirit vpon the house of Israël, saith the Lord God.

CHAP. XL.

The restoring of the citie and the Temple.

IN the five and twentieth yere of our being in captiuitie in the ^a beginning of the yere, in the tenth day of the moneth, in the fourtenth yere after that the citie was smitten, in the self same day, the hand of the Lord was vpon me, & brought me thither.

a The Tewes coured the beginning of the yere after two yeres: for their feastes they began to count in March, and for their other affaires in Septebres: so that this is to be vnderstand of September. Or, visions of God.

1 Into the land of Israël brought he me by ^a a diuine vision, and set me vpon a verie hie mountaine, whereup ^{was} as the buylding of a citie, toward the South.

b Which was an Angel in forme of a mā, that came to measure out this buylding.

2 And he brought me thither, and beholde, there ^{was} a ^b man, whose similitude was to loke to, like brasse, with a linen threde in his hand, and a rede to measure with: and he stode at the gate.

3 And the man said vnto me, Sonne of man, beholde with thine eyes, and heare with thine eares, and set thine heart vpon all that I shal shew thee: for to the intent, that they might be shewed thee, art thou brought hether: declare all that thou seest, vnto the house of Israël.

4 And beholde, I ^{saw} a wall on the outside of the house rounde about: and in the mans hand ^{was} a rede to measure with, of six cubites long, by the cubite, and an hand breadth: so he measured the breadth of the buylding with one rede, and the height with one rede.

Or, sixe shalbe.

5 Then came he vnto the gate, which looketh toward the East, and went vp the staires thereof, and measured the ^c poste of the gate, which ^{was} one rede broad, and ^d the other poste of the gate, which ^{was} one rede broad.

Or, vpon the.

6 And euerie chamber was one rede long, & one rede broad, and betwene the chambers were five cubites: and the poste of the gate by the porche of the gate within ^{was} one rede.

7 He measured also the porche of the gate within with one rede.

8 Then measured he the porche of the gate of eight cubites, and the ^e postes thereof, of two cubites, and the porche of the gate ^{was} inwarde.

Or, pentagon.

9 And the chambers of the gate Eastwarde, were thre on this side, & thre on that side: they thre were of one measure, and the postes had one measure on this side and one on that side.

10 And he measured the breadth of the entrance

THE DESCRIPTION OF THE FIGURE
which beginneth, vers. 5.

Verf. 5. The wall that compasseth about the Temple & the courts, as appeareth in the second and in the great figure.

A B The thickness of the wall, was six cubites: for so long the reule was.

A C The height of the wall, & was also six cubites: this wall cōtēined two thousand cubites, that is, on the East side 500 C H & on the North side 500 H I as much on the South side. C K. & 500 on the West side I K. This wall did separate the Temple from the cities, Chap. 42. 20.

Verf. 6. This gate in the great figure is marked with D. vnto the which apperaine feuen stēppes E. Thence they go into the porche where are six chambers F. Which porche was closed w a wall G.

Verf. 7. E F G. The length The breadth E O G. The space of fyue cubites betwene the chambers, and so much the space was on this side, and beyōde the chambers G. Frō the thretholde inward to the porche was six cubites A B. B C The porche.

Verf. 9. C D. The vpper postes. M I. The breadth of the alley of the porche B C. The length of the porche, it was inward.

Verf. 11. L M. The breadth of the gate, & the height A N.

Verf. 12. The space before chambers as a little galerie O

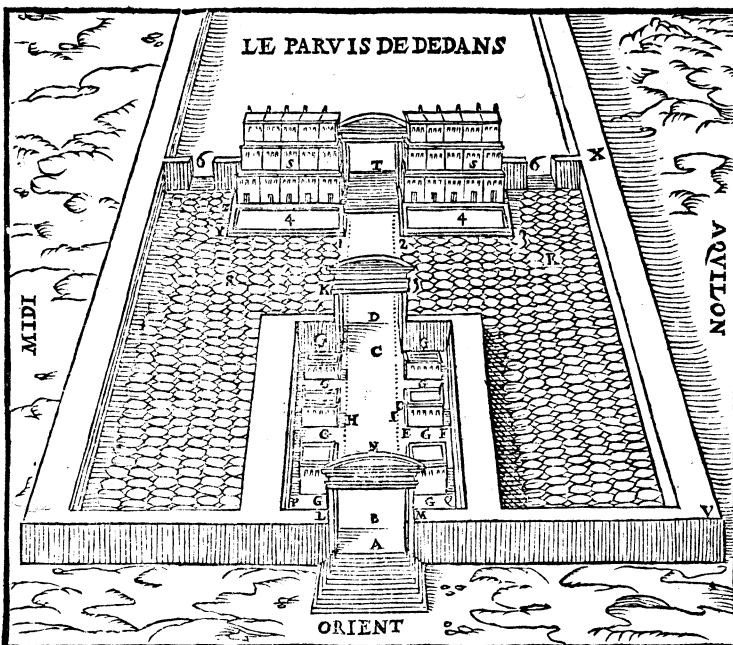
Verf. 13. The breadth of the whole porche from the vmoost chamber to the gate 25 cubites P Q. In the 14. vers. he speaketh of the vpper postes, or pētilles w in all were 60 cubites: for enrie chamber had fix, & 5 thretholde, & lūtel of the dore, ether 12. K figures.

Verf. 15. A D. The fiftie cubites.

Verf. 17. The outward court R. so called, because it was the outward court in respect of the Temple as appeareth in the great figure N. but it is the inner court in respect of the porche, which hath bene described.

S. The thirtie chambers, fyfene on a side. The two little gates G, which are by the great gate T.

Verf. 19. The lower gate A, which had feuen stēppes, & the gate within eight T. betwene A T were 100 cubites, & had as much the South to North V X.



Le parvis de dedans.
Or, the inner court.

trie of the gate ten cubites, & the height of the gate thirrene cubites.

12 The space also before the chambers was one cubite on this side, & the space was one cubite on that side, and the chambers were six cubites on this side & six cubites on that side.

13 He measured then the gate frō the rouse of a chamber to the top of the gate: the breadth was fyue and twentie cubites, dore against dore.

14 He made also postes of thre score cubites, and the postes of the court, of the gate had one measure round about.

15 And vpon the forefront of the entrie of the gate vnto the fore front of the porche of the gate within were fiftie cubites.

16 And there were narrow windowes in the chambers, and in their postes within the gate round about, and likewise to the arches: and the windowes went round about within: and vpon the postes were palme trees.

17 ¶ Then broght he me into the outward court, and lo, there were chambers, and a pauement made for the court round about and thirtie chambers were vpon the pauement.

18 And the pauemēt was by the side of the gates ouer against the length of the gates, & the pauement was benethe.

19 Then he measured the breadth from the forefront of the lower gate without, vnto the forefront of the court within, an hūdreth cubites East ward and Northward.

20 And the gate of the outward court, that looked toward the North, measured he after the length and breadth thereof.

21 And the chambers thereof were, thre on this side, & thre on the side, & the postes thereof & the arches thereof were after the measure of the first gate: the length thereof was fyftie cubites, & the breadth fyue and twentie cubites.

22 And their windowes, & their arches with their palme trees, were after the measure of the gate that loketh toward the East, and the going vp vnto it had feuen stēppes, & the arches thereof were before them.

23 And the gate of the inner court stode ouer against the gate toward the North, & toward the East, and he measured from gate to gate an hundreth cubites.

24 After this, he broght me toward the South, & lo, there was a gate toward the South, & he measured the postes thereof, and the arches thereof according to those measures.

25 And there were windowes in it, and in the arches thereof round about, like those windowes: the height was fiftie cubites, and the breadth fyue and twentie cubites.

26 And there were feuen to go vp to it, and the arches thereof were before them: & it had palme trees, one on this side, and another on that side vpon the poste thereof.

27 ¶ And there was a gate in the inner court toward the South, & he measured frō gate to gate toward the South an hūdreth cubits.

28 And he broght me into the inner court by the South gate, & he measured the South gate

Verf. 20. This must be considered in the great figure.

The outward court in respect of the Temple M K. The North side. The porche S. The court without T. The length of the porche w the chambers, as in the East side V X. The breadth 25 cubites Y Z.

Verf. 23. The gate of the inner court B. ouer against the gate of the outward court R. and toward the East c. An hūdreth cubites R b.

Verf. 24. The South gate in the great figure d. The outward court c.

Verf. 27. The inner court gate f. An hūdreth cubites. d f which was the length of a court, and his chambers.

Verf. 28. The inner court g. The eight stēppes are hid w the buylding, but they are like them of the East gate Q. for all the courts were of one measure, quantitie and fashion.

according to those measures.

29 And the chambers thereof, & postes thereof, & arches thereof according to these measures, & there were windows in it, & in the arches thereof round about, it was fiftie cubits long & fiue & twentie cubits broad.

30 And the arches round about were fiue & twentie cubites long, & fiue cubites broad.

31 And the arches thereof were toward the vtter court, and palme trees were vpon the postes thereof, and the going vp to it had eight steppes.

Verf. 32. The inner court on E. side N. And so in all he maketh six courtes, two on the East side, two on the North, & two on the South side. Loke in y great figure.

32 ¶ Again he broght me into the inner court towarde the East, & he measured the gate according to those measures.

33 And the chambers thereof, and the postes thereof, and the arches thereof were according to these measures, and there were windows therein, and in the arches thereof round about, it was fiftie cubites long, and fiue & twentie cubites broad.

34 And the arches thereof were towarde y vtter court, and palme trees were vpon the postes thereof, on this side & on that side, and the going vp to it had eight steps.

35 ¶ After he broght me to the North gate, & measured it, accordig to these measures.

Verf. 38. He speaketh of six chambers, w were in y porche of the inner court on the North side i The entrie of the chambers, that is, the dores, were vnder the vpper postes or pentries which hanged ouer the chambers, as also did ouer the gate. Loke in y great figure.

36 The chambers thereof, the postes thereof, and the arches thereof, and there were windows therein round about: the height was fiftie cubites, and the breadth fiue & twentie cubites.

37 And the postes thereof were towarde the vtter courtes, and palme trees were vpon the postes thereof on this side, and on that side, & the going vp to it had eight steps.

38 And enerie chamber, & the entrie thereof

was vnder y postes of the gates: there they washed the burnt offering.

39 And in the porche of the gate stode two tables on this side, and two tables on that side, vpon the which they slewe the burnt offering, and the sinne offering, and the trespass offering.

40 And at the side beyond the steps, at the entrie of the North gate stode two tables, and on the other side, which was at y porche of the gate were two tables.

41 Foure tables were on this side, and foure tables on y side by the side of y gate, euen eight tables wherupō thei slewe their sacrifice.

42 And the foure tables were of hewen stone for the burnt offering, of a cubite and an halfe long, and a cubite and an halfe broad, and one cubite hie: whereupō also they layed the instrumētts wherewith they slewe the burnt offering and the sacrifice.

43 And within were borders an hand broad, fastened round about, and vpon the tables laye the flesh of the offering.

44 And without the inner gate were the chambers of the fingers in the inwarde courtes, which was at the side of the North gate: and their prospect was towarde the South, & one was at the side of the East gate, hauing the prospect towarde the North.

45 And he said vnto me, This chamber whose prospect is towarde the South, is for the Priests, that haue charge to kepe y houle.

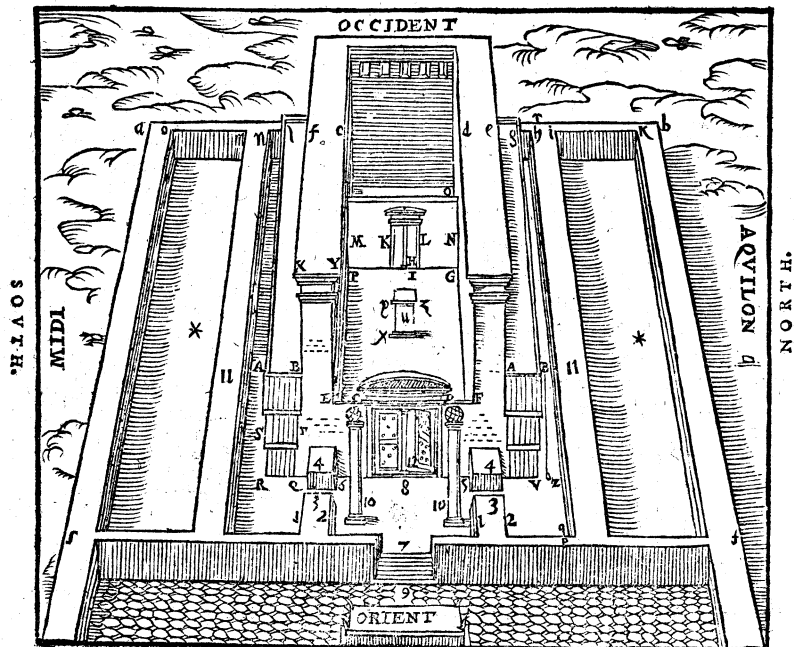
46 And the chamber whose prospect is towarde y North, is for the Priests that haue the charge to kepe the altar: these are the sonnes of Zadók amōg the sonnes of Leui which may come nere to the Lord to mi-

Verf. 39. In the porche of the inner courtes were foure tables. K. & as manie in the outward court S. a cubite, & an halfe long & as broad, & one cubite high.

Verf. 44. The chambers in y inner porche on the North side for y fingers L. but the pipe stūe hindereth y sight, therefore behold them, w are in y East court, for thei are all alike: likewise on the South side. The Prophet was now in y East courtes, where he saw the altar measured, & described one rowe of chambers, w was for the Priests.

Verf. 45. He speaketh of y two rowes of chambers, w were in y inner court N. wherof they on y North side were for the Priests, that sacrificed O. and they on the South side for them that kept the Tēple N. Which chambers were East and by South, as the other O. were East and by North. These must be sene in y great figure.

THE FIGVRE OF THE TEMPLE.



Vers. 47. The altar. P.

Vers. 48. He entered by the gate. Q. to come into the porch of the temple. R. The temple is here described more at large, because chethigh here mentioned might be better be understood.

Vers. 48. By the postes of the porch he measured the wall which was five cubites thick, on either side of the alley or porch. 12. The two little gates in the side of the porch, 14. which were to go to the Priests chambers that were by the Temple. A. B.

Vers. 49. The length of the porch 20 cubites 5. 6. And the breadth cleue. 7. 8. The steps whereby the Prophet came into the porch of the Temple 9. 7. The two pillars 10.

Chap. XLII. *Vers. 1.* The upper postes or pentices, meaning the topes of the chambers on the sides of the Temple. A. B.

Vers. 2. The second chambre G goeth out more the first R. and the third A more then the second.

Vers. 3. The breadth of the entrie or gate ten cubites. C.

Vers. 4. Five cubites from the Temple wall to the gate on either side E. C.

Vers. 5. The length of fourie cubites from the Temple gate to the moste holy place 8. 1. The breadth of the Temple 20 cubites. E. For G. P.

Vers. 6. He speaketh not here of the height: therefore it is made of 30 cubites according to Salomons.

Vers. 7. The Angel went into the moste holy place. The posture of the entrie, that is, the threeholde or thickenes of the wall.

Vers. 8. The gate 6 cubites, K. L. The breadth on either side the gate. 7. cubites M. K. & L. N. which make in all 20 cubites. *Vers. 4.* The length 20 cubites, G. O. so it was square. *Vers. 5.* The first chambre was, 4 cubites. Q. R. The second five, S. T. and the third six A. B. There were three heighes or stages of chambers. R. S. A. The turning staire can not be shewed in the figure, but maie easily be conceived. *Vers. 8.* The fundacions of six cubites, meaning the hie chamber was 60, and the nether from thence fened so likewise by a perpendicular line or plummet, B. Z. *Vers. 9.* The chabre without was the hie chabre, and the chabre within was but five cubites thicke B. X. Y. for downwarde it was six. Q. G.

Vers. 10. The chabre without was the hie chabre, and the chabre within was but five cubites thicke B. X. Y. for downwarde it was six. Q. G.

Vers. 11. The chabre without was the hie chabre, and the chabre within was but five cubites thicke B. X. Y. for downwarde it was six. Q. G.

Vers. 12. The chabre without was the hie chabre, and the chabre within was but five cubites thicke B. X. Y. for downwarde it was six. Q. G.

Vers. 13. The chabre without was the hie chabre, and the chabre within was but five cubites thicke B. X. Y. for downwarde it was six. Q. G.

Vers. 14. The chabre without was the hie chabre, and the chabre within was but five cubites thicke B. X. Y. for downwarde it was six. Q. G.

Vers. 15. The chabre without was the hie chabre, and the chabre within was but five cubites thicke B. X. Y. for downwarde it was six. Q. G.

Vers. 16. The chabre without was the hie chabre, and the chabre within was but five cubites thicke B. X. Y. for downwarde it was six. Q. G.

Vers. 17. The chabre without was the hie chabre, and the chabre within was but five cubites thicke B. X. Y. for downwarde it was six. Q. G.

Vers. 18. The chabre without was the hie chabre, and the chabre within was but five cubites thicke B. X. Y. for downwarde it was six. Q. G.

Vers. 19. The chabre without was the hie chabre, and the chabre within was but five cubites thicke B. X. Y. for downwarde it was six. Q. G.

Vers. 20. The chabre without was the hie chabre, and the chabre within was but five cubites thicke B. X. Y. for downwarde it was six. Q. G.

Vers. 21. The chabre without was the hie chabre, and the chabre within was but five cubites thicke B. X. Y. for downwarde it was six. Q. G.

Vers. 22. The chabre without was the hie chabre, and the chabre within was but five cubites thicke B. X. Y. for downwarde it was six. Q. G.

Vers. 23. The chabre without was the hie chabre, and the chabre within was but five cubites thicke B. X. Y. for downwarde it was six. Q. G.

Vers. 24. The chabre without was the hie chabre, and the chabre within was but five cubites thicke B. X. Y. for downwarde it was six. Q. G.

Vers. 25. The chabre without was the hie chabre, and the chabre within was but five cubites thicke B. X. Y. for downwarde it was six. Q. G.

Vers. 26. The chabre without was the hie chabre, and the chabre within was but five cubites thicke B. X. Y. for downwarde it was six. Q. G.

nister vnto him.

47 So he measured the court, an hundreth cubites long, & an hundreth cubites broad *even* four square: likewise the altar that was before the House.

48 And he brought me to the porche of the house, and measured the postes of the porche, five cubites on this side, and five cubites on that side: and the breadth of the gate was three cubites on this side, and three cubites on that side.

49 The length of the porche was twentie cubites, and the breadth eleuen cubites & he brought me by the steps whereby they went vp to it, & there were pillars by the postes, one on this side, and another on that side.

CHAP. XLII.

1 The disposition and order of the building of the Temple and the other things thereto belonging.

1 Afterwarde, he brought me to the Temple, and measured the postes, six cubites broad on the one side and six cubites broad on the other side, which was the breadth of the tabernacle.

2 And the breadth of the entrie was ten cubits, & the sides of the entrie were five cubits on the one side, & five cubits on the other side, & he measured the length thereof forty cubites, & the breadth twentie cubites.

3 Then went he in, and measured the postes of the entrie two cubites, and the entrie six cubites, and the breadth of the entrie seven cubites.

4 So he measured the length thereof twentie cubites & the breadth twentie cubites before the Temple. And he said vnto me, This is the moste holie place.

5 After, he measured the wall of the house, six cubites, and the breadth of euerie chamber foure cubites rounde about the house, on euerie side.

6 And the chambers were chambre vpon chabre, three and thirtie fote high, & they entered into the wall made for the chambers which was rounde about the house: the postes might be fastened therein, and not be fastened in the wall of the house.

7 And it was large and went round mounting vpwarde to the chambers: for the staire of the house was mounting vpward, rounde about the house: therefore the house was larger vpwarde: so they went vp from the lowest chabre to the highest by the middes.

8 I sawe also the house hie rounde about: the fundacions of the chambers were a ful rede of six great cubites.

9 The thickenes of the wall which was for the chamber without, was five cubites, and that which remained, was the place of the

H. L. The gate 6 cubites, K. L. The breadth on either side the gate. 7. cubites M. K. & L. N. which make in all 20 cubites. *Vers. 4.* The length 20 cubites, G. O. so it was square. *Vers. 5.* The first chambre was, 4 cubites. Q. R. The second five, S. T. and the third six A. B. There were three heighes or stages of chambers. R. S. A. The turning staire can not be shewed in the figure, but maie easily be conceived. *Vers. 8.* The fundacions of six cubites, meaning the hie chamber was 60, and the nether from thence fened so likewise by a perpendicular line or plummet, B. Z. *Vers. 9.* The chabre without was the hie chabre, and the chabre within was but five cubites thicke B. X. Y. for downwarde it was six. Q. G.

chambres that were within.

10 And betwene the chambers was the wyndenes of twentie cubites rounde about the House on euerie side.

11 And the dores of the chabres were toward the place that remained, one dore toward the North, & another dore toward the South, and the breadth of the place that remained, was five cubites rounde about.

12 Now the building that was before the separte place toward the West corner, was seven cubites broad, and the wall of the building was five cubites thicke, rounde about, & the length ninetie cubites.

13 So he measured the house an hundreth cubites long, & the separte place and the building with the walles thereof were an hundreth cubites long.

14 Also the breadth of the forefront of the house and of the separte place toward the East, was an hundreth cubites.

15 And he measured the length of the building ouer against the separte place, which was behinde it, and the chambers on the one side and on the other side an hundreth cubites with the Temple within, and the arches of the court.

16 The postes and the narrowe windowes, & the chambers rounde about, on three sides ouer against the postes, filed with cedar wood rounde about and from the ground vp to the windowes, and the windowes were filed.

17 And from about the dore vnto the inner house and without, and by all the wall rounde about within and without it was filed according to the measure.

18 And it was made with Cherubims and palme trees, so that a palme tree was betwene a Cherub and a Cherub: and euerie Cherub had two faces.

19 So that the face of a man was toward the palme tree on the one side, & the face of a lion toward the palme tree on the other side: thus was it made through all the house rounde about.

20 From the grounde vnto about the dore were Cherubims and palme trees made as in the wall of the Temple.

21 The postes of the Temple were squared, & thus to loke vnto was the similitude of forme of the Sanctuarie.

22 The altar of wood was three cubites hie, & the length thereof two cubites, and the corners thereof and the length thereof & the sides thereof were of wood. And he said vnto me, This is the table that shalbe before the Lord.

23 And the Temple & the Sanctuarie had two dores.

24 And the dores had two wickets, even two turning wickets, two wickets for one dore, and two wickets for another dore.

¶ III

Vers. 10. The chambers on the one side were distant from them on the other side 20 cubites which was the breadth of the Temple. *Vers. 11.* The dores of the chabres on the North side opened toward the North V. & thei on the South side toward the South R. for there was an alley of five cubites rounde about the Temple V. Z. and was so closed with a wall, 11.

Vers. 12. The building, or the great place, to pass with a wall of five cubites thicke, and was farther of the Temple than the alley, or separte place, & this is more plainly set for the in the great figure.

Vers. 16. He declareth that what focus was of stone worke from the bottom to the toppe was conducted with wood on the East, South & North side.

Vers. 22. The altar V. which was three cubites high Y. X. & two cubites long Y. Z.

The temple.

Ezekiel. God returneth.

25 And vpon the dores of the Tēple there were made Cherubims & palme trees, like as was made vpon the walles, & there were thicke planks vpon the forefront of the porche without.

26 And there were narrowe windowes & palme trees on the one side, and on the other side, by the sides of the porche, and vpon y sides of the house, and thicke planks.

CHAP. XLII.

Of the chambers of the Temple for the Priests, and the holie things.

Verf. 1 Hausg described the length and breadth of the Tēple, he cometh to the outward court on y North side. T. This appeareth in y great figure. He brought me into the chamber: that is, the rowe of chambers, which were toward the separate place Westward.

Verf. 2 He meaneth that the North was an hundredth cubites long x y and in breadth fiftie. b x.

Verf. 4 This gallerie appeareth in y greater figure by this nombre.

Verf. 5 These chambers were contrary facioned to the of the Temple.

Verf. 8 So that the wall for y chambers of the outward court and the wall of the inner, was eether fiftie cubites, and the whole court an hundredth.

Verf. 9 Vnder these chambers were entries, or dores to passe from one place to another, w are noted euer by 2 in the great figure.

Verf. 10 11. The chambers, p. of the East court M. were like to y chambers of the North court.

Verf. 13 Which chambers were in the East gate toward the North and South 3. and toward the separate place of backe buylding. 4. which chambers are called holie, because thei were by the Temple.

1 **T**hen brought he me into y vtter court by the waie toward the North, and he brought me into the chamber that was ouer against the separate place, & which was before y buylding toward y North. Before y length of an hundredth cubites was y North dore, & it was fiftie cubites broad. 2 Ou'er against y twentie cubites which were for the inner court, & ou'er against the pavement, which was for the vtter court, was chambre against chambre in thre rowes.

3 And before y chābres was a gallerie of ten cubites wide, & within was a waie of one cubite, and their dores toward y North. 4 Now the chambres about were narrower: for those chambers seemed to eat vp these, to wit, the lower, and those that were in the middes of the buylding.

5 For thei were in thre rowes, but had not pillers as the pillers of the court: therefore there was a difference frō the benerh & frō the middlemost, euen frō the ground.

6 And the wall y was without ouer against y chābres, toward y vtter court on y fore front of y chābers, was fiftie cubites long.

7 For the length of the chambers that were in the vtter court, was fiftie cubites: & lo, before y Tēple were an hundredth cubites.

8 And vnder these chambers was the entrie, on the East side, as one goeth into the frō the outward court.

9 The chambers were in the thickenes of the wall of the court toward y East, ou'er against the separate place, & ou'er against the buylding.

10 And the waye before them was after the maner of the chambers, which were toward y North as long as thei, & as broad as thei: & all their entries were like, bothe according to their facions, and according to their dores.

11 And according to the dores of y chambers that were toward y South, was a dore in the corner of the waie, euen the waie directly before the wall toward the East, as one entreth.

12 Then said he vnto me, The North chambers & the South chambers which are before the separate place, thei be holie chambers, wherein the Priests that approche vnto the Lord, shal eat the moste holie

things: there shal thei laie the moste holie things, and the meat offering, and the sinoffring, and the trespassing offering: for the place is holie.

13 When the Priests entre therein, thei shal not go out of the holie place into the vtter court, but there thei shal laie their garmets wherein thei minister: for thei are holie, & shal put on other garmets, & so shal approche to those things, w are for the people.

14 Now when he had made an end of measuring y inner house, he brought me forth the toward y gate whose prospect is toward the East, and measured it rounde about.

15 He measured the East side with the measuring rod, fise hundredth redes, euen with the measuring rede rounde about.

16 He measured also y North side, fise hundredth redes, euen with the measuring rede rounde about.

17 And he measured the South side fise hundredth redes with the measuring rede. *Or, wide,*

18 He turned about also to the West side, & measured fise hundredth redes with the measuring rede.

19 He measured it by the foure sides: it had a wall rounde about, fise hundredth redes long, and fise hundredth broad to make a separation betwene the Sanctuarie, and y prophane place.

CHAP. XLIII.

2 *He seeth the glorie of God going into the Temple, from whence it had before departed. 7 He mencioneth the idolatrie of the childre of Israel for the which thei were consumed and brought to night. 9 He is commanded to call them againe to repentance.*

1 **A**fterwarde he brought me to the gate, euen the gate that turneth toward y East.

2 And beholde, the glorie of y God of Israel came frō out of the East, whose voice was like a noise of great waters, and the earth was made light with his glorie.

3 And the vision which I sawe was like the vision, euen as the vision that I sawe when I came to destroye the citie: and the visions were like the vision that I sawe by the riuer Chebār: & I fel vpon my face. *Chap. 9. 3.*

4 And the glorie of the Lord came into the house by the waie of the gate, whose prospect is toward the East.

5 So the Spirit toke me vp and brought me into the inner court, and beholde, the glorie of the Lord filled the house.

6 And I heard one speaking vnto me out of the house: and there stode a man by me,

7 Which said vnto me, Sonne of man, this place is my throne, & the place of the foules of my fete, where as I wil dwell among the children of Israel for euer, and y house of Israel shal no more defile mine holie Name, nether thei, nor their Kings by their fornications, nor by the carkeises of their Kings in their high places. *a* When I prophesied the destruction of the citie by y Caldians. *b* Which was departed afore, Chap. 12. 4. & 17. 22. *c* By their idolatries. *d* He alludeth to Ammon & Manassē, who were buried in their gardens nere the Temple & there had erected vp monuments to their idoles.

8 Albeit they set their thresholde by my thresholde, and their postes by my postes (for there *was but a wall betweene me & the*) yet haue thei defiled mine holy Name with their abominacions, that thei haue committed: wherefore I haue consumed them in my wrath.

9 Now therefore let the put away their fornicacion, and the carkeises of their Kings farre fro me, and I wil dwell among them for euer.

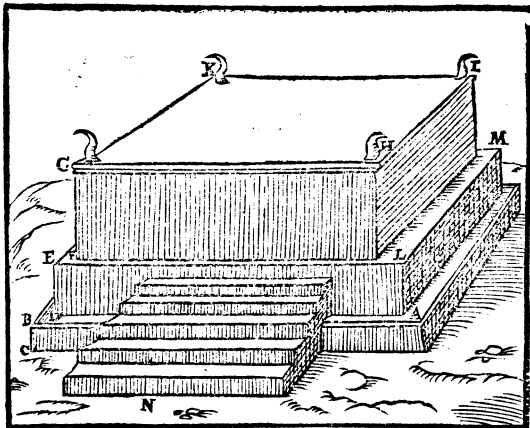
10 ¶ Thou sonne of mā, shewe this House to the house of Israël, that thei may be ashamed of their wickednes, and let them measure the paterne.

11 And if thei be ashamed of all that thei haue done, shewe the the forme of y^e house, & the paterne thereof, & the going out thereof, & the coming in thereof, and the whole facion thereof, & all the ordinances thereof, & all the figures thereof, & all the lawes thereof: & write it in their sight, that thei may kepe y^e whole facion thereof, & all the ordinances thereof, and do them.

12 This is the description of the house, *it* shalbe vpo the top of the mount: all y^e limites thereof round about shalbe moste holy. Beholde, this is y^e description of the house.

13 And these are y^e measures of the Altar, after the cubites, the cubite is a cubite, & an hand breadth, euen y^e bottome shalbe a cubite, and the breadth a cubite, & the bordre thereof by y^e edge thereof round about shalbe a spāne: & this shalbe y^e height of y^e altar.

THE FIGVRE OF THE ALTAR.



Vers. 14. The lower piece which standeth on y^e bottome & is the middlemost piece and vnder y^e hieft, is two cubites D E. The breadth one cubite E F. From the little piece, *it* was y^e seconde, to the hieft four cubites F G. *Vers. 15.* Four cubites, meaning, the hieft parte of the altar F G. *Vers. 16.* Length and breadth G H I K, which were also the four hornes of the altar.

14 And from the bottome which toucheth the ground to the lower piece shalbe two cubites: & the breadth one cubite, & from the little piece to y^e great piece shalbe four cubites, and the breadth one cubite.

15 So the altar shalbe four cubites, & from the altar vward e shalbe four hornes.

16 And the altar shalbe twelue cubites long,

and twelue broade, and foresquare in the foure corners thereof.

17 And y^e frame shalbe fourtene cubites long, & fourtene broade in the foresquare corners thereof, and the border about it shalbe halfe a cubite, & the bottome thereof shalbe a cubite about, and the steppes thereof shalbe turned toward the East.

18 ¶ And he said vnto me, Sōne of man, thus saith the Lord God, These are the ordinances of the altar in the day when thei shal make it to offer the burnt offering thereon, and to sprinkle blood thereon.

19 And thou shalt giue to the Priests, & to the Leuites, that be of the sece of Zadok, which approche vnto me, to minister vnto me, saith the Lord God, a yong bullocke for a sinne offering.

20 And thou shalt take of the blood thereof, and put it on the foure hornes of it, & on the foure corners of the frame, & vpon the bordre round about: thus shalt thou cleanse it, and reconcile it.

21 Thou shalt take the bullocke also of the sinne offering, & burne it in the appointed place of the house without the Sanctuarie.

22 But the seconde day thou shalt offre an he goat without blemish for a sin offering, and thei shal cleanse the altar, as thei did cleanse it with the bullocke.

23 Whē thou hast made an end of cleansing it, thou shalt offer a yong bullocke without blemish, and a ram out of the flocke without blemish.

24 And y^e shalt offre the before the Lord, & y^e Priests shal cast salt vpon the, & thei shal offre the for a burnt offering vnto y^e Lord.

25 Seue daies shalt thou prepare euerie day an he goat for a sin offering: thei shal also prepare a yong bullocke and a ram out of the flocke, without blemish.

26 Thus shal thei seuen daies purifie the altar, and cleanse it, and consecrate it.

27 And when these daies are expired, vpon the eight day and so forth, the Priests shal make your burnt offerings vpon the altar, and your peace offerings, and I wil accept you, saith the Lord God.

CHAP. XLIIII.

He reproveth the people for their offence. 7 The vncircumcised in heart, & in the flesh. 9 Who are to be admitted to the seruice of the Tēple, & who to be refused.

1 Then he broght me toward the gate of the outwarde Sanctuarie, which turneth toward the East, and it was shut.

2 Then said the Lord vnto me, This gate shalbe shut, & shal not be opened, and no man shal entre by it, because the Lord God of Israël hath entered by it, and it shal be shut.

3 It appertaineth to y^e Prince: the Prince him self shal sit in it to eat bread before the Lord: he shal entre by the way of the porch.

Sff. iiiii.

Vers. 17. The frame whereupon the hieft piece stood, is fourtene cubites: for on euerie side it is longer by a cubite then the vppermoste E L M.

Vers. 14. *fl* his hand.

Vers. 1. The East gate D in the great figure.

A Meaning, fro y^e comune people, burnot from the Priests, nor the prince, read Chap. 46.9.

The Leuites depofed,

Ezekiel. The Priests office.

che of that gate, and ſhal go out by the way of the ſame.

4 ¶ Then brought he me toward the North gate before the Houſe: and when I looked, beholde, the glorie of the Lord filled the houſe of the Lord, and I fel vpon my face.

5 And the Lord ſaid vnto me, Sonne of mā, ^{"Ely. ſet thine heart."} marke wel, and beholde with thine eyes, & heare with thine eares, all that I ſay vnto thee, concerning all the ordinances of ſay Houſe of the Lord, & all the lawes thereof, and marke wel the entering in of the houſe with euerie going forth of the Sanctuary.

6 And thou ſhalt ſay to the rebellious, *even* to the houſe of Iſraél, Thus ſaith the Lord God, O houſe of Iſraél, ye haue ynough of all your abominations,

7 Seing, that ye haue brought into my Sanctuary ^b ſtrangers, vncircūciſed in heart, & vncircūciſed in fleſh, to be in my Sanctuary, to pollute mine houſe, whē ye offre my bread, *even* fat, and blood: and thei haue broken my couenant, becauſe of all your abominations.

8 For ye haue not kept the ordinances of mine holie things: but you your ſelues haue ſet other to take ſay charge of my Sanctuary.

9 Thus ſaith the Lord God, No ſtranger vncircūciſed in heart, nor vncircūciſed in fleſh ſhal entre into my Sanctuary, of any ſtranger that is amōg the children of Iſraél,

10 Nether yet the ^d Leuites that are gone backe frō me, whē Iſraél wēt aſtray, which went aſtray frō me after their idoles, but thei ſhal beare their iniquitie.

11 And thei ſhal ſerue in my Sanctuary, & kepe the gates of the Houſe, and miniſter in the Houſe: thei ſhal ſlaye the burnt offering and the ſacrifice for the people: and thei ſhal ſtande before them to ſerue them.

12 Becauſe thei ſerued before their idoles, and cauſed the houſe of Iſraél to fall into iniquitie, therefore haue I liſt vp mine hand againſt them, ſaith the Lord God, & thei ſhal beare their iniquitie,

13 And thei ſhal not come nere vnto me to do the office of the Prieſt vnto me, nether ſhal thei come nere vnto any of mine holy things in the moſte holy place, but they ſhal beare their ſhame and their abominations, which thei haue committed.

14 And I wil make the keepers of the watche of the Houſe, for all the ſeruite thereof, & for all that ſhalbe done therein.

15 But the Prieſts of the Leuites, the ſonnes of Zadók, that ^e kept the charge of my Sanctuary, when the children of Iſraél went aſtray from me, thei ſhal come nere to me to ſerue me, and thei ſhal ſtand before me to offre me the fat and the blood, ſaith the Lord God.

16 Thei ſhal entre into my Sanctuary, and ſhal come nere to my table, to ſerue me, and thei ſhal kepe my charge.

17 And when thei ſhal entre in at the gates of the inner court, thei ſhalbe clothed with linen garments, and no woll ſhal come vpon them while thei ſerue in the gates of the inner court, and within.

18 Thei ſhal haue linen bonettes vpon their heades, and ſhal haue linen breches vpon their loynes: thei ſhal not gyrd the ſelues in the ſweating places.

19 But when they go forth into the vtter court, *even* to the vtter court to the people, thei ſhal put of their garments, wherein thei miniſtered, and laye them in the holy chambers, and thei ſhal put on other garments: for thei ſhal not ſanctifie the people with their garments.

20 Thei ſhal not alſo ^f ſhauē their heades, nor ſuffre their lockes to growe long, *but* round their heades.

^f As did the infidels and heathen.

21 *Nether ſhal any Prieſt drinke wine whē thei enter into the inner court.

Leu. 21, 13a

22 Nether ſhal thei take for their wiues a widowe, or her that is diuorced: but thei ſhal take maidens of the ſede of the houſe of Iſraél, or a widow that hath bene the widow of a Prieſt.

23 And thei ſhal teache my people the difference betwene the holy and prophane, and cauſe the to diſcerne betwene the vnclean and the cleane.

24 And in controuerſie thei ſhal ſtand to iudge, and thei ſhal iudge it according to my iudgements: and thei ſhal kepe my lawes and my ſtatutes in all mine aſſemblies, & thei ſhal ſanctifie my Sabbaths.

25 *And thei ſhal come at no dead perſone to defile them ſelues, except at their father, or mother, or ſonne, or daughter, brother or ſiſter, that hath had yet none houſbād: *in theſe* may thei be defiled.

Leu. 21, 25

26 And when he is clenſed, thei ſhal reckon vnto him ſeuē dayes.

^g Thei may be at their buryal, which was a deſiling

27 And when he goeth into the Sanctuary vnto the inner court to miniſter in the Sanctuary, he ſhal offre his ſin offering, ſaith the Lord God.

28 *And the Prieſthode ſhalbe their inheritance, *yea*, I am their inheritance: therefore ſhall ye giue them no poſſeſſion in Iſraél, for I am their poſſeſſion.

Deu. 10, 1-2
numb. 18, 20

29 Thei ſhal eat the meat offering, and the ſin offering, & the treſpace offering, & euerie dedicate thing in Iſraél ſhalbe theirs.

30 *And all the firſt of all the firſt borne, & euerie oblation, *even* all of euerie ſort of your oblations ſhalbe the Prieſts. Ye ſhal alſo giue vnto the Prieſt the firſt of your dough that he may cauſe the bleſſing to reſt in thine houſe.

Exod. 29, 2
22, 29
34, 19
numb. 32, 43

31 The Prieſts ſhal not eat of any thing, that

^b For they had brought idolaters & were of other countreis, to teache them their idolatrie Chap. 23, 40.

^c Ye haue not offered vnto me according to my Law.

^d The Leuites & had committed idolatrie, were put from their dignitie and colde not be receyued into ſay Prieſts office, although they had bene of ſay houſe of Aaron, but muſt ſerue in ſay inferior offices as to watche and to kepe ſay dores. read 2. King. 23, 9.

^e Which obſerved the Lawe of God, and fel not to idolatrie.

Exod. 22, 31.
Leui 22, 8.

that is* dead, or torne, whether it be foule or beaft.

CHAP. XLV.

1 Out of the land of promes are there separate foure portions, of which the first is giuen to the Priests and to the Temple, the second to the Leuites, the third to the citie, the fourth to the prince. 9 An exhortacion vnto the heads of Israël. 10 Of iust weights and measures. 13 Of the first fruits, &c.

1 Moreover when ye shal deuide the land for inheritance, ye shal offere an oblation vnto the Lord an^a holy porcion of the land, fise & twentie thousand redes long, and ten thousand broad: this shalbe holy in all the borders thereof rounde about.

2 Of this there shalbe for the Sanctuarie fise hundred in length with fise hundred in breadth, all square rōude about, and fiftie cubites rounde about for the suburbs thereof.

3 And of this measure shalt thou measure the length of fise and twentie thousand, & the breadth of ten thousand: & in it shalbe the Sanctuarie, & the moste holy place.

4 The holy porcion of the land shalbe the Priests, which minister in the Sanctuarie, which came nere to serue the Lord: and it shalbe a place for their houses, and an holy place for the Sanctuarie.

5 And in the fise and twentie thousand of length, and the ten thousand of breadth shal^y Leuites that minister in the house, haue their possession for twentie chambers.

6 Also ye shal appoint the possession of the citie, fise thousand broad, and fise & twentie thousand long ouer against the oblation of the holy porcion: it shalbe for the whole house of Israël.

7 And a porcion shalbe for the prince on the one side, and on that side of the oblation of the holy porcion, and of the possession of the citie, euen before the oblation of the holy porcion, and before the possession of the citie frō the West corner Westwarde, and from the East corner Eastwarde, & the length shalbe by one of the porcions from the West border vnto the East border.

8 In this land shalbe his possessiō in Israël: and my princes shal no more oppresse my people, and the rest of the lād shal thei giue to the house of Israël, according to their tribes.

9 Thus saith the Lord God, Let it^b suffice you, o princes of Israël: leaue of crueltie & oppression, & execute iudgement & iustice: take away your exactions from my people, saith the Lord God.

10 Ye shal haue iuste balances, & a true^c Epháh, and a true Bath.

11 The Epháh and the Bath shal be equal: a Bath shal contene the tenth parte of an Homér, & an Epháh the tenth parte of an Homér: the equalitie thereof shalbe after the Homér.

12 * And the shekel shalbe twentie gerahs, & twentie shekels, and^d fise and twentie shekels & fiftene shekels shalbe your Manéh.

13 ¶ This is the oblation that ye shal offere, the sixt parte of an Epháh of an Homér of wheat, and ye shal giue the sixt parte of an Epháh of an Homér of barley.

14 Concerning the ordinance of the oyle, euen of the Bath of oyle, ye shal offer^e y tenth parte of a Bath out of y Cor (ten Baths are an Homér: for ten Baths fill an Homér)

15 And one lambe of two hundred shepe out of the fat pastures of Israël for a meat offering, & for a burnt offering and for peace offerings, to make reconciliacion for them, saith the Lord God.

16 All the people of the land shal giue this oblation for the prince in Israël.

17 And it shal be the princes parte to giue burnt offerings, and meat offerings, & drinke offerings in the solenne feasts and in the new moones, & in the Sabbaths, & in all y hie feastes of the house of Israël: he shal prepare the sinne offering, and the meat offering, and the burnt offering, and the peace offerings to make reconciliaciō for the house of Israël.

18 ¶ Thus saith the Lord God, In the first moneth, in the first day of^f the moneth, thou shalt take a yōg bullocke without blemish and clesse the Sanctuarie.

19 And the Priest shal take of the blood of the sinne offering, and put it vpon the postes of the house, and vpon the foure^g corners of the frame of the altar, and vpon the postes of the gate of the inner court.

20 And so shalt thou do the seuenth day of the moneth, for euery one that hath erred and for him that is disceaued: so shal you reconcile the house.

21 * In the first moneth, in the fourteenth day of the moneth, ye shal haue the Passeouer a feast of seuen daies, & ye shal eat vnleauened bread.

22 And vpon that day, shal the prince prepare for him self, and for all the people of the land, a bullocke for a sinne offering.

23 And in the seuen dayes of the feast he shal make a burnt offering to the Lord, euen of seuen bullockes, & seuen rams without blemish daiely for seuen dayes, and an he goat daiely for a sinne offering.

24 And he shal prepare a meat offering of an Epháh for a bullocke, an Epháh for a ram, and an^h Hin of oyle for an Epháh.

25 In the seuenth moneth, in the fiftenth day of the moneth, shal he do the like in the feast for seuen daies, according to the sinne offering, according to the burnt offering, and according to the meat offering, and according to the oyle.

CHAP. XLVI.

1 The sacrifices of the Sabbath and of the newe moone

Ttt. I.

^a Of all the land of Israël the Lord onely requireth this porcion for the Temple & for the Priests, for y citie and for the prince.

^b The Prophet sheweth that the heards must be first reformed afore any good ordre cā be established among y people
^c Epháh and Bath were bothe of one quantitie, saue that Epháh contened in drye things, y which Bath did in licour, Leui. 5, 11. x. king 5, 11.

Exod. 10, 13.
Leui 27, 15.
nom. 3, 47.
^d That is, three score shekels make a weight called Mina: for he ioyneth the three partes to a Mina.

^e Which was Nisan, containing parte of Marche and parte of April

^f Or, course.

Exod. 12, 18.
Leui. 23, 5.

^g Read Exod. 29, 40.

Of the offerings.

Ezekiél. Of the prince.

8 Thowse which dore they must go in, or come out of the Temple, &c.

Verf. 1. The inner court gate Q whe- reunto they went vp by eight steps, as appeareth in great figure.

1 Thus saith the Lord God, The gate of the inner court, that turneth toward the East, shalbe shut the six working daies: but on the Sabbath it shalbe opened, and in the daye of the new moone it shalbe opened.

2 And the prince shal entre by the waye of the porche of that gate without, and shal stand by the poste of the gate, & y Priestes shal make his burnt offering, and his peace offerings, & he shal worship at the threshold of the gate: after, he shal go forth, but the gate shal not be shut til the euening.

3 Likewise the people of the land shal worship at the entrie of this gate before the Lord on the Sabbaths, and in the new moones.

4 And the burnt offering that the price shal offre vnto the Lord on the Sabbath daye, shalbe six lambs without blemish, & a ram without blemish.

5 And the meat offering shalbe an Epháh for a ram: and the meat offering for the lambes a gift of his hand, and an Hin of oyle to an Epháh.

a That is, as muche as he wil.

6 And in the daye of the new moone it shalbe a yong bullocke without blemish, and six lambs and a ram: they shalbe without blemish.

7 And he shal prepare a meat offering, euen an Epháh for a bullocke, and an Epháh for a ram, and for the lambes according as his hand shal bring, and an Hin of oyle to an Epháh.

b Meaning, as he shal thinke good.

8 And when the prince shal entre, he shal go in by the waye of the porche of that gate, & he shal go forth by the waye thereof.

Verf. 9 He that entred in by the North gate R, shal go out by y South gate d & contrary, and in golg forward they worshiped in y middes M.

9 But when the people of the land shal come before the Lord in the solemne feasts, he that entred in by the waye of y North gate to worship, shal go out by the waye of the South gate: and he that entred by the waye of the South gate, shal go forth by the waye of the North gate: he shal not returne by the waye of the gate whereby he came in, but they shal go forth ouer against it.

10 And the prince shalbe in the middes of them: he shal go in when they go in, & whē thei go forth, they shal go forth together.

11 And in the feasts, and in the solemnitie the meat offering shalbe an Epháh to a bullocke, and an Epháh to a ram, and to the lambes, the gift of his hand, and an Hin of oyle to an Epháh.

12 Now when the prince shal make a fre burnt offering or peace offerings frely vnto the Lord, one shal then open him the gate, y turneth toward the East, and he shal make his burnt offering and his peace offerings, as he did on the Sabbath day: after,

he shal go forth, and when he is gone forth, one shal shut the gate.

13 Thou shalt dailey make a burnt offering vnto the Lord of a labe of one yere without blemish: thou shalt do it euery morning.

14 And thou shalt prepare a meat offering for it euery morning, the sixt parte of an Epháh, and the third parte of an Hin of oyle, to mingle with the fine floure: this meat offering shalbe continually by a perpetual ordinance vnto the Lord.

15 Thus shal they prepare the lambe, and the meat offering and the oyle euery morning, for a continual burnt offering.

16 ¶ Thus saith the Lord God, If the prince giue a gift of his inheritance vnto any of his sonnes, it shalbe his sonnes, & it shalbe their possession by inheritance.

17 But if he giue a gift of his inheritance to one of his seruants, then it shalbe his to the yere of libertie: after, it shal returne to the prince, but his inheritance shal remaine to his sonnes for them.

18 Moreouer the prince shal not take of the peoples inheritance, nor thrust them out of their possession: but he shal cause his sonnes to inherit of his owne possession, that my peop'le be not scattered euery man from his possession.

19 ¶ After, he broght me through the entrie, which was at the side of the gate, into the holy chambers of the Priestes, which stode toward the North: and beholde, there was a place at the West side of them.

20 Then said he vnto me, This is the place where the Priestes shal seeth the trespasse offering and the sinne offering, where they shal bake the meat offering, that thei shal not beare them into the vtter court, to sanctifie the people.

21 Then he broght me forth into the vtter court, and caused me to go by the four corners of the court: and beholde, in euery corner of the court, there was a court.

22 In the four corners of the court there were courtes ioyned of fortie cubites long, and thirtie broad: these foure corners were of one measure.

23 And there went a wall about them, euen about those foure, and kitchins were made vnder the walles rounde about.

24 Then said he vnto me, This is the kitchin where the ministers of the house shal seeth the sacrifice of the people.

CHAP. XLVII.

1 The vision of the waters that came out of the Temple.

13 The coaste of the land of promys, & the deuision thereof by tribes.

Afterward he broght me vnto the doore of the house: and beholde, waters yssued out from vnder the threshold of the house Eastwarde: for the forefronte

c Which was at the Iubile, Leui. 25.9.

d But be content with that portion that God hath assigned him, as Chap. 45.8.

Verf. 19. He describeth the Priestes chambers, which were at the side of the Temple toward y North: and to cometh to the place, which was on y West side. S which verf. 21 is called the vter court, in respect of the inner court, as also where y people were, was the vter court in respect of this inner.

e That the people shulde not haue to do with those things which apperteyne to the Lord, & thinke it lawfull for the to eat them.

Verf. 21. The little court in euery corner, was fortie cubites long. 7.8 & thirtie broad 8.9 & 7.9.

Verf. 23. About the walles of these little courts. W were as kitchins, were little chambers for the cookes 10.

Chap. XLVII. Verf. 1. The doore of the Temple r and from vnder y thresholde yssued out waters, & came out of the South side, and ran toward y East. Loke in the great figure. 11.

a Whereby are ment the spirital graces that shulde be giuen to the Church vnder y kingly me of Christ.

of

of the house *stode* toward the East, and the waters ran downe from vnder the right side of the Houfe, at the South side of the altar.

2 Then brought he me out toward *ſ* North gate, and led me about by the way without vnto the vtrer gate, by the way that turneth Eastwarde: and beholde, there came forth the waters on the right side.

3 And when the man that had the line in his hand, went forth the Eastwarde, he measured a thousand cubites, & he brought me through the waters: the waters were to the ancles.

4 Again he measured a thousand, & brought me through the waters: the waters were to the knees: againe he measured a thousand, and brought me through: the waters were to the loines.

5 Afterward he measured a thousand, and it was a *b* riuer, that I coulde not passe ouer: for the waters were risen, & the waters did flowe, as a riuer that coulde not be passed ouer.

6 And he said vnto me, Sonne of man, hast thou sene this? Then he brought me, & caused me to returne to *ſ* brinke of the riuer.

7 Now when I returned, beholde, at *ſ* brinke of the riuer were very many *e* trees on the one side, and on the other.

8 The said he vnto me, These waters yssue out toward the East countrey, and runne downe into *ſ* plaine, and shal go into one *d* sea: thei shal runne into another sea, and the *e* waters shalbe holosome.

9 And euerie thing that liueth, which moueth, where soeuer *ſ* riuers shal come, shal liue, and there shalbe a very great multitude of fish, because these waters shal come thither: for thei shalbe holosome, & euerie thing shal liue whether *ſ* riuer cometh.

10 And then the *f* fishers shal stand vpon it, and from En-gédi euen vnto *s* En-eglaím, thei shal spreade out their nettes: for their fish shalbe according to their kindes, as the fish of *h* *ſ* maine sea, exceeding many.

11 But the myrie places thereof, & the marishes thereof shal not be holosome: thei shalbe made salt pittes.

12 And by this riuer vpon the brinke thereof, on this side, & on that side shal growe all *f* fruteful trees, whose leafe shal not fade, nether shal the frute thereof faile: it shal bring forth the new frute according to his moneths, because their waters rúne out of the Sanctuarie: and the frute thereof shalbe meat, & the leafe thereof shalbe for *medic*ine.

13 ¶ Thus saith *ſ* Lord God, This shalbe the border, whereby ye shal inherit the land according to *ſ* twelue tribes of Israel: Ioseph shal haue *two* porcions.

14 And ye shal inherit it, one aswel as another: concerning the which I list vp mine

hand to giue it vnto your fathers, and this lād shal fall vnto you for inheritance.

15 And this shalbe the border *k* of the land toward the North side, frō the maine sea toward Hethlón as men go to Zedádah:

16 Hamáth, Berotháh, Sibráim, which is betwene the border of Damascus, and the border of Hamáth, and Hazár, Hatticón, which is by the coast of Haurán.

17 And the border from the sea shalbe Hazár, Enán, & the border of Damascus, and the residue of the North, Northwarde, & the border of Hamáth: *ſo* shalbe the North parte.

18 But the East side shal ye measure from Haurán, and from Damascus, and from Gileád, and from the land of Israel by Irdén, & from the border vnto the East sea: and *ſo* shalbe the East parte.

19 And the Southside shalbe toward Temán from Tamár to the waters of *M* ribón in Kadésh, & the riuer to the maine sea: *ſo* shalbe *ſ* South parte toward Temán.

20 The West parte also shalbe the great sea frō the border, til a mã come ouer against Hamáth: this shalbe the West parte.

21 So shal ye deuide this land vnto you, according to the tribes of Israel.

22 And you shal deuide it by lot for an inheritance vnto you, & to the strangers that dwell among you, which shal beget children among you, & thei shalbe vnto you, as borne in the countrei amōg the childré of Israel, *1* thei shal parte inheritance with you in the middes of the tribes of Israel.

23 And in what tribe the stranger dwelleth, there shal ye giue him his inheritance, saith the Lord God.

CHAP. XLVIII.

The lottes of the tribes. 9 The partes of the possession of the Priestes, of the Temple, of the Leuites, of the cities and of the prince are rehearsed.

1 NOW these are the names of the *a* tribes. Frō the North side, to the coast toward Hethlón, as one goeth to Hamáth, Hazár, Enán, & the border of Damascus Northward the coast of Hamáth, eue from the East side to the West shalbe a porcion for Dan.

2 And by the border of Dan from the East side vnto the West side, a porcion for Ashér.

3 And by the border of Ashér frō the East parte eue vnto the West parte a porcion for Naphtalí.

4 And by the border of Naphtalí from the East quarter vnto the West side, a porcion for Manasséh.

5 And by the border of Manasséh from the East side vnto the West side a porcion for Ephráim.

6 And by the border of Ephráim, from the East parte euen vnto the West parte, a porcion for Reubén.

Tit. ii.

k By the land of promises he significth the spiritual land whereof this was a figure.

10 Or, *Arif*.

1 Meaning, *ſ* in this spiritual kingdom there shoulde be no difference betwene Iewe nor Gentil, but that all shoulde be partakers of this inheritance in their head Christ.

a The tribes after *ſ* they entred into *ſ* land vnder *ſ* Joshua, deuided the land somewhat otherwise then is here set forth by this vision.

b Signifying that *ſ* graces of God shoulde neuer decreafe but euer abounde in his Church.

c Meaning *ſ* multitude of them *ſ* shoulde be refreshed by the spiritual waters.

d Shewing *ſ* the abundance of these graces shoulde be *ſo* great, *ſ* all the world shoulde be full thereof, which is here ment by *ſ* Persian sea or Genesareth, & the sea called Mediterranean, *Ze* 14.8.

e The waters which of nature are salt, vnto holosome, shalbe made sweete, & comfortable.

f Signifying *ſ* when God bestoweth his mercies in such abundance, the ministers shal by their preaching winne many.

g Which were cities at *ſ* corners of the salt or dead sea.

h Thei shalbe here of all fortes, and in as great abundance as in the great Ocean where they are bred.

i That is, the wicked and reprobate.

10 Or, *ſ* for meat *10* Or, *ſ* for bruses and sores.

Gen. 12. 22.

Gen. 12. 7.

ſ 13. 5.

ſ 15. 18.

ſ 26. 4.

ſ 44. 3. 4.

The porcions.

Ezekiél.

- 7 And by the border of Reubén, from the East quarter vnto the West quarter, *a porcion* for Iudáh.
- 8 And by the border of Iudáh fró the East parte vnto the West parte ^b shalbe the offering which thei shal offre of fíue & twentie thousand *redes* broad, and of length as one of the *other* partes, from the East side vnto the West side, and the Sanctuarie shal be in the middes of it.
- 9 The oblation that ye shal offre vnto the Lord, shalbe of fíue and twentie thousand long, and of ten thousand the breadth.
- 10 And for them, *euén* for the Priests shal be this holy oblation, toward the North fíue and twentie thousand *long*, and toward the West, ten thousand broad, & toward the East ten thousand broad, and toward the South fíue and twentie thousand long, and the Sanctuarie of the Lord shal be in the middes thereof.
- 11 *It shalbe* for the Priests that are sanctified of the sonnes of Zadók, which haue kept my charge, which went not astray whé the children of Israël went astray, as the Leuités went astraye.
- 12 Therefore *this* oblation of the land that is offered, shalbe theirs, as a thíg moste holie by the border of the Leuités.
- 13 And ouer against *ý* border of the Priests the Leuités shal haue fíue and twentie thousand long, & ten thousand broad: all the length shalbe fíue and twentie thousand, and the breadth ten thousand.
- 14 And thei shal not sel of it, nether change it, nor abalienate the first frutes of the land: for it is holy vnto the Lord.
- 15 And the fíue thousand that are left in *ý* breadth ouer against the fíue and twentie thousand, shalbe a prophane place for the citie, for housing, & for suburbs, and the citie shalbe in the middes thereof.
- 16 And these shalbe the measures thereof, *ý* North parte fíue húdreth and foure thousand, and the South parte *c* fíue húdreth & foure thousand, and of the East parte fíue hundreth and foure thousand, & the West parte fíue hundreth, and foure thousand.
- 17 And the suburbs of the citie shalbe toward the North two hundreth and fiftie & toward the South two hundreth & fiftie, and toward the East two hundreth & fiftie, and toward the West two hundreth and fiftie.
- 18 And *ý* residue in length ouer against *ý* oblatiõ of the holy porcion shalbe ten thousand East warde, and ten thousand West warde: and it shalbe ouer against the oblation of the holy porcion, & the encrease thereof shal be for fode vnto them that serue in the citie.
- 19 And thei that serue in the citie, shalbe of all *ý* tribes of Israël that shal serue therein.
- 20 All the oblation shalbe fíue and twenty thousand *w* ^d fíue & twentie thousand: you shal offre this oblation fouresquare for the Sanctuarie, & for the possession of *ý* citie.
- 21 And the residue shalbe for the prince on the one side & on the other of the oblation of the Sanctuarie, and of the possession of the citie, ouer against the fíue and twentie thousand of the oblation toward the East border, & Westward ouer against the fíue & twentie thousand toward the West border, ouer against shalbe for the porcion of the prince: this shalbe the holie oblation, & the house of the Sanctuarie shalbe in the middes thereof.
- 22 Moreouer, from the possession of the Leuités, & from *ý* possession of the citie, that which is in *ý* middes shalbe *ý* princes: betwene the border *e* of Iudáh, & betwene the border of Beniamín shalbe the princes.
- 23 And the rest of the tribes shalbe thus: fró the East parte vnto the West parte Beniamín shalbe *a porcion*.
- 24 And by the border of Beniamín, from the East side vnto the West side Simeón *a porcion*.
- 25 And by the border of Simeón fró the East parte vnto *ý* West parte Ishakár *a porcion*.
- 26 And by *ý* border of Ishakár fró the East side vnto the West, Zebulún *a porcion*.
- 27 And by the border of Zebulún from the East part vnto *ý* West parte, Gad *a porciõ*.
- 28 And by the border of Gad at the South side, toward *f* Temáth, the border shalbe euén fró *g* Tamár vnto the waters of Meribáth in Kadés, & to the *h* riuér, that runneth into the mayne sea.
- 29 This is the land, which ye shal distribute vnto the tribes of Israël for inheritance, and these are their porcions, saith the Lord God.
- 30 And these are *ý* boundes of the citie, on the North side fíue hundreth, & foure thousand measures.
- 31 And the gates of the citie shalbe after *ý* names of the tribes of Israël, the gates Northward, one gate of Reubén, one gate of Iudáh, & one gate of Leuí.
- 32 And at the East side fíue hundreth and foure thousand, and thre gates, & one gate of Ioséph, one gate of Beniamín, and one gate of Dan.
- 33 And at the South side, fíue hundreth and foure thousand measures, and thre portes, one gate of Simeón, one gate of Ishakár, and one gate of Zebulún.
- 34 At the West side, fíue hundreth & foure thousand, with their thre gates, one gate of Gad, one gate of Ashér, and one gate of Naphtalí.
- 35 *It was* rounde about eightene thousand measures, and the name of the citie fró that day shalbe, *The Lord is there*.

^b That is, the portion of the ground, & they shal separat & appoint to the Lord, which shalbe deuided in to three partes for the Priests, for the prince, & for the citie.

Chap. 44, 15.

^e Meaning, *ý* it shalbe be square.

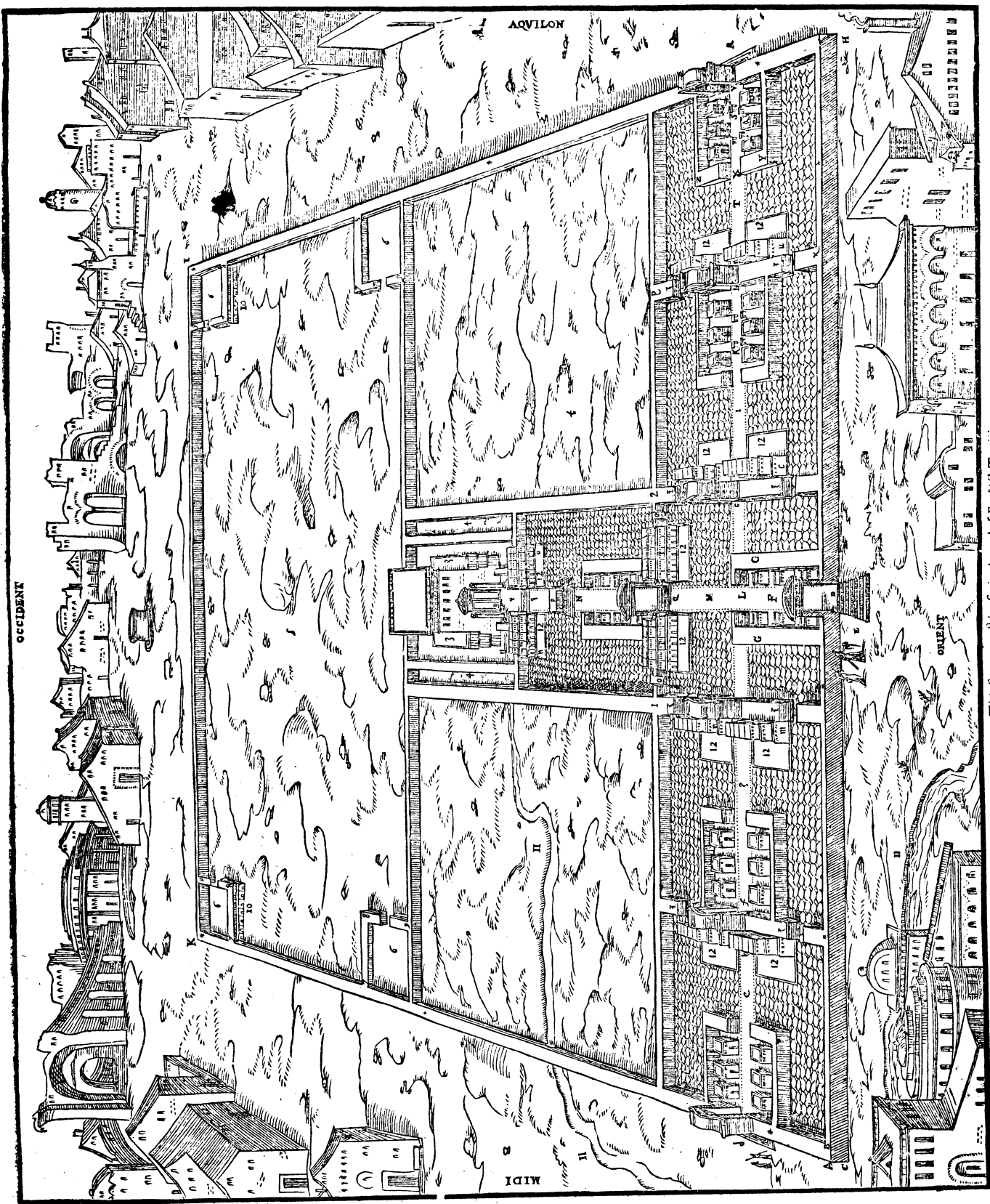
^d Euerie way it shalbe fíue & twentie thousand.

^e So that Iudáh was on *ý* North side of the Princes & Leuités porcions, and Beniamín on the South side.

^f Which is he re taken for dumea.
^g Which was Ierichó the citie of palmes trees.
^h Meaning, Nilus *ý* runneth into *ý* sea called mediterraneum.

ⁱ Ebr. Ierichó shammeh.

The form of the Temple & Citie restored.



This figure must be see in the end of Ezekiel T. iii.

